



**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

ÁREA ASIGNADA:	Nombre	Tipo		Prospectividad
	COL - 4	3	Costa Afuera	YC
CONTRATISTA – OPERADOR	UNION TEMPORAL REPSOL-EXXONMOBIL-STATOIL			
FECHA:	20 de Agosto de 2014			

Los Contratantes:

AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS, en adelante **ANH**, entidad estatal del sector descentralizado de la Rama Ejecutiva del orden nacional, con personería jurídica, patrimonio propio y autonomía administrativa, técnica y financiera, adscrita al Ministerio de Minas y Energía; creada por el Decreto Ley 1760 de 2003 y modificada su naturaleza jurídica por el distinguido como 4137 de 2011, desarrollado por el Decreto 714 de 2012; con domicilio principal en la ciudad de Bogotá, D.C.; representada legalmente por su **Presidente**, doctor **JAVIER BETANCOURT VALLE**, identificado con cédula de ciudadanía No. 72.169.920 expedida en Barranquilla; cargo para el cual fue designado mediante Decreto 2500 del 14 de noviembre de 2013 y del que tomó posesión el 15 siguiente, según consta en Acta No. 126; debidamente facultado para celebrar este negocio jurídico por los numerales 1, 3 y 17 del artículo 10 del referido Decreto Ley 4137 del 2011; con fundamento en la delegación conferida por el Acuerdo 2 del 19 de febrero de 2014, del Consejo Directivo, y en desarrollo de la Resolución de Apertura del Procedimiento de Selección de Contratistas y Asignación de Áreas "Ronda Colombia 2014" No. 197 del 20 de febrero de 2014, y de Adjudicación 828 del 12 de agosto del mismo año, de una parte, y, de la otra,

UNION TEMPORAL REPSOL-EXXONMOBIL-STATOIL constituida mediante documento privado del diecisiete (17) de julio de 2014, representada por **MARIANO FERRARI**, identificado con la cedula de extranjería número 431.776, en calidad de representante convencional, en adelante **Contratista**, conformada por las siguientes compañías: i) **EXXONMOBIL EXPLORATION COLOMBIA LIMITED** sociedad debidamente constituida en Nassau, las Bahamas, según consta en los documentos de incorporación, con sucursal



ANH
COLUMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

establecida en Colombia mediante Escritura Pública No. 3023 de la Notaría 30 de Bogotá D.C. del 13 de agosto de 2004, inscrita en la Cámara de Comercio el 24 de agosto de 2004 bajo el número 00118080 del libro 06 , representada por Fernando I. Sanabria Pinzon, identificado con la Cédula de Ciudadanía No. 13.836.661 de Bucaramanga, actuando en calidad de Vicepresidente Ejecutivo y Agente Autorizado, todo lo cual consta en Certificado de Existencia y Representación Legal Expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá el veinte (20) de agosto de 2014 y en el poder que reposa a folio 9 y siguientes de los Documentos de Habilitación presentados, ii) STATOIL ETA NETHERLANDS B.V sociedad debidamente constituida de conformidad con las leyes de los Países Bajos, con domicilio en Rotterdam, representada por HERNAN RODRIGUEZ DOMINGUEZ, identificado con la Cedula de Ciudadanía No. 79.590.600 expedida en Bogotá, en calidad de Apoderado, todo lo cual consta en el poder que reposa a folio 74 y siguientes de los Documentos de Habilitación presentados, y iii) REPSOL EXPLORACION COLOMBIA S.A, sociedad debidamente constituida de conformidad con las leyes del Reino de España, sucursal establecida en Colombia mediante Escritura Pública No. 2367 de la Notaría 10 de Bogotá D.C. del 31 de julio de 1991, inscrita en la Cámara de Comercio el 21 de agosto de 1991 bajo el número 22202 del libro 06, representada por MARIANO FERRARI, identificado con la Cédula de Extranjería No. 431.776, actuando en calidad de Representante Legal, todo lo cual consta en Certificado de Existencia y Representación Legal Expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá el veintiuno (21) de Julio de 2014, quien declara bajo la gravedad del juramento, que se entiende prestado con la suscripción del presente negocio jurídico, que ni él, *ni* la persona jurídica que representa, sus socios (*salvo los de personas jurídicas abiertas o inscritas en bolsas de valores*) ni sus administradores, se encuentran incursos en causal de inhabilidad, incompatibilidad ni prohibición, ni en conflicto de intereses, para el efecto,

Celebran el presente **Contrato de Evaluación Técnica, TEA No. 01 - Área COL-4** del 20 de agosto de 2014, contenido en las estipulaciones que se consignan más adelante, previas las siguientes

CONSIDERACIONES:

Primera: Que en sesión del 19 de febrero de 2014, según consta en Acta No. 2, el Consejo Directivo impartió autorización para iniciar el Procedimiento Competitivo Abierto de Selección de Contratistas y Asignación de Áreas "Ronda Colombia 2014", y mediante Acuerdo 2 de ese



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

mismo día, en cumplimiento del artículo 5 del Acuerdo 4 de 2012, Reglamento de Contratación para Exploración y Explotación de los Hidrocarburos propiedad de la Nación, definió las Áreas por asignar en desarrollo de dicho Procedimiento, al tiempo que delegó en el Presidente de la Entidad la determinación de los límites de tales Áreas, que se llevó a cabo mediante Resolución 187 de la misma fecha, 19 de febrero de 2014.

Segunda: Que con sujeción al artículo 9 del citado Acuerdo 4 de 2012, mediante Resolución No. 197 del 20 de febrero de 2014, se ordenó la apertura de la "Ronda Colombia 2014".

Tercera: Que, surtido el Procedimiento de Selección conforme a las reglas de los Términos de Referencia correspondientes; realizada la Habilitación de los Participantes; evaluadas y calificadas las Propuestas presentadas, y celebrada Audiencia Pública para el efecto, por Resolución No. 828 del 12 de agosto de 2014, se asignó el Área COL-4 Tipo III, *Costa Afuera "Offshore"*, prospectiva para Yacimientos Convencionales, ubicada en la Cuenca Colombia, a la **UNION TEMPORAL REPSOL-EXXONMOBIL-STATOIL**, a la que se adjudicó el **Contrato de Evaluación Técnica, TEA** correspondiente.

Cuarta: Que la sociedad STATOIL ETA NETHERLANDS B.V deberá constituir la sucursal en Colombia, dentro del mes siguiente a la suscripción del contrato.

Quinta: Que dentro del plazo fijado en la citada providencia para este propósito, el representante convencional del adjudicatario concurrió personalmente a la ANH para suscribir el presente **Contrato de Evaluación Técnica, TEA**, contenido en las estipulaciones que se consignan más adelante, conforme al siguiente

ÍNDICE

No.	Capítulo	Páginas
I	Definiciones	5 - 17
II	Objeto, Alcance y Duración	17 - 28
III	Actividades de Evaluación Técnica	28 - 31
IV	Conducción de las Operaciones	31 - 38



**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

No.	Capítulo	Páginas
V	Derechos del Contratista	38
VI	Derechos Contractuales de la ANH	39
VII	Otras Estipulaciones	39 - 40
VIII	Información y Confidencialidad	40 - 44
IX	Responsabilidad, Indemnidad, Garantías y Seguros	44 - 60
X	Devolución de Áreas	60 - 61
XI	Supervisión, Incumplimiento y Multas	61 - 67
XII	Terminación	67 - 74
XIII	Solución de Controversias	74 - 75
XIV	Disposiciones Varias	75 - 86
Letra	Anexo	Páginas
A	Área Contratada	1 - 9
B	Programa Exploratorio	1 - 2
C	Derechos Económicos	1 - 3
F	Programas en Beneficio de las Comunidades	1 - 13



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

CAPÍTULO I DEFINICIONES

Cláusula 1.- Introducción:

Para efectos de la interpretación, ejecución, terminación y liquidación de este Contrato y de sus Anexos, los términos y las expresiones que se consignan con mayúscula inicial en su texto, tienen el significado que a cada uno se asigna en esta estipulación, sin perjuicio de la definición consignada en el artículo 2 de la Ley 97 de 1993 sobre Descubrimiento; de las contenidas en los Acuerdos 4 de 4 de mayo de 2012 y 3 de 26 de marzo de 2014, del Consejo Directivo, en las resoluciones 18 1517 de 2002 y 18 1495 de 2009, del Ministerio de Minas y Energía, o en las disposiciones que modifiquen, adicionen o sustituyan cualquiera o cualesquiera de las anteriores.

Cláusula 2.- Términos y Expresiones Definidos:

A continuación se relacionan los términos y las expresiones materia de definición y su correspondiente concepto:

Abandono: Taponamiento y cierre técnico de uno o varios Pozos, desmantelamiento de construcciones y de equipos de producción, así como limpieza y restauración ambiental de las zonas donde se hayan realizado Operaciones de Evaluación Técnica, en ejecución de este Contrato, con arreglo al ordenamiento superior. (Cfr. Res. 18 1495 de 2009, Art. 30)

Actividades Suplementarias: Son aquellas adicionales al Programa de Exploración, propuestas por el **Contratista** y aprobadas por la **ANH** durante la ejecución del Contrato, de conformidad con el Numeral 8.4 de la Cláusula 8 del mismo. El **Contratista** desarrolla estas actividades en nombre propio y a sus exclusivos costo y riesgo.

Año: Período de doce (12) Meses consecutivos, de acuerdo con el calendario Gregoriano, contado desde una fecha específica y que finaliza en el mismo día del año siguiente.

Año Calendario: Período de doce (12) Meses, comprendido entre el primero (1º) de enero y el treinta y uno (31) de diciembre, ambos inclusive, de cada Año.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Área Asignada o Área Asignada en Evaluación Técnica: Superficie Continental o Costa Afuera comprendida dentro de uno o varios polígonos limitados en lo posible por líneas en dirección Norte-Sur y Este-Oeste que determinan el o los Bloques del subsuelo, alinderada en el Anexo "A", en la cual el **Contratista** está autorizado, en razón de este negocio jurídico, para desarrollar Operaciones de Evaluación Técnica que son objeto del mismo, en forma acorde con su Alcance.

Área de Influencia de las Operaciones y de Desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades: Zona geográfica delimitada por el **Contratista**, con fundamento en el contexto social, económico, ambiental y cultural de los lugares donde han de desarrollarse las Operaciones de Exploración, y Evaluación materia del presente Contrato y donde estas pueden tener repercusiones, y en la cual está obligado a desarrollar dichos Programas, de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula 18 y lo dispuesto en el Anexo F.

Bloque: Volumen del subsuelo, delimitado verticalmente por la proyección de los límites del Área Asignada hacia el centro de la tierra, donde el **Contratista** está autorizado para desarrollar las Operaciones de Evaluación Técnica materia del presente Contrato.

Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo: Operaciones, procedimientos, métodos y procesos idóneos, seguros y eficientes, puestos en práctica para la obtención del máximo beneficio económico en la recuperación final de las reservas de Hidrocarburos, la reducción de pérdidas, la seguridad operacional, la protección de las personas, del medio ambiente y de los recursos naturales en el desarrollo de las actividades de exploración y explotación de Hidrocarburos, comúnmente empleados por operadores profesionales, prudentes y diligentes en la industria internacional del Petróleo, bajo condiciones y circunstancias similares a las que se presenten en desarrollo de las actividades y operaciones de este Contrato, en cuanto no contraríen el régimen jurídico superior colombiano.

Contrato de Evaluación Técnica -TEA-: Tiene por objeto otorgar al **Contratista**, derecho exclusivo para realizar estudios de evaluación técnica en un Área determinada, a sus únicos costo y riesgo y con arreglo a un programa específico, destinados a definir la prospectividad de la misma, a cambio del pago de unos Derechos por concepto del Uso del subsuelo y con el compromiso de entregar una participación en la producción y las demás



ANH
COLOMBIA

...



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

retribuciones económicas aplicables, en el evento de que todo o parte del Área se someta a la celebración y ejecución posterior de un Contrato de Exploración y Producción -E&P-.

Contrato de Exploración y Producción, -E&P-: Tiene por objeto otorgar al o a los **Contratistas** derecho exclusivo para acometer y desarrollar actividades exploratorias en un Área determinada y para producir los Hidrocarburos propiedad del Estado que se descubran dentro de la misma, a sus únicos costo y riesgo, y con arreglo a programas específicos, a cambio de retribuciones que comprenden el pago de Regalías, Derechos Económicos y aportes a título de Formación, Fortalecimiento Institucional y Transferencia de Tecnología.

La exclusividad que se otorga en razón de estos Contratos se circunscribe al Tipo de Yacimiento para cuya exploración y producción se hayan celebrado, de manera que no impide que la **ANH** desarrolle directamente labores destinadas a obtener información.

Derechos Económicos: Retribuciones en dinero o en especie a cargo del **Contratista**, y a favor de la **ANH**, por los diferentes conceptos establecidos en el ordenamiento superior, en los Acuerdos 4 de 2012 y 3 de 2014, así como en este Contrato.

Derechos por concepto del Uso del Subsuelo: : Retribución periódica en dinero a cargo del **Contratista**, como compensación por concepto del derecho exclusivo a utilizar el subsuelo del Área Asignada para las Operaciones de Evaluación Técnica provenientes de Yacimientos Convencionales y/o No Convencionales objeto del presente Contrato, según el Alcance del mismo, cuyos montos y oportunidades de pago se estipulan en el Numeral 20.1 de la Cláusula 20 y en el Ordinal C.1 del Anexo C, denominados Derechos Económicos, con arreglo al ordenamiento superior y al presente Contrato.

Descubrimiento: Cuando mediante perforación con taladro o con equipo asimilable y la práctica de las correspondientes pruebas de fluidos, se logra el hallazgo de la roca en la cual se encuentran: (i) Hidrocarburos acumulados y, como resultado también de la práctica de pruebas iniciales, se establece que se comporta como unidad independiente en cuanto a mecanismos de producción, propiedades petrofísicas y propiedades de fluidos o, (ii) Acumulaciones que técnicamente permiten concluir, con arreglo a las Buenas Prácticas de la



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Industria del Petróleo, que existen Hidrocarburos producibles en Yacimientos No Convencionales.

Descubrimiento de Gas Natural No Asociado: Descubrimiento cuya prueba formal de Producción, en el entendido de que sea representativa del Yacimiento o de los Yacimientos descubiertos, arroje como resultado una Relación Gas Aceite (RGA) mayor a siete mil (7.000) pies cúbicos estándar de gas por cada barril de Hidrocarburos Líquidos, y una composición molar de heptanos (C7+) menor de cuatro por ciento (4.0%). Se entiende por RGA la relación entre el volumen de Gas Natural en pies cúbicos por Día y el volumen de Hidrocarburos Líquidos en Barriles, también por Día, producidos por un Pozo, y por composición molar de heptano (C7+), el porcentaje molar de heptanos y demás Hidrocarburos de mayor peso molecular. La RGA de un Descubrimiento que tiene varios Yacimientos se determina con base en el promedio ponderado de la producción de cada Yacimiento, y la composición molar de heptano (C7+) como el promedio aritmético simple.

Día: Período de veinticuatro (24) horas, que se inicia a las cero horas (00:00) y termina a las veinticuatro horas (24:00). La expresión Días Calendario equivale a días comunes o corridos. Por el contrario, la expresión Días Hábiles corresponde a los del Calendario Gregoriano, excluidos los sábados, domingos y festivos, es decir, los días laborables forzosos. Cuando en el presente Contrato no se especifique si un plazo de Días corresponde a Días Calendario, comunes o corridos, o a Días Hábiles, se entiende que son Días Hábiles.

Exploración u Operaciones de Exploración: Todas las actividades, obras y trabajos que el **Contratista** desarrolla o ejecuta en el Área Asignada, para determinar la existencia y ubicación de Hidrocarburos en el subsuelo, que incluyen, pero sin limitarse a ellos, métodos geofísicos, geoquímicos, geológicos, cartográficos y, en general, actividades de prospección superficial, perforación de Pozos Estratigráficos, así como otras operaciones directamente relacionadas con la búsqueda de Hidrocarburos en el subsuelo.

Fase 0: Período comprendido entre la fecha de suscripción del presente Contrato y la Fecha Efectiva, durante el cual el **Contratista** debe adelantar los trámites de verificación y certificación de presencia de grupos o comunidades étnicas en el Área de Influencia de las Operaciones y de Desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades, así como



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

llevar a cabo la o las Consultas Previas a que haya lugar, en colaboración con el Ministerio del Interior, cuando ello sea requerido por el ordenamiento superior.

Fecha Efectiva: Es el Día Calendario inmediatamente siguiente a la fecha de terminación de la Fase 0, según lo dispone la Cláusula 6, numeral 6.2.1.4.

Gas Natural: Mezcla natural de Hidrocarburos en estado gaseoso a condiciones estándar, es decir, a una temperatura de sesenta grados Fahrenheit (60° F) y a una atmósfera de presión absoluta, compuesta por los miembros más volátiles de la serie parafínica de Hidrocarburos.

Gas Natural Asociado: Todo Gas o vapor innato en la formación y producido de un Yacimiento clasificado como de Petróleo, así como todo Gas que se extraiga de la capa de gas de un Yacimiento de Petróleo. Corresponde al Ministerio de Minas y Energía determinar cuándo el Gas de un Campo, Yacimiento o Pozo es o no asociado. (Cfr. Res. CREG 055 de 1999, Art. 1, Definiciones)

Gas Natural No Asociado (o Gas Natural Libre): Aquel Gas natural que es producido en Yacimientos donde no se encuentra conjuntamente con el Petróleo. Igualmente, es atribución del citado Ministerio determinar cuándo el Gas de un Campo, Yacimiento o Pozo es o no libre o No Asociado. (Cfr. Res. CREG 055 de 1999, Art. 1, Definiciones)

Hidrocarburos: Compuestos orgánicos constituidos principalmente por la combinación natural de carbono e hidrógeno, así como de aquellas sustancias que los acompañan o se derivan de ellos. Para efectos de este Contrato, este concepto NO incluye Gas Metano Asociado a Mantos de Carbón, ni aquellos contenidos en arenas bituminosas.

Hidrocarburos Líquidos: Hidrocarburos que en condiciones estándar de temperatura y presión, es decir, a sesenta (60) grados Fahrenheit (60°F) y a una atmósfera de presión absoluta, permanecen en estado líquido en la cabeza del Pozo o en el separador, así como los destilados y condensados que se extraen del Gas.

Hidrocarburos Líquidos Extrapesados: Aquellos con gravedad API (*"American Petroleum Institute"*) menor a diez grados (10°).



ANH
NACIONAL
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Hidrocarburos Líquidos Pesados: Aquellos con gravedad API (*"American Petroleum Institute"*) mayor o igual a diez grados (10°) y menor de quince grados (15°).

Interés Moratorio: Tasa máxima de interés que el ordenamiento jurídico colombiano permite cobrar para eventos de mora, certificada por la Superintendencia Financiera o por la entidad que haga sus veces, y aplicable a obligaciones dinerarias en Pesos Colombianos. Si las obligaciones se han estipulado en dólares de los Estados Unidos de América, corresponde a la Tasa Principal LIBOR (*London Interbank Borrowing Offered Rate*) a tres (3) Meses, para los depósitos en esa misma moneda, incrementada en ocho puntos porcentuales (LIBOR más 8%).

Inversión Adicional: Suma de dinero expresada en dólares de los Estados Unidos de América, en múltiplos de cien mil (100.000) si el Área asignada es Continental, o de un millón (1.000.000) si es Costa Afuera (*Offshore*) o prospectiva para Yacimientos No Convencionales, que el **Contratista** está obligado a invertir para sufragar los costos y gastos correspondientes a las actividades exploratorias adicionales propuestas para la primera Fase del Período Exploratorio, por encima de las establecidas en el Programa Mínimo fijado por la **ANH** para cada Área Asignada. La Inversión Adicional se considera parte esencial e integral del Programa Exploratorio. Debe ser invertida en el curso de la Primera Fase del Período Exploratorio del presente Contrato, so pena de verse el **Contratista** obligado a entregar a la **ANH** la Inversión Remanente, obligado a entregar a la **ANH** la Inversión Remanente, salvo las opciones expresamente previstas, todo de acuerdo con la Cláusula 9.

Inversión Remanente: Aquella porción de las Inversiones, tanto la Mínima como la Adicional, que no ha sido efectivamente invertida por el **Contratista** en el curso de este Contrato, en la ejecución de las actividades inherentes al Programa de Evaluación Técnica, con sujeción a la citada Cláusula 9. En el evento de no haberse completado las Inversiones Mínima y Adicional o de que su monto haya resultado inferior al fijado u ofrecido y pactado, previos autorización y acuerdo con la **ANH**, la diferencia puede ser empleada en el desarrollo de actividades adicionales de Exploración o de Evaluación en ejecución del mismo Contrato, salvo los casos de renuncia; en trabajos exploratorios o de Evaluación adicionales en Áreas correspondientes a otro u otros Contratos de Evaluación Técnica, TEA o de



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Exploración y Producción, E&P entre las dos (2) partes, o, finalmente, en Áreas Libres de interés para la **ANH**, caso en el cual, la información recabada o el resultado de las actividades exploratorias o de evaluación pasará a ser de propiedad exclusiva de la **ANH**. De lo contrario, es decir, si no se opta efectivamente por alguna de las posibilidades señaladas, el **Contratista** debe entregar a la **ANH** el valor de las inversiones que no hubiera realizado efectivamente.

Inversión Social: Compromiso asumido por el **Contratista** con las comunidades del Área de Influencia de las Operaciones y de Desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades, en las zonas de ejecución de las actividades de Exploración y Evaluación a su cargo, y en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, con el fin de fomentar el desenvolvimiento sostenible mediante un conjunto de actividades y de inversiones empresariales encaminadas a contribuir al fortalecimiento del entorno social, cultural y económico, y a mejorar las condiciones de bienestar de sus habitantes.

Este compromiso ha de cumplirse mediante la formulación y ejecución de programas y proyectos específicos con arreglo a la Cláusula 18 y al Anexo F, denominados Programas en Beneficio de las Comunidades. La Inversión Social es diferente de aquella que pueda imponerse o llegue a desarrollarse con motivo del cumplimiento de las actividades inherentes a la solicitud, trámite y ejecución de Licencias Ambientales, Planes de Manejo Ambiental y Consultas Previas.

Debe reflejarse en erogaciones que beneficien efectiva y directamente a las comunidades, sin incluir costos de personal, logísticos, administrativos u otros indirectos en que incurra el **Contratista** para dar cumplimiento a los programas y proyectos de Inversión Social.

Mes: Período de tiempo contado a partir de cualquier Día de un mes calendario determinado, y que culmina el mismo Día del mes calendario siguiente, con arreglo al artículo 829 del Código de Comercio.

Minuta de Contrato de Exploración y Producción, E&P: Para efectos del ejercicio del Derecho de Conversión estipulado en la Cláusula 19, la minuta del Contrato de Exploración y Producción, E&P, que se suscribiría entre la **ANH** y **Contratista**, es aquella que hace parte



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

de los Términos de Referencia del Procedimiento Competitivo Selección de Contratistas "Ronda Colombia 2014".

Multas Conminatorias: Instrumentos de apremio para que **Contratista** cumpla o se allane a cumplir oportuna, eficaz y eficiente las obligaciones a su cargo, de manera que NO tienen carácter sancionatorio ni constituyen estimación anticipada de perjuicios. Pueden por consiguiente acumularse con cualquier tipo de indemnización o pena pecuniaria. El pago o la compensación de Multas Conminatorias NO exonera al **Contratista** del deber de satisfacer eficaz y eficientemente, los compromisos y obligaciones de su responsabilidad, conforme al presente Contrato y sus Anexos; de ejecutar y terminar a satisfacción de la **ANH** las actividades a su cargo, ni de entregar, también a satisfacción de aquella, los resultados, productos, y demás información, requeridos y pactados, con arreglo al régimen jurídico superior y al Contrato.

Multas Sancionatorias: Instrumentos de pena por incumplimiento definitivo de prestaciones, compromisos y obligaciones a cargo del **Contratista** que comportan estimación anticipada pero parcial de los perjuicios causados. Su efectividad no significa limitación alguna para que la **ANH** exija judicial o extrajudicialmente el reconocimiento y pago del monto restante de los perjuicios derivados del o de los incumplimientos, de haberlos. El pago o la compensación de estas multas TAMPOCO exonera al **Contratista** del deber de satisfacer eficaz y eficientemente los compromisos y obligaciones de su responsabilidad, conforme al presente Contrato y sus Anexos; de ejecutar y terminar a satisfacción de la **ANH** las actividades a su cargo; ni de entregar, también a satisfacción de aquella, los resultados, productos, y demás información requeridos y pactados con arreglo al régimen jurídico superior y al Contrato.

Operaciones de Evaluación Técnica: Son todos aquellos estudios, trabajos, obras y actividades que el **Contratista** ejecute en el Área Asignada en Evaluación Técnica, para verificar su potencial hidrocarburífero e identificar las zonas con mayor prospectividad. Incluye, pero no se limita a ellos, métodos geofísicos, geoquímicos, geológicos, cartográficos fotogeológicos, y, en general, actividades de prospección superficial, ejecución de sísmica y su procesamiento e interpretación, perforación con taladro o equipo asimilable, siempre que se trate exclusivamente de Pozos Estratigráficos, de acuerdo con lo estipulado en este



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Contrato. También pueden perforarse Pozos Exploratorios, previa aprobación de la **ANH**, pero, en caso de Descubrimiento, NO se generan derechos para el **Contratista**.

Operador: Persona jurídica responsable de conducir las Operaciones de Evaluación Técnica; de asumir el liderazgo y la representación del **Contratista**, así como de dirigir la ejecución contractual y las relaciones con la **ANH**. Individualmente debe contar con y mantener todos los requisitos de Capacidad Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial, de conformidad con el Reglamento de Contratación para Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la **ANH** y los Términos de Referencia del Procedimiento de Selección que dio lugar al presente Contrato. En todo caso, debe contar con la aprobación de la Entidad. Para todos los efectos, el Operador asume la representación del **Contratista** ante la **ANH**.

Partes: A partir de la suscripción del presente Contrato, la **ANH** y la persona jurídica **Contratista**, o cada una de las personas jurídicas que integren **Contratistas Plurales**, bajo la modalidad de asociación adoptada, denominados genéricamente **Contratista**.

En el curso de la ejecución contractual, la misma ANH y aquella o aquellas, o sus respectivos cesionarios, previa autorización expresa y escrita de la Entidad, siempre que reúnan, cuando menos, las mismas condiciones de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial mínimas exigibles en los Términos de Referencia que dieron lugar a la asignación del Área y a la celebración del Contrato, y, en todo caso, a aquellas que exija el Reglamento de Contratación de actividades de Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la ANH, vigente para la oportunidad de la correspondiente transacción, y que se celebre efectivamente el correspondiente Contrato Adicional, que dé cuenta de la cesión.

La cesión de participaciones o intereses de integrantes de Contratistas Plurales en la correspondiente asociación, bien entre sí o a favor de terceros, también requiere autorización previa, expresa y escrita de la Entidad, una vez surtida la acreditación de que las condiciones de Capacidad conforme a lo previsto en el párrafo precedente, y que se someta a la ANH la correspondiente modificación del Acuerdo o Convenio de Asociación respectivo. En todo caso, el Operador debe mantener participación mínima del treinta por



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS
DE COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ciento (30%) a lo largo de toda la ejecución contractual y hasta la liquidación definitiva de los compromisos recíprocos.

Procede advertir, además, que, salvo las excepciones previstas en el Numeral 6.3.14 de los Términos de Referencia del Procedimiento de Selección que dio lugar al presente Contrato y según su texto, el cambio de Beneficiario Real o Controlante del Contratista Individual, del Operador y de quien o quienes hubieran acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera en casos de Contratistas Plurales, requerirá también autorización previa, expresa y escrita de la **ANH**, salvo que se trate de sociedades abiertas o inscritas en bolsas de valores, casos en los cuales, cualquier transacción que conduzca al cambio de Beneficiario Real o Controlante del Contratista Individual o del Operador o de cualquier otro integrante de Contratistas Plurales que hubiera acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera, debe ser informada a la Entidad .

A las mismas condición y excepción quedan sometidas las fusiones o escisiones de la persona jurídica Contratista Individual, del Operador o de cualquier otro integrante de Contratistas Plurales que hubiera acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera, a fin de establecer que se mantienen los fundamentos que dieron lugar a la Habilitación y a la consiguiente adjudicación.

En los dos casos anteriores, aplican las excepciones estipuladas en la letra (c) del Numeral 56.2, Otras transacciones, de la Cláusula 56, denominada Cesión y Otras Transacciones

Pozo Estratigráfico: Perforación con propósitos de reconocimiento y muestreo, sin objetivo hidrocarburífero, encaminada a determinar la secuencia (constitución) litológica y las propiedades petrofísicas y geoquímicas de la columna (secuencia) estratigráfica existente en el subsuelo.

La perforación debe garantizar:

- Toma de núcleos convencionales que cubran por lo menos un cinco por ciento (5%) del espesor total de la columna estratigráfica. Para el resto, testigos laterales con intervalos de máximo veinte (20) pies.
- Registro de los fluidos y Gases contenidos en la secuencia.



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- Toma de registros de Pozo, eléctricos, sónicos, visuales, radioactivos y térmicos, entre otros.

Su profundidad final debe ser la requerida para comprender la o las formaciones objetivo.

Pozo Exploratorio: Aquel perforado para buscar o comprobar la existencia de Hidrocarburos en Bloque no probado como productor, o para buscar yacimientos adicionales no conocidos. Tratándose de Yacimientos Convencionales, se adopta la definición correspondiente a los Pozos A3 y A2 adoptada por el Ministerio de Minas y Energía. (Cfr. Resolución Min. Minas 18 1517 de 2002, Arts. 1 y 2)

Para Yacimientos No Convencionales, son todos aquellos Pozos, con excepción de los Estratigráficos, que se perforan con el objeto de establecer la existencia y caracterización de un Campo Comercial. Un número plural de Pozos Exploratorios puede ser perforado de manera contigua o próxima en la misma unidad geológica de interés para generar interferencia entre ellos. Con arreglo al Parágrafo 3 del Artículo 9 de la Resolución Min. Minas 9 0341 de 2014, se deben tomar corazones en la zona de interés, por lo menos en un (1) Pozo por cada Arreglo de Pozos.

Programa de Evaluación: El correspondiente a las Operaciones de Evaluación Técnica relacionadas en el Anexo B, que el **Contratista** se compromete a ejecutar durante el desarrollo del presente Contrato, de acuerdo con lo previsto en los Términos de Referencia que dieron origen al mismo y sus estipulaciones. Lo integran tanto aquellas actividades que conforman el Programa Mínimo de Evaluación, enunciadas en dichos Términos, como las propuestas por el **Contratista** como Inversión Adicional en Evaluación.

Programa Mínimo de Evaluación: Componente del Programa de Evaluación correspondiente a aquellas Operaciones de Evaluación Técnica que el **Contratista** se compromete a desarrollar en el curso de la ejecución contractual, excluidas las actividades propuestas y contratadas como Inversión Adicional en Evaluación.

Programa de Evaluación Adicional: Componente del Programa de Evaluación, que comprende las actividades propuestas y contratadas como Inversión Adicional en Evaluación.



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Programa de Trabajo: Secuencia coordinada y concatenada de las actividades y de las Operaciones de Exploración y Evaluación Técnica en el Área Asignada, conforme al presente Contrato. Debe incorporar el Cronograma con sujeción al cual han de iniciarse y desarrollarse hasta su culminación las actividades programadas, así como ejecutarse efectivamente el presupuesto de Inversiones correspondiente.

Programas en Beneficio de las Comunidades o PBC: Conjunto de actividades definidas exclusivamente por el **Contratista** con las comunidades del Área de Influencia de sus Operaciones, en las zonas de ejecución de las actividades de Exploración y Evaluación Técnica a su cargo, y en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, correspondientes a la Inversión Social, como parte de su política y de sus planes y programas de Responsabilidad Social Empresarial, a fin de contribuir al desarrollo sostenible, de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula 18 y en el Anexo F del presente Contrato, que llevan esa denominación.

Han de consistir en programas, proyectos y actividades diferentes de los que el **Contratista** esté en el deber de acometer en desarrollo de Licencias Ambientales, Planes de Manejo Ambiental, y Consultas Previas.

Propuesta de Conversión en Contrato de Exploración y Producción, E&P: Oferta sometida a la **ANH** por el **Contratista**, en cuyo texto éste identifica una parte del Área Asignada en Evaluación Técnica, con el objeto de que sobre la misma se suscriba Contrato de Exploración y Producción, E&P, con arreglo a lo establecido en los Términos de Referencia y en este Contrato para el efecto.

Términos de Referencia: Documento que contiene las reglas aplicables al Procedimiento de Selección de Contratistas y Asignación de Áreas "Ronda Colombia 2014"; los requisitos para obtener Habilitación y la forma de determinarla; las condiciones que deben reunir las Propuestas presentadas por los Participantes debidamente Habilitados; los criterios para la evaluación y calificación de tales Propuestas; la oportunidad y la forma en que tendrá lugar la asignación de las **Áreas** ofrecidas y las adjudicación de los Contratos proyectados, así como información relevante en torno a dicho Procedimiento, origen del presente Contrato. La Minuta de Contrato forma parte de los Términos de Referencia, y estos de los Documentos del Contrato.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Tipo de Yacimiento: Clasificación de los Yacimientos de Hidrocarburos en función de sus características y de la prospectividad del Área objeto de asignación y Contrato. Es determinante de las condiciones de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial, que deben reunir los Proponentes y Contratistas para su Exploración y Evaluación Técnica; así como de los términos jurídicos, técnicos y económicos del correspondiente Contrato de Evaluación Técnica, TEA.

Yacimiento Convencional: Formación rocosa en la que ocurren acumulaciones de Hidrocarburos en trampas estratigráficas y/o estructurales. Se caracteriza por un sistema natural de presión único, de manera que la producción de Hidrocarburos de una parte del Yacimiento afecta la presión de reservorio en toda su extensión. Está limitado por barreras geológicas, tales como estratos impermeables, condiciones estructurales y agua en las formaciones, y se encuentra efectivamente aislado de cualquier otro Yacimiento que pueda estar presente en la misma área o estructura geológica.

Yacimiento No Convencional: Formación rocosa con baja permeabilidad primaria, a la que se debe realizar estimulación para mejorar las condiciones de movilidad y recobro de Hidrocarburos. Los Yacimientos No Convencionales típicos comprenden, entre otros, las arenas y carbonatos apretados, el gas metano asociado a mantos de carbón, gas y petróleo de lutitas, las arenas bituminosas y los hidratos de metano. (Cfr. Decreto 3004 de 2013)

Otros términos o conceptos especiales y relevantes para este negocio jurídico, cuya interpretación requiera alguna precisión adicional a la que se deriva del sentido natural y obvio de las palabras, tendrán el significado que se les asigna cuando sean empleados en el texto del presente Contrato.

CAPÍTULO II OBJETO, ALCANCE Y DURACIÓN

Cláusula 3.- Objeto:

3.1 **Enunciación:** Consiste en la asignación del **Área COL -4, Costa Afuera, "Off Shore",**



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Tipo III, prospectiva para **Yacimientos Convencionales**, dentro de cuya delimitación el **Contratista** tiene derecho exclusivo y obligación de acometer y desarrollar Operaciones de Evaluación Técnica, conforme a los Programas Mínimo y Adicional pactados; de realizar las inversiones previstas para el efecto, así como de analizar y establecer la prospectividad de dicha **Área**, todo lo cual realiza en nombre propio, por su cuenta y riesgo y a su costo exclusivo, con arreglo a Programas Específicos, a cambio de retribución consistente en el pago de Derechos por el Uso del Subsuelo. Además, el **Contratista** adquiere el derecho de celebrar, en todo o parte del Área Asignada, Contrato de Exploración y Producción, E&P, como resultado del ejercicio del Derecho de Conversión estipulado en la Cláusula 19.

3.2 Condiciones: En ejercicio de los derechos y en cumplimiento de las obligaciones de que trata la presente estipulación, el **Contratista** ha de desarrollar las actividades y de ejecutar las Operaciones de Evaluación Técnica de Hidrocarburos en el Área Asignada, en su nombre, por su cuenta y a sus exclusivos costos, gastos y riesgos, al tiempo que deben proporcionar los recursos de todo orden, que resulten necesarios para proyectar, preparar y llevar a cabo todas las Operaciones de Evaluación Técnica en aquella.

Cláusula 4.- Alcance:

4.1 Extensión de la Exclusividad: La exclusividad que se otorga al **Contratista** mediante este negocio jurídico, se circunscribe al Tipo de Yacimientos para cuya Evaluación Técnica ha sido celebrado, conforme a las reglas de Habilitación establecidas en los Términos de Referencia de la "*Ronda Colombia 2014*".

Por consiguiente, la asignación del **Área** no impide que la **ANH** desarrolle directamente labores destinadas a obtener información técnica adicional respecto de otro Tipo de Yacimientos en ella, ni que la asigne también a otro u otros interesado(s) para el desarrollo de actividades de Evaluación Técnica, Exploración y Explotación de Hidrocarburos, provenientes de ese otro Tipo de Yacimientos, exclusivamente en los siguientes casos: (i) que las condiciones de Capacidad no permitan al **Contratista** extender sus actividades a otro Tipo de Yacimientos; (ii) cuando aquel decida no evaluarlos o explorarlos, según se estipula más adelante, y/o (iii) si se trata de Hidrocarburos excluidos expresamente de este negocio jurídico.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

En efecto, ni el Objeto ni el Alcance del presente Contrato comprenden la posibilidad de explorar Gas Metano Asociado a Mantos de Carbón (CBM), ni Hidrocarburos en Arenas Bituminosas. Por consiguiente, si el **Contratista** encuentra este tipo de Yacimientos No Convencionales, debe informarlo inmediatamente a la **ANH**.

4.2 **Limitación:** Adicionalmente, los derechos otorgados al **Contratista** en este negocio jurídico, se refieren en forma exclusiva a los Hidrocarburos de propiedad del Estado que se encuentren dentro del Área Asignada en Evaluación Técnica y, por consiguiente, no se extienden a cualquier otro recurso que pueda existir en dicha Área y en el Bloque correspondiente, incluidos los Yacimientos Descubiertos No Desarrollados.

4.3 **Separación:** Conforme a lo pactado precedentemente, en el evento de que el **Contratista** se encuentre Habilitado por la **ANH** para explorar y producir Hidrocarburos provenientes de Yacimientos No Convencionales y de Yacimientos Convencionales en la misma Área Asignada, cada proceso de Exploración o Evaluación, debe mantenerse separado e independiente uno del otro. Además, ninguno de los compromisos, obligaciones, plazos y términos de uno, pueden extenderse ni se aplican al otro. Las anteriores circunstancias no impiden que el **Contratista** pueda emplear elementos de infraestructura comunes, ni compartir procedimientos técnicos, información y facilidades de superficie para el desarrollo de los dos (2) Tipos de Yacimientos.

4.4 **Excepciones:** Además, cuando el **Contratista** se encuentre Habilitado para explorar y producir Hidrocarburos en Yacimientos No Convencionales y, en ejecución del Contrato, concluye(n) que existe prospectividad para Yacimientos Convencionales, deben informarlo así por escrito a la **ANH**, dentro del Mes siguiente a aquel en que determine(n) que existe dicha prospectividad.

Informada la Entidad, el **Contratista** está facultado para extender sus actividades y Operaciones de Exploración y/o Evaluación a este Tipo particular de Yacimientos, en los términos de este Contrato, previa aprobación de los Programas correspondientes.

Transcurridos dos (2) Años, contados a partir de la fecha de radicación del informe escrito a la **ANH**, sin que el **Contratista** haya iniciado Operaciones de Exploración o Evaluación, la **ANH** podrá emprender directamente labores destinadas a obtener información adicional



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

sobre Yacimientos Convencionales en el Área, o asignarla a uno o varios terceros, pero exclusivamente para explorar y producir Hidrocarburos provenientes de este Tipo de Yacimientos.

4.5 Por su parte, si durante el Período de Evaluación Técnica del Contrato que ha sido celebrado para Yacimientos Convencionales, el **Contratista** concluye que en el Área Asignada existe prospectividad para No Convencionales, debe informarlo así por escrito a la **ANH**, dentro del Mes siguiente a la fecha en que concluya tal prospectividad. Puesta en conocimiento la Entidad, el **Contratista** Habilitado en la "Ronda Colombia 2014" para desarrollar este Tipo particular de Yacimientos, cuyas condiciones de Capacidad fundamento de la adjudicación se mantienen para la oportunidad correspondiente, tiene facultad para acometer las Operaciones de Exploración y Evaluación Técnica inherentes a los mismos, en los términos de este Contrato.

La misma facultad asiste al **Contratista** que para la oportunidad correspondiente ha alcanzado los requisitos de Capacidad para desarrollar Yacimientos No Convencionales, y solicita y obtiene Habilitación de la **ANH**, siempre que cumpla las condiciones estipuladas en los numerales (ii) y (iii) del párrafo subsiguiente.

De no ocurrir ninguno de los eventos reseñados, el **Contratista** solamente podrá Evaluar Yacimientos No Convencionales, de reunir las siguientes condiciones concurrentes: (i) Que se asocie con un nuevo Operador que sí cumpla los requisitos de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y de Responsabilidad Social Empresarial, con sujeción al Reglamento de Contratación para Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la **ANH**, y de acuerdo con la Cláusula 56; (ii) Que garantice a la **ANH**, por escrito y con plena sustentación técnica y económica, que esta posibilidad no afectará el cumplimiento de las demás obligaciones y compromisos contractuales, y, (iii) Que la **ANH** imparta autorización escrita para el efecto, además de que las Partes suscriban el correspondiente Contrato Adicional, si fuere necesario por razón de la incorporación de uno o varios nuevos asociados y de los Programas de Evaluación por desarrollar.

No obstante, transcurridos dos (2) Años, contados a partir de la fecha de radicación del informe escrito a la **ANH**, sin que se hayan iniciado Operaciones de Exploración y/o Evaluación para Yacimientos No Convencionales, la **ANH** podrá emprender directamente



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

labores destinadas a obtener información adicional sobre ese Tipo de Yacimientos en el Área, o asignarla a uno o más terceros, pero exclusivamente para explorar y producir Hidrocarburos provenientes de Yacimientos No Convencionales.

4.6 En los eventos de que tratan los dos (2) Numerales anteriores, las Partes deben celebrar Contrato Adicional en el que se consignen los Programas Exploratorios por desarrollar y las inversiones requeridas para su ejecución, así como los términos de tiempo en que deben hacerlo, de acuerdo con el Tipo de Yacimiento que corresponda.

Cláusula 5.- Área Asignada:

5.1 **Concepto:** Superficie, Continental o Costa Afuera, que determina el o los Bloques del subsuelo en los cuales se otorgan al **Contratista** derechos exclusivos para Explorar y Evaluar su prospectividad en materia de Yacimientos Convencionales, según el Alcance de este Contrato, alinderada en el Anexo A.

5.2 **Delimitación:** Comprende la superficie delimitada por las coordenadas que se consignan en el referido Anexo A.

5.3 **Restricciones:** Si -con posterioridad a la celebración del presente Contrato-, una o más porciones del Área Asignada es o son restringida(s) o limitada(s) por disposición normativa de obligatorio acatamiento, determinación ejecutoriada de autoridad competente que así lo imponga o por reconocimiento de título de propiedad sobre los Hidrocarburos provenientes del subsuelo de la misma, a favor de terceros, según determinación adoptada mediante sentencia judicial ejecutoriada y en firme, el **Contratista** se obliga a acatar, respetar y cumplir las condiciones y/o restricciones impuestas sobre tal o tales porciones.

Tales limitaciones pueden surgir, entre otras razones, por la existencia de zonas comprendidas en el Sistema de Parques Nacionales y Regionales Naturales, de Ecosistemas Estratégicos, o de otras superficies reservadas, excluidas o restringidas, delimitadas geográficamente por la autoridad correspondiente, o porque sobre el Área Asignada se extiendan zonas con las mismas o similares características y limitaciones.

5.4 **Otras Limitaciones:** Con excepción de los derechos que expresamente le son



ANH
AGENCIA NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

otorgados en este Contrato, el **Contratista** NO puede realizar operaciones distintas de las previstas en el Anexo B, ni desarrollar o producir Hidrocarburos o cualquier otro recurso natural que encuentre en el Área Asignada en Evaluación Técnica.

Los derechos a favor del **Contratista** de que trata la Cláusula 3, Objeto, no impiden que la **ANH** realice o imparta autorización para adelantar cualquier tipo de estudios y trabajos geofísicos, geoquímicos, geológicos, cartográficos, fotogeológicos y, en general, todos aquellos necesarios para el cumplimiento de sus funciones en el Área Asignada en Evaluación Técnica.

5.5 Efectos de la Reducción del Área: La reducción del Área Asignada, por cualquiera de los motivos descritos en el Numeral 5.3 precedente, NO genera responsabilidad alguna a cargo de la **ANH**, NI será considerada como desacuerdo entre las Partes, de manera que no podrá ser sometida a Arbitraje conforme a la Cláusula 55.

No obstante, en estos eventos la **ANH** autorizará reducciones proporcionales de los compromisos exploratorios, en función de la superficie afectada y de las limitaciones impuestas, previa solicitud justificada del **Contratista**, desde los puntos de vista jurídico, técnico y económico financiero.

Cláusula 6.- Término de Vigencia, Plazo de Ejecución y Períodos:

6.1 Vigencia: El presente Contrato se extiende desde la fecha de firma de su texto escrito por los representantes autorizados de las Partes, y culmina con la liquidación definitiva de los derechos, obligaciones y compromisos recíprocos, salvo aquellos que por su naturaleza rigen más allá, conforme a la ley y de acuerdo con los amparos de la Garantías y del Seguro de Responsabilidad Civil Extracontractual.

6.2 Plazo de Ejecución: Es de treinta y seis (36) Meses, contados a partir de la Fecha Efectiva, una vez culminada la denominada Fase 0, salvo eventuales prórrogas, y sin perjuicio de las excepciones estipuladas en este Contrato, como se establece a continuación:

6.2.1 Fase 0: Tiene duración de un (1) Año, contado a partir de la fecha de suscripción de este Contrato, prorrogable por seis (6) Meses más, e -inclusive- por plazo adicional de



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

cumplirse los presupuestos contractuales, según se establece en seguida:

6.2.1.1 **Prórroga de la Fase 0:** El **Contratista** puede solicitar a la **ANH** autorizar la ampliación del término de la Fase 0, mediante petición escrita debidamente motivada con las razones que la justifiquen. Habrá lugar a otorgar la ampliación temporal solicitada, siempre que se cumplan las siguientes condiciones concurrentes:

- a) Que la petición sea presentada con antelación superior a los últimos treinta (30) Días Calendario o comunes respecto de aquel en que tenga lugar el vencimiento de la Fase 0.
- b) Que el **Contratista** demuestre haber actuado diligentemente en procura de satisfacer oportuna, eficaz y eficientemente las obligaciones a su cargo, inherentes a la Fase 0.
- c) Que la extensión resulte necesaria o conveniente, de acuerdo con los argumentos y pruebas del **Contratista**, circunstancias que deben ser examinadas y valoradas en la correspondiente determinación.

Además, la **ANH** dispone de facultades para otorgar prórrogas adicionales a la de seis (6) Meses, siempre que se encuentren en ejecución consultas previas y existan elementos razonables, a su juicio, para estimar que el desarrollo y el cabal cumplimiento de las mismas tomarán más tiempo del correspondiente a la Fase 0 o, a su extensión.

6.2.1.2 **Obligaciones a cargo del Contratista en la Fase 0:**

- ✓ Iniciar, dentro de los primeros noventa (90) Días Calendario o comunes, contados a partir de la suscripción del presente Contrato, todos los trámites de verificación y certificación acerca de la posible presencia de grupos o comunidades étnicas en el Área Asignada o en la zona de interés para el desarrollo de las actividades de Exploración y de Evaluación, en forma previa al inicio de cualquiera de ellas.
- ✓ En caso afirmativo, emprender las actividades y los trabajos inherentes a la realización de la o las Consultas Previas a que haya lugar, con el lleno de todos los requisitos establecidos en el ordenamiento superior para el efecto.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Durante la Fase 0 no se genera Derecho Económico a favor de la **ANH** por concepto del Uso del Subsuelo, de que trata el Capítulo VI.

El **Contratista** reconoce que el tiempo es factor esencial para la ejecución del Contrato y para los intereses de la Entidad. En consecuencia, es responsable de impulsar diligentemente y con profesionalidad el cumplimiento oportuno, eficaz y eficiente de las obligaciones de su resorte durante la Fase 0.

6.2.1.3 Terminación de la Fase 0: Culmina por la ocurrencia de alguna de las siguientes causales: (i) cuando conforme al régimen jurídico aplicable, se concluya que NO es necesario adelantar Consulta Previa alguna, o, (ii) una vez satisfechos todos los requisitos legales de verificación y certificación acerca de la presencia de grupos o comunidades étnicos y, en su caso, surtida la o las correspondientes Consultas Previas, con el lleno de las formalidades inherentes a las mismas, siempre que se hayan realizado dentro del plazo de la Fase 0 o de su o sus prórrogas.

Corresponde al **Contratista** informar por escrito a la **ANH** acerca del cumplimiento de las obligaciones inherentes a la Fase 0, y de someterle los soportes correspondientes.

6.2.1.4 Efectos de la Terminación de la Fase 0: Es determinante de la Fecha Efectiva del Contrato, que será el Día siguiente a aquel en que se radique en la Entidad el escrito que dé cuenta del cumplimiento de las obligaciones y compromisos de la Fase 0, que la **ANH** debe determinar satisfechas a cabalidad, para cuya constancia debe emitir al **Contratista** certificación en torno a la Fecha Efectiva, dentro de los quince (15) Días Hábiles siguientes.

Si por alguna razón vence el plazo de la Fase 0 o de sus prórrogas, sin que se hayan satisfecho las obligaciones inherentes a la misma, obtenido las autorizaciones requeridas, o surtido los trámites legales para iniciar el Período de Evaluación, se entiende que el Contrato termina por cumplimiento de esta precisa condición resolutoria, y el Área Asignada será considerada como Área Disponible para todos los efectos.

6.2.1.5 Toda la información obtenida por el **Contratista** en ejecución de las actividades propias de la Fase 0, debe ser entregada a la **ANH**, dentro de los treinta (30) Días Calendario o comunes siguientes a su terminación.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

6.2.1.6 La Certificación de la **ANH** acerca de la Fecha Efectiva, NO puede ser interpretada como liberación de responsabilidad por concepto del cumplimiento de las obligaciones a cargo del **Contratista**, en cuanto corresponde a la obtención de constancia del Ministerio del Interior sobre la existencia o no de grupos o comunidades étnicos, ni respecto de sus deberes en materia de la ejecución de la o las Consultas Previas. Tampoco afectará el ejercicio de las atribuciones asignadas por el ordenamiento jurídico a las autoridades estatales competentes en estas materias.

En el evento en que alguna o algunas de las Operaciones de Evaluación Técnica en el Área Asignada, afecte a grupos o comunidades étnicos cuya existencia haya sido certificada por autoridad competente, la **ANH** evaluará la procedencia de otorgar un plazo adicional destinado al cumplimiento de las actividades correspondientes al Período de Evaluación. La extensión respectiva procede siempre que el **Contratista** haya llevado a cabo en forma oportuna y diligente las actividades inherentes al desarrollo de la o las correspondientes Consultas Previas.

6.2.1.7 De proceder la terminación del presente Contrato, por no haber podido el **Contratista** llevar a cabo el procedimiento de Consulta o Consultas Previas u obtenido las autorizaciones requeridas para el inicio de las Operaciones de Evaluación Técnica, por causas no imputables a su responsabilidad y diligencia, NO se causará la obligación de pagar todo o aquella parte de la inversión correspondiente al desarrollo de las actividades del Programa de Evaluación Mínimo, ni del Adicional, que no hayan podido ejecutarse.

6.2.2 Período de Evaluación Técnica:

6.2.2.1 **Duración:** Treinta y seis (36) Meses, contados a partir de la Fecha Efectiva, sin perjuicio de eventuales prórrogas autorizadas por la **ANH**, o de la terminación anticipada del Contrato por causas previstas en el ordenamiento superior o pactadas en sus estipulaciones.

6.2.2.2 **Derecho de Renuncia:** Cumplidos los primeros dieciocho (18) Meses de ejecución del Período de Evaluación, el **Contratista** debe informar a la **ANH** su interés en continuar el desarrollo de las actividades, o renunciar al Contrato. Para tal efecto, debe haber dado cumplimiento a sus obligaciones y compromisos hasta la fecha y dar aviso escrito a la Entidad,



ANH
COLOMBIA



FONDO
Colombia
2011

CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

con anticipación no inferior a treinta (30) Días Calendario respecto de la fecha en que proyecte hacer efectiva su dimisión.

La Entidad debe comunicar la determinación sobre la renuncia, dentro de los treinta (30) Días Calendario siguientes a la radicación del correspondiente Aviso.

En este último evento, el **Contratista** asume la obligación de pagar a la **ANH** el monto de las inversiones pendientes de ejecutar, correspondientes al Programa Exploratorio Mínimo y Adicional, también dentro de los treinta (30) Días calendario siguientes a la aceptación de la renuncia, salvo los eventos descritos en la Cláusula 2 y 9, en torno a la denominada Inversión Remanente.

6.2.2.4 Toda la información obtenida por el **Contratista** en ejecución del Programa de Evaluación, debe ser entregada a la **ANH**, dentro de los treinta (30) Días Calendario siguientes a la Terminación del Contrato.

6.2.2.5. **Prórroga del Período de Exploración (Evaluación):** Previa solicitud del **Contratista**, la **ANH** está facultada para prorrogar el término del Período de Evaluación, hasta que finalicen las actividades de perforación, pruebas y completamiento de Pozos Estratigráficos, los ensayos de "Piston Core", el mapeo de anomalías hidrocarburíferas y/o la adquisición de programas sísmicos, y su correspondiente procesamiento e interpretación, siempre que se hayan cumplido las siguientes condiciones concurrentes:

- a) Que las actividades mencionadas formen parte del Programa Exploratorio y se hayan iniciado por lo menos un (1) Mes antes de la fecha de terminación del Período de Evaluación.
- b) Que el **Contratista** haya ejecutado en forma ininterrumpida tales actividades.
- c) Que, no obstante la diligencia aplicada para la ejecución de las mismas, el **Contratista**, estime razonablemente que el tiempo restante es insuficiente para concluir las, y
- d) Que se extiendan proporcionalmente las garantías que respalden el cumplimiento de las obligaciones, la ejecución de las actividades y la realización de las inversiones



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

correspondientes al Período de Evaluación, la de obligaciones laborales y el seguro de responsabilidad civil extracontractual.

Con la solicitud de extensión, el **Contratista** debe someter a la **ANH** los documentos en los que se fundamenta su petición, acompañados de un cronograma de actividades que asegure la finalización de los trabajos en tiempo razonable.

Las solicitudes deben formularse con antelación no inferior a quince (15) Días Calendario respecto de la fecha de terminación del Período de Evaluación.

La prórroga de las garantías y del seguro, conforme a los requisitos estipulados en las Cláusulas 32 a 36 debe ser sometida a la **ANH**, dentro de los diez (10) Días Calendario siguientes a la aprobación de la correspondiente extensión.

Para la aplicación de lo dispuesto en esta Cláusula debe entenderse que las Operaciones de Exploración Sísmica inician con el registro continuo, y la perforación de Pozos con taladro, cuando inicia su funcionamiento y se haya avanzado un pie en profundidad.

Cláusula 7.- Superposición con otros Títulos:

Con el fin de evitar que las Operaciones de Evaluación Técnica del **Contratista** en el Área Asignada, interfieran o sean interferidas con programas de trabajo e inversiones aprobados a terceros por las autoridades competentes, correspondientes a contratos para la exploración y explotación de: (i) minerales que puedan encontrarse en la misma área; (ii) otro Tipo de Yacimiento para cuyo desarrollo aquel no se encuentre habilitado, según los Términos de Referencia de la "Ronda Colombia 2014", el **Contratista** asume la obligación de hacer su mejor esfuerzo y de emplear toda su diligencia y Capacidad Técnica y Operacional para suscribir con los terceros titulares de tales contratos, uno o varios Acuerdos Operacionales, en los términos del artículo 18 y 19 de la Resolución 18 0742 de 2012, del Ministerio de Minas y Energía o de las disposiciones que los sustituyan, modifiquen o adicionen.

No obstante, si no se alcanza consenso al respecto, la o las diferencias se someterán al procedimiento previsto en el mismo artículo 18 de la citada Resolución, o de las disposiciones que lo sustituyan, modifiquen o adicionen.

En todo caso, durante el término previsto para llevar a cabo la correspondiente negociación



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

y el fijado para dirimir la o las diferencias, en su caso, se suspenderá el cumplimiento de las obligaciones inherentes a aquellas actividades de Evaluación afectadas por la controversia.

Además, el lapso en que extienda tal suspensión, será restituido y adicionado al plazo que falte para satisfacer las obligaciones de Evaluación que se vieron afectadas, siempre que el **Contratista** demuestre haber procedido con diligencia y responsabilidad en la gestión de la negociación y resolución del desacuerdo con el (los) tercero(s).

CAPÍTULO III ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN TÉCNICA

Cláusula 8.- Programa:

8.1 **Propósito:** Durante el Período de Evaluación, el **Contratista** debe ejecutar las actividades y los trabajos del Programa Exploratorio correspondiente con arreglo a lo estipulado en el Anexo B.

Los Pozos Estratigráficos han de corresponder a los previstos en el numeral 1.50 de los Términos de Referencia y a la definición consignada en la Cláusula 2, sin perjuicio de que la **ANH** apruebe otro tipo, previa solicitud justificada de aquel.

8.2 **Plan de Exploración:** Dentro de los cuarenta y cinco (45) Días Calendario, contados a partir de la Fecha Efectiva, el **Contratista** debe someter a la **ANH** Plan de Exploración, en cuyo texto se describa la forma como se propone cumplir las obligaciones derivadas del mismo.

El Plan de Exploración debe sujetarse al ordenamiento superior, en especial, a las Resoluciones 18 1495 de 2009 y 9 0341 de 2014, del Ministerio de Minas y Energía, o a las normas que las sustituyan, adicionen o modifiquen, y ser consistentes con las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.

8.3 **Modificaciones al Programa Exploratorio:** Se rigen por las siguientes estipulaciones:

Cualquier modificación que el **Contratista** proyecte introducir en el Programa Exploratorio,



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

debe ser previamente autorizada por la **ANH**, que verificará que los cambios propuestos no comporten desmejora cuantitativa o cualitativa de las actividades inicialmente previstas ni de las ofrecidas, se justifiquen técnicamente, y que la respectiva inversión sea equivalente o superior a la de la o las labores que pretendan sustituirse.

Con el fin de obtener la autorización de la **ANH** para llevar a cabo cualquier ajuste, es preciso someter previamente a la Entidad propuesta escrita de modificación, debidamente sustentada desde el punto de vista técnico, operativo y económico y con la correspondiente valoración, adecuadamente soportada. La **ANH** dispone de treinta (30) Días Calendario para pronunciarse, vencidos los cuales sin que se haya comunicado respuesta, se entenderá que la solicitud ha sido improbada.

8.4 Actividades Suplementarias: En el evento de que el **Contratista** tenga interés en desarrollar Actividades Suplementarias de Exploración o Evaluación en el Área Asignada, debe solicitar autorización previa de la **ANH**, mediante escrito acompañado de la información técnica debidamente soportada de las que proyecta acometer.

La **Entidad** dispone de treinta (30) Días Calendario para pronunciarse sobre la solicitud de autorización, vencidos los cuales sin que se haya comunicado respuesta, aquella se entenderá aprobada.

Cláusula 9.- Inversión Remanente:

Si el valor de las inversiones obligatorias correspondientes al Programa de Evaluación, tanto el Mínimo como el Adicional, resulta inferior al fijado por la **ANH** en los Términos de Referencia de la "Ronda Colombia 2014" y/o a los ofrecidos y pactados contractualmente, el **Contratista** debe informarlo así a la Entidad, con indicación de la diferencia, denominada Inversión Remanente, dentro de los quince (15) Días Calendario siguientes a la terminación de las actividades previstas en aquel.

El Aviso debe acompañarse de propuesta para destinar la Inversión Remanente a la ejecución efectiva de actividades y trabajos de Evaluación Técnica adicionales, en la misma Área Asignada, en Áreas de otro u otros contratos de Evaluación Técnica, TEA o de Exploración y Explotación, E&P entre ellas, o, finalmente, en Áreas Libres administradas por



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE PROMOCIÓN DE INVERSIÓN
COLOMBIA

...



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

la Entidad, caso en el cual, toda la información obtenida debe ser puesta a su disposición, por ser de su propiedad exclusiva, y se procederá así:

- (a) La **ANH** dispone del término de treinta (30) Días Calendario siguientes a aquel en que sea informada de la existencia de Inversión Remanente y le sea sometida la propuesta, para aprobarla o improbarla.
- (b) Si la **Entidad** no se pronuncia oportunamente sobre la misma o no le otorga su aprobación, el **Contratista** queda en la obligación de transferir a la **ANH** el valor total de la Inversión Remanente, dentro de los treinta (30) Días Calendario siguientes a la fecha de recibo de la determinación negativa o de vencimiento del plazo fijado en la letra precedente. Expirado el término de pago sin que se haya satisfecho integralmente este compromiso, se causará a favor de aquella Interés Moratorio, con arreglo al concepto consignado en la Cláusula Segunda, Términos y Expresiones Definidos. De no cancelar el **Contratista** oportunamente el monto a su cargo, la Entidad hará efectiva la garantía de cumplimiento por el valor total de la Inversión Remanente más los Intereses Moratorios causados hasta la fecha en que tenga lugar su cubrimiento efectivo.

9.1 Para efectos de verificar y controlar la ejecución del presupuesto de inversión correspondiente a las actividades y trabajos del Programa de Evaluación pactado, tanto el Mínimo como el Adicional, dentro de los sesenta (60) Días Calendario siguientes a la terminación de Período de Evaluación, el Contratista debe presentar a la ANH certificación expedida por el Revisor Fiscal, el Auditor Externo, o la persona que haga sus veces, de requerirlo la persona jurídica, o por el auditor interno (Controller), en la que se haga constar el valor de la inversión realmente ejecutada en dicho Período, debidamente detallada y con indicación completa de los comprobantes y demás soportes que le sirvan de fundamento, los cuales deben ser puestos a disposición de la **ANH**, siempre que esta los solicite.

9.2 La circunstancia de que la Entidad no autorice destinar la Inversión Remanente a alguno de los objetivos fijados en la presente Cláusula, no será considerada como diferencia entre las Partes, de manera que no es susceptible de ser sometida al Arbitraje a que se refiere la Cláusula 55.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

CAPÍTULO IV CONDUCCIÓN DE LAS OPERACIONES

Cláusula 10.- Autonomía:

10.1 **Regla General:** Corresponde al **Contratista** ejercer la dirección, el manejo, el seguimiento, la vigilancia y el control de todas las Operaciones de Evaluación Técnica que ejecute en cumplimiento del presente Contrato. Es de su exclusiva responsabilidad planear, preparar, realizar y controlar el desarrollo de todas las actividades inherentes a la ejecución contractual, con sus propios medios, y con plena autonomía directiva, técnica, operacional, y en materia de administración, de conformidad con el ordenamiento superior colombiano y con rigurosa observancia de las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.

10.2 **Contratación con Terceros:** Aquellas actividades cuya ejecución se confíe a terceros, no liberan al **Contratista** de su plena y total responsabilidad porque las mismas se lleven a cabo en forma oportuna, eficaz y eficiente, con sujeción al régimen jurídico, a las estipulaciones contractuales y a dichas Prácticas, de manera que aquel responde directamente ante la **ANH** por los actos y las omisiones suyos, de sus proveedores y subcontratistas, y por las de los empleados y trabajadores a su servicio y al de estos últimos.

10.3 **Autoridad:** La autonomía de que trata esta Cláusula, no obsta para que la **ANH** y las demás autoridades competentes, ejerzan a plenitud sus facultades legales, reglamentarias y regulatorias, en todos los asuntos de su respectivo resorte, sin limitación alguna.

Ninguna autorización de la **ANH** ni las instrucciones que imparta en desarrollo del presente Contrato o de sus atribuciones legales, exime de responsabilidad al **Contratista**, ni altera la autonomía con la que ha(n) de cumplir sus obligaciones y ejecutar las prestaciones a su cargo.

Cláusula 11.- Operador:

11.1 **Concepto:** Como quedó establecido en la Cláusula 2 sobre Definiciones, es el **Contratista** o la persona jurídica integrante de **Contratista** plural, responsable de dirigir y conducir las Operaciones de Evaluación Técnica; de asumir el liderazgo y la representación



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

de aquel o aquellos, así como de dirigir la ejecución contractual y las relaciones con la **ANH**. Individualmente debe contar con y mantener todos los requisitos de Capacidad Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial, de conformidad con el Reglamento de Contratación para Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la **ANH** y los Términos de Referencia del Procedimiento de Selección que dio lugar al presente Contrato. En todo caso, el Operador seleccionado debe contar con la aprobación de la Entidad. Para todos los efectos, el Operador asume la representación del **Contratista** ante la **ANH**.

11.2 Operador en Contratistas Plurales: Siempre que la Parte Contratista esté integrada por número plural de personas jurídicas, debe establecerse claramente cuál de ellas, que reúna los requisitos de Capacidad ha sido seleccionada para actuar en condición de Operador, previa aprobación expresa y escrita de la Entidad.

Se exceptúa de esta regla, el caso de que en una misma Área Asignada se desarrollen actividades de Exploración y Producción de Hidrocarburos en Yacimientos Convencionales y No Convencionales, en el que puede haber Operadores independientes para cada uno.

Cláusula 12.- Coordinación en Materia de Seguridad:

Sin perjuicio de las gestiones que emprenda para administrar y dar cobertura adecuada a los riesgos que puedan comprometer la seguridad de Operaciones e instalaciones, conceptos que son de su responsabilidad exclusiva, el **Contratista** asume las siguientes obligaciones y compromisos:

- a) Adoptar -en coordinación con el Ministerio de Defensa Nacional- los estándares y protocolos correspondientes, con el objeto de mitigar los riesgos de seguridad.
- b) Establecer canales de comunicación con la Policía Nacional y con las Fuerzas Militares, a fin de coordinar aquellas actividades que conforme a los estándares y protocolos adoptados, exijan o hagan aconsejable tal coordinación.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Cláusula 13.-Permisos:

13.1 **Responsabilidad:** En nombre propio y por sus exclusivos costos, cuenta y riesgo, el **Contratista** o el Operador, en eventos de **Contratistas** Plurales, asumen las obligaciones de solicitar, tramitar, reunir los requisitos, cumplir las condiciones impuestas, obtener y respetar todas las licencias, autorizaciones, permisos y demás derechos que resulten necesarios o procedentes conforme al ordenamiento superior para cumplir oportuna, eficaz y eficientemente las prestaciones y compromisos objeto del presente Contrato.

13.2 **Respeto del Régimen Jurídico:** Además, garantiza(n) observar puntualmente la ley colombiana en el desenvolvimiento de las Operaciones de Evaluación y, en general, en todo el curso de la ejecución contractual, particularmente, en materia de Hidrocarburos, protección del medio ambiente y de los recursos naturales renovables, y de relaciones con la comunidad y con los grupos étnicos asentados en el Área Asignada.

Cláusula 14.- Subcontratistas:

14.1 **Procedencia:** Con excepción de todas aquellas funciones y responsabilidades inherentes a la condición de Operador, que no pueden ser subcontratadas ni total ni parcialmente en ninguna oportunidad a lo largo de la ejecución contractual, para el desarrollo de actividades, labores o prestaciones determinadas o con el fin de satisfacer compromisos y responsabilidades específicos, vinculados a dicha ejecución, con plena observancia del ordenamiento superior aplicable a la materia de que se trate y por sus exclusivos costos, cuenta y riesgo, pueden celebrarse subcontratos de todo orden con personas naturales y/o jurídicas con capacidad y experiencia comprobados en el objeto correspondiente, tanto en el país como en el exterior, en materia de obras, bienes y servicios, así como consultorías o asesorías.

Para efectos del presente Numeral, se consideran funciones inherentes al Operador las de dirección, conducción, manejo y liderazgo de las Operaciones de Evaluación Técnica, así como la representación del **Contratista** ante la **ANH**.

14.2 **Registro:** De todos los subcontratos deben abrirse, llevarse y mantenerse actualizados un registro y un expediente, en los que se especifiquen y detallen, por lo menos, nombre



ANH
AGENCIA NACIONAL DE
HIDROCARBUROS



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

completo o razón social, identificación, Registro Único Tributario, RUT, antecedentes y experiencia, objeto, plazo, precio, forma de pago, y condiciones de cumplimiento de las prestaciones recíprocas.

En cualquier oportunidad, la **ANH** puede solicitar la presentación del Registro y del expediente de cualquier subcontrato.

14.3 Responsabilidad: El **Contratista** asume plena, total y exclusiva responsabilidad por concepto de la negociación, celebración, ejecución, terminación y liquidación de todos los negocios jurídicos que emprenda para contar o disponer de obras, bienes y servicios requeridos para la ejecución contractual, así como de eventuales reclamaciones o procesos jurisdiccionales por eventuales deferencias o incumplimientos, sin que la **ANH** asuma compromiso, obligación o responsabilidad alguna por ninguno de los anteriores conceptos, ya que entre ella y los subcontratistas, así como los empleados, trabajadores o contratistas de los mismos, NO existe ni se genera vínculo o relación de ninguna naturaleza.

Periódicamente, pero, en todo caso, una vez por Año Calendario, deben someterse a la Entidad certificados de paz y salvo por concepto de los subcontratos celebrados y ejecutados.

Cláusula 15.- Daños y Pérdidas de Activos:

Todos los costos y/o gastos en que haya de incurrirse para reemplazar o reparar daños o pérdidas de bienes y/o equipos, ocurridos por fuego, inundaciones, tormentas, accidentes u otros hechos similares, corren por cuenta del **Contratista** y son de sus exclusivos cargo y riesgo.

Además, está en el deber de informar a la **ANH** todas las pérdidas y los daños ocurridos, a la brevedad posible, una vez superada la emergencia.

Cláusula 16.- Producción Incidental:

16.1 Obligación de Informar: Siempre que incidentalmente se obtenga producción de Hidrocarburos durante el desarrollo del Programa de Evaluación o de las Actividades Suplementarias realizadas por el **Contratista** en ejecución del presente Contrato, aquel está



ANH
AGENCIA NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA

:



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

en el deber de informarlo inmediatamente a la **ANH**.

16.2 Propiedad: La Producción Incidental es de propiedad exclusiva de la **ANH**, de manera que el **Contratista** NO tiene, NI puede reclamar derecho alguno sobre la misma.

16.3 Medidas Preventivas: El **Contratista** tiene la obligación de adelantar todas las actividades y trabajos necesarios para evitar que se presenten daños en las instalaciones y/o que se produzcan contaminaciones en el Área Asignada en Evaluación Técnica y su entorno, como consecuencia de eventual producción incidental.

16.4 Entrega: El **Contratista** está en el deber de entregar a la **ANH**, en la forma en que esta determine, toda la producción de Hidrocarburos obtenida incidentalmente. Los costos y gastos en que incurra para el efecto, son de sus exclusivos cargo, cuenta y riesgo.

Cláusula 17.- Seguimiento, Inspecciones y Control:

17.1 Premisa General: La **ANH** tiene y se reserva el derecho de ejercer, en cualquier tiempo, aquellas facultades que en materia de Seguimiento, Inspección, Control y Vigilancia de la ejecución contractual, se relacionan en la presente estipulación, bien directamente o por intermedio de sus agentes. Por su parte, el **Contratista** asume las obligaciones y los deberes correlativos.

17.2 Visitas al Área Asignada y Atribuciones: En cualquier tiempo durante la vigencia del presente Contrato y mediante el empleo de los procedimientos que considere apropiados, bien directamente o por intermedio de terceros, autoridades o contratistas, la **ANH** está investida de y se reserva las más amplias atribuciones y facultades para realizar visitas al Área Asignada, con el fin de inspeccionar, hacer seguimiento, verificar y controlar todas y cada una de las actividades inherentes a la ejecución contractual, en particular, las relativas a la Evaluación Técnica, protección del medio ambiente y de los recursos naturales renovables, relaciones y beneficio de las comunidades, así como entregas y liquidación y pago de la retribución por concepto del Uso del Subsuelo a favor de aquella.

Estas atribuciones pueden ser ejercidas directamente sobre la empresa e instalaciones del **Contratista**, como las de los subcontratistas, exclusivamente relacionadas con la ejecución



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

de prestaciones y el cumplimiento de compromisos y obligaciones surgidos del presente Contrato, a fin de adquirir certeza sobre su oportuno, eficaz y eficiente desarrollo y satisfacción.

Las actividades de inspección, verificación, control, vigilancia y fiscalización pueden desarrollarse directamente por la **ANH**, o por intermedio de terceras autoridades o contratistas.

EL CONTRATISTA, a su costo, pondrá a disposición del representante de LA ANH las facilidades de transporte, alojamiento, alimentación, seguridad y demás servicios en igualdad de condiciones a las suministradas a su propio personal, de ser necesario.

17.3 Formulación de Observaciones y Solicitud de Informes y Soportes: Cuando cualquier representante, agente o delegado de la Entidad detecte fallas, incumplimientos o irregularidades, debidas a acción u omisión imputable a la responsabilidad y diligencia del **Contratista**, tiene facultad para formular observaciones y solicitar informes y documentos de soporte, que deben ser atendidos mediante escrito, dentro del plazo o plazos dispuestos para el efecto y sin perjuicio del procedimiento pactado en la Cláusula 40.

De resultar necesario, el **Contratista** debe poner a disposición del o de los representantes de la **ANH**, a su costo, las facilidades de transporte, alojamiento, alimentación, seguridad y demás servicios, en estrictas condiciones de igualdad respecto de las suministradas al personal propio, e informarlo así detalladamente a la Entidad.

Con anticipación razonable, las Partes coordinarán la provisión de los referidos facilidades y servicios.

17.4 Contratos con Terceros: Sin perjuicio del cumplimiento de sus funciones, la **ANH** está facultada para contratar con terceros total o parcialmente las actividades de seguimiento, inspección, evaluación, vigilancia, control y fiscalización de las Operaciones y de las labores en el Área Asignada, y para asegurarse del cumplimiento oportuno, eficaz y eficiente de obligaciones, compromisos y prestaciones, en los términos del ordenamiento superior, las estipulaciones contractuales y las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

17.5 **Entendimiento:** La falta de ejercicio de cualquiera de las actividades reseñadas, o la ausencia de observaciones o requerimientos, en manera alguna exime al **Contratista** de tal cumplimiento, ni comporta o implica aprobación respecto de ninguna de sus obligaciones, ni acerca de los resultados de la ejecución contractual, ni modifica ni reduce las atribuciones de la Entidad ni los deberes de aquel.

Cláusula 18.- Programas en Beneficio de las Comunidades:

18.1 **Obligación General:** En el curso del primer año siguiente a la Fecha Efectiva, el **Contratista** debe: (i) indagar, sistematizar y analizar información primaria y secundaria acerca del perfil demográfico de la población del área de influencia de las zonas de desarrollo de las actividades de Evaluación Técnica a su cargo, y en las que tales actividades tengan repercusión y efectos, así como de la dinámica social, económica, cultural y medioambiental de dichas zonas o lugares; (ii) delimitar, con base en dicha información, el Área de Influencia de sus actividades y de Desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades; (iii) identificar espacios de socialización con autoridades, representantes y líderes de las mismas; (iv) elaborar con la participación de las Comunidades un diagnóstico de actividades requeridas para mantener las condiciones del entorno o mitigar o reparar los efectos adversos de sus labores, así como de necesidades en materia de salud, educación, cultura, vivienda, infraestructura, servicios públicos, preservación del medio ambiente y de los recursos naturales renovables, fortalecimiento comunitario e institucional, hábitat, y semejantes, y (v) formular, con base en dicho diagnóstico, y someter a la **ANH** un Programa Integral en Beneficio de tales Comunidades, de ejecución consecutiva y eventualmente progresiva, con sujeción al Acuerdo 5 de 2011, del Consejo Directivo de la **ANH**, y al Anexo F al presente Contrato.

18.2 **Obligaciones Particulares:** El Programa en Beneficio de las Comunidades por desarrollar durante la Evaluación Técnica debe someterse a la **ANH** en la oportunidad dispuesta en el Anexo F, y, una vez acordado con la Entidad, ponerse en ejecución.

18.3 **Sometimiento a la ANH:** El Programa en Beneficio de las Comunidades se entiende convenido entre las Partes y a cargo del **Contratista**, una vez la **ANH** se haya pronunciado sobre el mismo, dentro de los tres (3) Meses siguientes a su recibo. Evaluadas posibles sugerencias razonables de la Entidad, deben ser incorporadas.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

18.4 **Incorporación:** Verificada tal inclusión, las actividades y proyectos del Programa en Beneficio de las Comunidades se entienden convenidas, en vigor y con plena fuerza vinculante para el **Contratista**. Si la Entidad no se pronuncia oportunamente, debe ejecutarse el Programa propuesto por este último.

CAPÍTULO V DERECHOS DEL CONTRATISTA

Cláusula 19.- Conversión:

19.1 **Oportunidad:** Durante el Plazo de Ejecución de este Contrato y los dos (2) Meses siguientes a su finalización, el **Contratista** tiene Derecho Exclusivo de someter a la **ANH** propuesta para celebrar Contrato de Exploración y Producción, E&P, sobre todo o parte del Área Asignada en Evaluación Técnica.

19.2 **Propuesta:** Debe contener, como mínimo: (i) La delimitación e identificación del Área o la porción del Área Asignada en Evaluación Técnica respecto de la cual se somete a la **ANH** Propuesta de Conversión; (ii) todas las actividades que integran el Programa Exploratorio Mínimo que se compromete a acometer de acuerdo con el Tipo de Área y Yacimiento, así como las inversiones requeridas para su completa ejecución. Ha de contener las mismas o superiores actividades e inversiones que las previstas para el efecto en el numeral 4.3 de los Términos de Referencia, denominado Programas Exploratorios Mínimos por Tipo de Área y de Yacimiento. (iii) las actividades que integran el Programa Exploratorio Adicional que el **Contratista** ofrece acometer de acuerdo con el Tipo de Área y Yacimiento, así como las inversiones requeridas para su completa ejecución, lo mismo que (iv) el Porcentaje de Participación en la Producción que está dispuesto a entregar a la **ANH**, en su caso.

19.3 **Extensión del Área:** Las Continentales propuestas han de tener extensión de hasta doscientas mil (200.000) hectáreas, mientras las Costa Afuera, máximo cuatrocientas mil (400.000) hectáreas.



ANH
COMERCIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

CAPÍTULO VI DERECHOS CONTRACTUALES DE LA ANH

Sin perjuicio de los demás de naturaleza diversa pactados en el presente Contrato, la Entidad tiene a su favor el siguiente de carácter económico:

Cláusula 20.- Enunciación: Por la asignación del Área materia de Contrato y de los derechos que se otorgan al **Contratista** con motivo de su celebración, se causa el siguiente derecho Económico:

20.1 Por concepto del Uso del Subsuelo: Durante el plazo de ejecución del presente Contrato, el uso del subsuelo por el **Contratista** causa a favor de la **ANH** y a cargo de éste, un derecho económico anual o proporcional por fracciones de tiempo menores, que se calcula sobre la superficie del Área Asignada, consistente en el reconocimiento y pago de una suma por unidad de superficie, nominada en Dólares de los Estados Unidos de América (USD), según lo establecido en el Anexo C. Su cancelación ha de tener lugar dentro del Mes siguiente a la fecha de inicio del Período de Evaluación Técnica, o del lapso anual de que se trate.

El Derecho Económico por concepto del Uso del Subsuelo, tanto respecto de Yacimientos Convencionales como de No Convencionales, debe liquidarse y cancelarse anualmente, sobre la superficie materia del Contrato. Si se trata de **Contratistas** distintos, se distribuirá entre ellos en las proporciones que los mismos acuerden, y, a falta de consenso, en partes iguales.

Capítulo VII OTRAS ESTIPULACIONES

Cláusula 21.- Reclamaciones:

Cada una de las Partes está en la obligación de comunicar a la otra, de manera inmediata y por escrito, acerca de cualquier reclamo, actuación, omisión o procedimiento administrativo y/o judicial de que tenga conocimiento y que pueda afectar o interferir en el ejercicio de cualquiera de los derechos de que cada una es titular o que adquiera por razón de este Contrato, con el propósito de que la otra esté en condiciones de acometer las acciones y



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

adoptar las medidas que estime convenientes para la debida defensa de sus intereses.

Cláusula 22.- Otras Actividades en el Área Asignada:

La **ANH** puede realizar actividades de evaluación técnica y/o exploración en el Área Asignada al **Contratista**.

Para el efecto, la Entidad está en el deber de informar a este último su intención de iniciar actividades en el Área Asignada en Evaluación Técnica, directamente o por intermedio de terceros expresamente autorizados para el efecto. Además, le corresponde notificar a aquel la fecha de inicio de las actividades correspondientes.

Cláusula 23.- Bienes y Servicios Locales, Regionales y Nacionales:

En igualdad de condiciones competitivas de calidad, oportunidad y precio, en el cumplimiento de las obligaciones, prestaciones y compromisos a su cargo, conforme al presente Contrato, el **Contratista** está en el deber de otorgar preferencia a los oferentes de bienes y servicios de origen local, regional y nacional, en ese orden.

CAPÍTULO VIII INFORMACIÓN Y CONFIDENCIALIDAD

Cláusula 24.- Entrega de Información Técnica:

24.1 Obligación General: El **Contratista** debe mantener oportuna y permanentemente informada a la **ANH** acerca del progreso y de los resultados de las Operaciones de Evaluación Técnica; en torno a la ejecución de la o las Consultas Previas y la o las Licencias Ambientales; sobre los trabajos de protección al medio ambiente y a los recursos naturales renovables; respecto de la aplicación de los Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC, y, en general, acerca del cumplimiento de las obligaciones, prestaciones y compromisos a su cargo y de la ejecución del o de los Cronogramas.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

24.2 **Oportunidad:** Por consiguiente, además de los documentos requeridos en otras estipulaciones de este Contrato, el **Contratista** debe someter a la Entidad, en la medida en que vaya siendo obtenida y antes de la fecha de vencimiento del Período de Evaluación, toda la información de carácter científico, técnico, medioambiental, económico financiero y de desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades, obtenida en cumplimiento del presente negocio jurídico o concerniente a su ejecución.

24.3 **Normatividad:** La entrega de esta Información ha de llevarse a cabo con estricta sujeción al Manual de Suministro de Información Técnica y Geológica vigente en la oportunidad de iniciar el Período de Evaluación Técnica. *(Para la fecha, dicho Manual está contenido en la Resolución No. 183 del 13 de marzo de 2013).*

Los informes de ejecución y de cumplimiento de otras obligaciones, han de sujetarse al Reglamento de Contratación de Exploración y Explotación de Hidrocarburos y al presente Contrato y sus Anexos.

24.4 **Demora Justificada:** Eventuales incumplimientos de las obligaciones inherentes a la entrega de Información, debidamente justificados por escrito a la **ANH**, pueden dar lugar a la ampliación del o de los plazos correspondientes.

Cláusula 25.- Confidencialidad:

25.1 **Premisa General:** Salvo mandato legal perentorio o disposición de autoridad competente, todos los datos y, en general, la Información Comercial y los Productos obtenidos o desarrollados como resultado de la ejecución contractual, incluida la correspondiente a las interpretaciones basadas en los Datos obtenidos como resultado de las Operaciones de Evaluación, son estrictamente confidenciales y las dos Partes se comprometen a guardar reserva en torno a los mismos, inclusive durante cinco (5) Años Calendario, contados a partir del vencimiento de aquel en el que se hubieran producido, obtenido o desarrollado, o hasta la terminación del Contrato, lo que ocurra primero.

25.2 **Excepción:** La regla del numeral precedente no se aplica a aquella Información ni a los



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Datos que las Partes deban publicar o entregar a terceros de acuerdo con el ordenamiento superior; ni a los que requieran autoridades competentes con jurisdicción sobre cualquiera de ellas; a los que impongan normas de cualquier bolsa de valores en la que se encuentren inscritas o registradas acciones del **Contratista**, o de sociedades vinculadas a estos; ni a los requeridos por matrices o subordinadas, auditores, consultores, contratistas, asesores legales o entidades financieras para las funciones o los propósitos de su exclusivo resorte, o, finalmente, otros terceros para efectos de los Acuerdos Operacionales de que tratan los artículos 18 y 19 de la Resolución 18 0742 de 2012, o las disposiciones que la sustituyan, adicionen o modifiquen.

No obstante, en todos estos casos, se debe poner inmediatamente en conocimiento de la otra Parte tanto la información entregada, como su destinatario y propósito, y, de requerirse, copia del o de los compromisos de confidencialidad correspondientes.

Además, las restricciones a la divulgación de información no impiden que se suministren datos pertinentes a terceros interesados en una eventual cesión de derechos contractuales, siempre que se suscriban los correspondientes acuerdos de confidencialidad.

Cláusula 26.- Derechos sobre la Información:

26.1 Transferencia de la Propiedad: Transcurrido el lapso de confidencialidad conforme a la Cláusula precedente, se entiende que el **Contratista** transfiere a la **ANH** la totalidad de los derechos sobre la Información y los Datos adquiridos, así como sobre sus interpretaciones, sin que por esta circunstancia aquel pierda el derecho a utilizarlos.

A partir de entonces, la **ANH** está plenamente facultada para disponer de esa Información libremente.

Cláusula 27.- Información Ambiental y Social:

27.1 Deber de Información: El **Contratista** asume la obligación de mantener integral, oportuna y permanentemente informada a la **ANH** acerca del avance de los trámites



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ambientales y sociales, inclusive respecto de todo cuanto se relacione con: (i) su iniciación; (ii) la obtención de las respectivas licencias, permisos y demás pronunciamientos de fondo de las autoridades competentes; (iii) eventuales actuaciones administrativas sancionatorias; (iv) imposición de medidas preventivas y/o sanciones, y, en general, (v) cualquier otra información relevante para efectos de la cumplida y oportuna ejecución contractual.

Queda entendido que ninguno de los Datos ni de la Información a que se refiere la presente Cláusula tiene naturaleza reservada ni carácter confidencial.

Cada Parte debe comunicar por escrito a la otra, tan pronto como tenga conocimiento sobre cualquier otro tipo de reclamo o procedimiento judicial o administrativo que pueda afectar los derechos de la otra Parte, derivados de este Contrato, para que esta última pueda adoptar las medidas que estime más convenientes para la defensa de sus intereses.

Cláusula 28.- Informes Ejecutivos Anuales y Semestrales:

28.1 Enunciación: Además de la Información a que se refieren otras estipulaciones del presente Contrato, el Manual de Suministro de Información Técnica y Geológica, y de la exigida por la legislación colombiana, el **Contratista** asume el compromiso de entregar a la **ANH**, para cada semestre Calendario, la información básica y resumida de todos los asuntos de interés relacionados con la ejecución de las actividades de Evaluación y Abandono; en torno a la ejecución de la o las Consultas Previas y la o las Licencias Ambientales; sobre los trabajos de protección al medio ambiente y a los recursos naturales renovables; respecto de la aplicación de los Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC, y, en general, acerca del cumplimiento de las obligaciones, prestaciones y compromisos a su cargo y la ejecución del o de los Cronogramas.

28.2 Contenido: Estos informes deben contener, entre otros y sin limitarse a ellos, datos acerca de: (i) ejecución contractual; (ii) prospectividad; (iii) personal y seguridad industrial; (iv) medio ambiente y recursos naturales renovables; (v) comunidades y grupos étnicos; (vi) estado de cumplimiento de los Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC, de acuerdo con el Anexo F, y (vii) participación local, regional y nacional en materia de personal y subcontratos.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

28.3 **Oportunidad:** Los Informes Ejecutivos Semestrales deben entregarse a la Entidad dentro de los sesenta (60) Días Calendario o comunes siguientes al vencimiento de cada semestre calendario. El correspondiente al segundo semestre se considera también Informe Anual de Operaciones de Evaluación.

Cláusula 29.- Reuniones Informativas, de Seguimiento, Verificación y Control:

La ANH está facultada para convocar al **Contratista** a celebrar reuniones informativas, de seguimiento, verificación y control, a las que debe concurrir un representante debidamente autorizado, con conocimiento y facultades para suministrar o recibir información y para adoptar determinaciones que por su naturaleza y alcance no requieran documento escrito o ajuste contractual.

Las citaciones deben tener lugar con anticipación razonable, en cualquier oportunidad durante el término de vigencia del presente Contrato.

CAPÍTULO IX RESPONSABILIDAD, INDEMNIDAD, GARANTÍAS Y SEGUROS

Cláusula 30.- Responsabilidad:

Además de las establecidas en el ordenamiento superior y de las estipuladas en otras cláusulas contractuales y en los documentos que integran el presente negocio jurídico, el **Contratista** asume, por sus exclusivos cuenta y riesgo, las que se determinan a continuación:

30.1 **Responsabilidad Técnico Científica:** Corresponde a la derivada de la ejecución oportuna, eficaz y eficiente de las Operaciones de Evaluación Técnica y Abandono, que debe tener lugar con estricta sujeción a los más altos estándares de la industria de los Hidrocarburos y a las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.

Las referidas Operaciones deben ser desarrolladas de manera profesional, diligente,



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

responsable, y eficaz y eficiente legal, técnica y económicamente. Es de resorte del **Contratista** que todos sus subcontratistas cumplan en la misma forma las estipulaciones contractuales, el ordenamiento superior y las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.

El **Contratista** es responsable exclusivo por pérdidas, daños, perjuicios y sanciones derivados de acciones u omisiones suyos, del personal a su servicio, de sus subcontratistas y del personal vinculado a estos últimos, con ocasión de las actividades y de las Operaciones inherentes a la ejecución contractual.

Las obras, bienes y servicios subcontratados se entienden construidos, suministrados o prestados en nombre y por cuenta y riesgo exclusivo del **Contratista**, de manera que éste asume responsabilidad directa por todas las prestaciones y las obligaciones objeto de los correspondientes subcontratos, de cuya ejecución no puede exonerarse por razón de los mismos.

La **ANH** no asume responsabilidad alguna por concepto o con ocasión de pérdidas, daños ni perjuicios causados a la Entidad o a terceros, como consecuencia de acciones u omisiones del **Contratista**, sus empleados y subcontratistas, o los empleados de estos últimos, ni por eventuales sanciones de todo orden, en desarrollo de las Operaciones objeto de este Contrato, ni por eventuales sanciones que se impongan a unos y otros.

30.2 Laboral: Para todos los efectos legales y, particularmente, para la aplicación del artículo 34 del Código Sustantivo del Trabajo, el **Contratista** es único beneficiario del trabajo de los empleados que vincule al servicio de la ejecución contractual y titular exclusivo de todas las obras y trabajos ejecutados en desarrollo de la misma. Las relaciones laborales comprometen exclusivamente a las partes de los respectivos contratos de trabajo.

Por consiguiente, entre la **ANH** y el personal al servicio del **Contratista** o de sus subcontratistas, NO existe ni existirá relación ni vinculación jurídica de ninguna naturaleza, ni la Entidad asume responsabilidad solidaria alguna por concepto de salarios, prestaciones sociales, aportes parafiscales, al Sistema General de Seguridad Social o por concepto del Impuesto sobre la Renta para la Equidad, CREE, así como de eventuales indemnizaciones laborales. El **Contratista** es único empleador de los trabajadores que utilice para el desarrollo de las actividades propias de este Contrato y, en consecuencia, es responsable



ANH
COLUMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

exclusivo de la satisfacción oportuna, eficaz y eficiente de las obligaciones laborales, tales como pago de salarios y prestaciones sociales, aportes parafiscales, afiliación y pago de cotizaciones y aportes por concepto de pensiones, salud y riesgos profesionales inherentes al Sistema de Seguridad Social Integral, e Impuesto de Renta para la Equidad, CREE, conforme a la legislación colombiana.

Es responsabilidad exclusiva del **Contratista** entrenar adecuada y diligentemente al personal, en especial, al de nacionalidad colombiana que haya de reemplazar trabajadores foráneos.

Es obligatorio dar estricto cumplimiento a las disposiciones legales que imponen una determinada proporción entre empleados y operarios nacionales y extranjeros.

30.2.1 Prevención del Trabajo Infantil. En desarrollo del artículo 2o, numeral 3.2. de la Resolución 01677 de 2008, proferida por el Ministerio de la Protección Social, el **Contratista** se compromete a no realizar la contratación de menores de edad, en especial la inclusión de menores de edad en todo trabajo que, por su naturaleza o por las condiciones en que se lleva a cabo, genere riesgos de daño a la salud, la seguridad o la moralidad de los niños, incluyendo todas las labores relacionadas directamente con la extracción de petróleo crudo y de gas natural.

Sin perjuicio de lo anterior, el CONTRATISTA se compromete a cumplir con todas las normas aplicables en Colombia en materia de Contratación de Menores de edad, incluyéndose pero no limitándose al las Convenciones 138 y 182 de la Organización Internacional del Trabajo - OIT-, y La Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, Código Sustantivo del Trabajo, Ley 1098 de 2006 (Código de la Infancia y de la Adolescencia).

30.3 Responsabilidad Ambiental: Es obligación y deber primordial del **Contratista** prestar la más exigente atención a la protección y restauración o restitución del medio ambiente y de los recursos naturales renovables, así como al cumplimiento estricto de la normatividad aplicable en estas materias, incluidas las obligaciones derivadas de Licencias Ambientales, así como a las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Son de su responsabilidad exclusiva adoptar y ejecutar planes de contingencia específicos para atender las emergencias, mitigar, prevenir y reparar daños, de la manera más eficiente y oportuna.

Para el desarrollo de actividades sometidas al otorgamiento de licencias, permisos, concesiones o autorizaciones ambientales, los trámites pertinentes deben iniciarse, a más tardar, dentro de los noventa (90) Días Calendario anteriores a la fecha programada en el respectivo Plan de Exploración para dar comienzo a la ejecución de la actividad sometida a la exigencia correspondiente, así como tramitar oportuna y diligentemente, con todos los requisitos impuestos por el ordenamiento superior, las actuaciones requeridas ante las autoridades competentes.

Deben tomarse en consideración los plazos de licenciamiento ambiental establecidos en el ordenamiento superior sobre la materia, en especial, en el Decreto 2820 de 2010, reglamentario del Título VIII de la Ley 99 de 1993, sobre Licencias Ambientales, o en las normas que modifiquen, sustituyan o adicionen las disposiciones de una y otro, para estar en condiciones de cumplir en tiempo las actividades previstas en el Contrato. Mientras se respeten los términos establecidos por dicho ordenamiento para la solicitud, trámite y obtención de Licencias Ambientales, el **Contratista** no puede argumentar justificación para pedir prórrogas, restituciones o suspensiones de términos en los plazos contractuales. En todo caso, durante el transcurso de dichos plazos, debe informar oportuna y documentadamente a la **ANH** acerca del inicio y avances de las gestiones encaminadas al cumplimiento de las obligaciones y deberes en materia de permisos y Licencias Ambientales.

Se considera iniciado el trámite de solicitud de Licencia Ambiental, cuando se sometan a la Entidad los siguientes documentos:

- a) Constancia de solicitud oportuna del pronunciamiento sobre la necesidad de elaborar Diagnóstico Ambiental de Alternativas, ante la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales -ANLA-, cuando se requiera, y,
- b) Evidencia de haber iniciado, también oportunamente, la elaboración del estudio de impacto ambiental o del plan de manejo ambiental, según sea el caso.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

El incumplimiento del plazo establecido en este Numeral o la falta de la diligencia debida en el curso de los trámites en materia ambiental, no pueden invocarse para justificar retrasos en la obtención de licencias, permisos, concesiones o autorizaciones, ni como fundamento para acceder a la prórroga o suspensión de las obligaciones contractuales, de manera que, previo desarrollo del procedimiento establecido en la Cláusula 40, da lugar a la declaratoria de incumplimiento.

Cuando el desarrollo de cualquier actividad requiera la obtención de permisos, autorizaciones, concesiones o licencias ambientales, el **Contratista** está en el deber de abstenerse de ejecutarla hasta que no los hayan obtenido. Además, sin la conformidad de los estudios de impacto ambiental y la expedición de las Licencias Ambientales correspondientes, o la satisfacción de cualquier otro requisito aplicable al caso, NO se puede iniciar la respectiva actividad.

Las sanciones y las medidas preventivas adoptadas por la autoridad ambiental competente, debido al incumplimiento de obligaciones ambientales, debidamente ejecutoriadas y en firme, son causal de terminación del Contrato también por incumplimiento, siempre que como resultado de las mismas, se vea o pueda verse afectada la satisfacción de las prestaciones y compromisos inherentes a la ejecución contractual, surtido el procedimiento estipulado en la Cláusula 40 y sobre la base de argumentos y pruebas que lo sustenten y demuestren.

Es responsabilidad exclusiva del **Contratista** informar puntualmente a la **ANH** acerca de la aplicación de planes preventivos y de contingencia, y sobre el estado de las gestiones adelantadas ante las autoridades ambientales competentes, en materia de permisos, autorizaciones, concesiones o licencias, según sea el caso, dentro de cada trimestre calendario, lo mismo que sobre los aspectos ambientales de las Operaciones en curso.

Cláusula 31.- Indemnidad:

31.1 **Enunciación:** Es responsabilidad exclusiva del **Contratista** mantener indemne a la Nación, la **ANH**, a funcionarios, empleados y a propiedades de una y otra, por concepto de cualquier reclamo, acción, demanda, sanción y/o condena, derivados de acciones u omisiones en que incurra tanto aquel como sus subcontratistas o el personal al servicio de unos y otros, en el desarrollo y ejecución de este Contrato, incluidos directores, agentes y



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

representantes.

31.2 Obligaciones Derivadas: Es por tanto responsabilidad exclusiva del **Contratista** asumir todas las consecuencias de tales acciones u omisiones, por concepto de daños o pérdidas de cualquier naturaleza, sin limitación alguna, causados a la Nación, la **ANH**, funcionarios, empleados y propiedades de una y otros, así como a terceros o a bienes de los que estos sean titulares, derivados de tales acciones u omisiones, de manera que corresponde a aquel asumir la defensa judicial y administrativa de la Nación y/o de la **ANH**, incluidos todos los costos y gastos correspondientes, así como cancelar cualesquiera sanciones y condenas, lo mismo que la indemnización de perjuicios de todo orden, con arreglo al ordenamiento superior.

Para efectos de satisfacer las obligaciones reseñadas, ha de seguirse el procedimiento que se enuncia a continuación:

- a) La **ANH** pondrá en conocimiento del **Contratista** el reclamo, la demanda, la acción, la sanción o, en general, el procedimiento o la actuación correspondiente, dentro de los tres (3) Días Hábiles siguientes a su respectiva notificación, comunicación o recepción, o a la fecha en que por cualquier medio tenga conocimiento de su existencia.
- b) En todo caso, la **ANH** se reserva el derecho de asignar, a su propio costo, el conocimiento o seguimiento del caso a cualquier profesional seleccionado por ella, que tendrá el deber de interactuar con la firma o persona designada por el **Contratista** para ejercer la representación administrativa o judicial del o de los imputados y la defensa de sus intereses.
- c) En la medida en que el ordenamiento superior aplicable lo permita, el **Contratista** asumirá directamente la reclamación, sanción, acción, demanda, condena o litigio, de manera que se libere de toda responsabilidad a la Nación, la **ANH**, o el funcionario respectivo.
- d) Si lo anterior no fuere posible, el **Contratista** tendrá el deber de ejercer o participar en la defensa de los intereses de aquellos, con la firma o los abogados que seleccione.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- e) Son de cargo de aquel todas las sumas que resulten necesarias para cancelar cualquier sanción, cumplir toda condena y reparar los perjuicios irrogados, inclusive para atender eventuales embargos, requerimiento de cauciones o garantías, y cualquiera consecuencia de naturaleza económica o pecuniaria, dentro de los quince (15) Días Calendario posteriores a cualquier solicitud que en ese sentido formule la Entidad, soportada en copia de acto administrativo, sentencia judicial u orden de autoridad competente, debidamente ejecutoriado y en firme, o dentro del plazo impuesto en la respectiva actuación.
- f) Todo lo anterior se entiende sin perjuicio de la utilización de los instrumentos administrativos o procesales que resulten aplicables por cualquiera de las Partes, siempre que ello no comporte conflicto con la obligación de indemnidad estipulada en esta Cláusula.

Cláusula 32.- Garantías: Corresponde al **Contratista** afianzar el cumplimiento oportuno, eficaz y eficiente de las prestaciones que integran el objeto contractual, y de los compromisos y obligaciones que adquiere con motivo de la celebración, ejecución, terminación y liquidación de este negocio jurídico, incluida la inversión efectiva de los recursos requeridos para desarrollar el Programa de Evaluación, mediante los instrumentos que se relacionan a continuación.

Cláusula 33.- Garantía de Cumplimiento: Tiene por objeto asegurar todas las obligaciones correspondientes al Período de Evaluación, así como todas aquellas actividades inherentes a la satisfacción oportuna, integral, eficaz y eficiente de tales obligaciones, incluida la cancelación de las multas que puedan imponerse y el pago de la cláusula penal pecuniaria, de hacerse efectiva, sin perjuicio del derecho que asiste a la **ANH** para reclamar la cancelación completa de pérdidas, daños y perjuicios ocasionados por causas imputables a la responsabilidad y diligencia del **Contratista**.

La ejecución de esta Garantía no exonera al **Contratista** del deber de satisfacer la obligación o el compromiso insoluto, ni de cancelar todos los perjuicios ocasionados con la demora o el incumplimiento de aquel, ni por la inejecución del Contrato, si el monto derivado de la misma fuere inferior, de manera que su reconocimiento es acumulativo con el deber de cumplir o con la indemnización del valor total de los daños y perjuicios generados por la



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

insatisfacción, o la satisfacción tardía o defectuosa de prestaciones, obligaciones y compromisos.

33.1 **Forma:** Debe corresponder a una o varias cartas de crédito "stand-by", de carácter incondicional e irrevocable, pagaderas a la vista, otorgadas por un establecimiento de crédito legalmente establecido en Colombia, o por uno del exterior, siempre que el respectivo instrumento sea confirmado por una institución financiera en este país, por cuenta y a costo exclusivo del **Contratista**, de manera que pueda(n) hacerse efectiva(s) en el país.

33.2 **Monto:** La o las destinadas a afianzar los compromisos, las obligaciones y las prestaciones correspondientes al Período de Evaluación, por suma equivalente a: (i) el diez por ciento (10%) del valor total del Programa Exploratorio Mínimo, y (ii) el ciento por ciento (100%) del valor del Programa Exploratorio Adicional.

Han de estar nominadas en dólares de los Estados Unidos de América y ser pagaderas en la misma moneda o en pesos Colombianos, liquidados a la Tasa Representativa del Mercado, TRM de la fecha en que tenga lugar su pago efectivo, de acuerdo con la secuencia de entregas establecida en el siguiente numeral.

En ningún caso, el valor de esta garantía puede ser inferior a un millón de dólares de los Estados Unidos de América (USD \$1.000.000).

33.3 **Entrega y vigencia:** Debe tener lugar en la oportunidad y corresponder a las condiciones que se determinan a continuación:

- (a) La carta de crédito que ampare el Programa Exploratorio Mínimo, debe someterse a la **ANH** dentro de los diez (10) Días Hábiles siguientes a la Fecha Efectiva, y tener vigencia por término igual a la mitad del plazo de ejecución del Programa Exploratorio Mínimo y seis (6) meses más o por períodos anuales y seis (6) meses más. No obstante, ha de ser extendida por el resto de dicho término y seis meses (6) más, o por períodos anuales y seis (6) meses más, en caso de que el **Contratista** NO ejerza el derecho de renuncia previsto en la Cláusula 6.2.2.2.



ANH
COLOMBIA



RONDA
Colombia
2014

CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- (b) La correspondiente al Programa Exploratorio Adicional, debe someterse a la **ANH** dentro de los diez (10) Días Hábiles siguientes a la Fecha Efectiva y mantenerse vigente durante todo el término de duración del Contrato y seis (6) meses más, o por períodos anuales y seis (6) meses más.

Si por razones ajenas a la diligencia y responsabilidad del **Contratista**, que no le sean imputables en ningún caso, debidamente sustentadas y soportadas, cualquiera de las cartas de crédito no se entrega en el plazo establecido, previa solicitud escrita y expresa, la **ANH** está facultada para extender el término hasta por cinco (5) Días Hábiles más.

En la medida de la ejecución efectiva de las actividades correspondientes a la Inversión Exploratoria, una vez recibida en el Banco de Información Petrolera, BIP o EPIS la información técnica resultante, y previa autorización expresa y escrita de la **ANH**, el **Contratista** puede reducir el monto de la correspondiente garantía, de acuerdo con la cuantía de las actividades real y totalmente ejecutadas a satisfacción de aquella, sin que, en ningún caso, el valor de la Garantía pueda ser inferior a un millón de Dólares de los Estados Unidos de América, (USD 1.000.000).

Para efectos de establecer el valor en el que puede ser reducida la o las respectivas cartas de crédito, en lo que corresponde a actividades distintas de sísmica y de perforación de Pozos, es responsabilidad del **Contratista** presentar el o los documentos de soporte que acrediten fehacientemente su valor.

Transcurridos dos (2) Meses después de recibida la información técnica pertinente por el BIP o EPIS, sin pronunciamiento del mismo o sin que éste haya expedido el certificado de paz y salvo correspondiente, se entenderá recibida a satisfacción, y autorizada la reducción proporcional del valor de la o las cartas de crédito, por el monto debidamente acreditado.

Conforme a lo estipulado en la Cláusula 47, denominada Terminación por Incumplimiento, la falta de entrega o el sometimiento inoportuno de la Garantía de Cumplimiento causan multas y/o sanción penal pecuniaria, sin perjuicio de la declaración de incumplimiento y/o de la



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

terminación del Contrato, una vez surtido el procedimiento previsto en la Cláusula 40.

33.4 Extensiones por Razón de Prórrogas: De autorizarse prórrogas en el término de duración del Período Exploratorio o de Evaluación, incluidos Programas Mínimo y Adicional, o por razón de restituciones de tiempo durante su vigencia, debe extenderse la vigencia de la o las cartas de crédito que ampare(n) las actividades correspondientes a dicho Período, por plazo igual al de la prórroga o de la restitución, o sustituirse por otra u otras con vigencia mínima igual al tiempo de la extensión, el término restante del Contrato, y seis (6) Meses más.

33.5 Rechazo: La **ANH** está en el deber de rechazar las garantías otorgadas, cuando no reúnan los requisitos de ley o los pactados en esta Cláusula y/o su valor o plazo sea insuficiente. Para el efecto, dentro de los quince (15) días calendario siguientes a la fecha de su respectivo sometimiento, se remitirá al **Contratista** oficio con las observaciones pertinentes y los ajustes por adoptar, al tiempo que se devolverán las garantías presentadas. A partir de dicho aviso, el **Contratista** dispone de plazo de diez (10) Días Calendario para adoptar los correctivos o reemplazar las garantías objeto de observación, y someterlas de nuevo a la Entidad.

Si tales correcciones, sustitución y entrega, no se llevan a cabo oportunamente, es deber de la **ANH** rechazar la o las correspondientes garantías y este proceder se considera causal de incumplimiento grave del Contrato.

33.6 Efectividad: Previo el procedimiento estipulado en la Cláusula 40, corresponde a la **ANH** disponer tanto la causación del o de los riesgos amparados, como la efectividad de la o las correspondientes garantías, siempre que el **Contratista** incurra en mora o incumplimiento total o parcial de cualquiera o cualesquiera obligaciones amparadas por ellas, y sin perjuicio del deber de satisfacer los compromisos insolutos.

El pago de la(s) carta(s) de crédito no exonera al **Contratista** de su obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados con el incumplimiento ni de pagar las Multas impuestas. Para el efecto, acepta de antemano que la **ANH** compense los montos



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

adeudados según providencia ejecutoriada y en firme, con cualquier suma debida; que ejerza jurisdicción coactiva con arreglo al ordenamiento superior sobre la materia, y/o que acuda a los instrumentos de solución de controversias pactados contractualmente.

Que entendido que los actos administrativos mediante los cuales se ejerciten potestades unilaterales de la **ANH**, NO son susceptibles de resolución arbitral.

El incumplimiento de las obligaciones en materia de Garantías, impone al **Contratista** el deber de asumir todos los gastos y expensas inherentes a la reparación, reconstrucción o reposición de obras, trabajos, bienes o equipos afectados por los riesgos que ha debido asegurar, así como las inversiones a su cargo.

Cláusula 34.- Garantía de Cumplimiento de Obligaciones Laborales:

34.1 Naturaleza y Clases: Puede consistir en contrato de seguro contenido en póliza, constitución de patrimonio autónomo, o garantía bancaria, en los términos y condiciones establecidos en los artículos 129 a 146 del Decreto Reglamentario 1510 de 2013, o las normas que los modifiquen, sustituyan o adicionen, sin perjuicio de las particularidades establecidas en esta estipulación.

34.2 Objeto y Oportunidad de Constitución: Dentro de los quince (15) Días Calendario siguientes a la iniciación de la Fecha Efectiva, el **Contratista** debe constituir garantía de cumplimiento de las obligaciones laborales a su cargo, incluido el pago de salarios, prestaciones sociales, aportes parafiscales y en materia del Régimen de Seguridad Social Integral, las correspondientes al Impuesto de Renta para la Equidad, CREE, así como de indemnizaciones de esta naturaleza, y las demás acreencias laborales derivadas de reclamaciones de los trabajadores y empleados vinculados a su servicio, para el desarrollo de las actividades y prestaciones inherentes a la ejecución contractual, en condición de único Empleador.

34.3 Vigencia: El término de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Obligaciones Laborales no puede ser inferior al plazo de ejecución del Contrato y tres (3) Años más.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

34.4 **Valor:** El valor de la garantía debe ascender, como mínimo, a monto equivalente al diez (10%) de los costos totales anuales estimados del personal destinado directamente al desarrollo de las actividades y labores en las Áreas Asignadas en Evaluación Técnica, para el primer Año de vigencia de la garantía, o para cada Año subsiguiente, con el compromiso de ajustarlo en cada renovación.

34.5 **Aplicación de Reglas Precedentes:** Aplican a la Garantía de Cumplimiento de Obligaciones Laborales, en cuanto resulten pertinentes, las reglas contenidas en los Numerales 33.3 a 33.6 de la Cláusula precedente, en materia de incumplimiento, prórrogas, rechazo y efectividad.

Cláusula 35.- Seguro de Responsabilidad Civil Extracontractual:

35.1 **Oportunidad y Objeto:** Dentro de los diez (10) Días Hábiles siguientes a la Fecha Efectiva, el **Contratista** debe constituir y someter a la **ANH** póliza de seguro de responsabilidad civil extracontractual, que le brinde protección respecto de eventuales sanciones, pérdidas, reclamaciones, acciones o demandas de personas naturales y/o jurídicas, originadas en la responsabilidad patrimonial extracontractual derivada de actuaciones, hechos u omisiones de aquel, sus empleados, agentes, representantes y subcontratistas, así como de los trabajadores de estos últimos, con el fin de mantener indemne por cualquier motivo a la **ANH** respecto de daños y/o perjuicios causados a la vida o la integridad de personas, así como a bienes y propiedades de uso público, del Estado, de la Entidad o de terceros, incluidos los de cualquier empleado, agente, representante o subcontratista de la **ANH**, de terceras personas o entidades, o del **Contratista**.

35.2 **Vigencia:** Igual al término de duración del presente Contrato, a partir de la Fecha Efectiva, y tres (3) Años más.

No obstante, estas pólizas pueden ser emitidas por vigencias anuales, prorrogadas antes de su vencimiento, para el período anual subsiguiente.

Corresponde a la **ANH** verificar los términos y condiciones de cada una, para cuyo efecto



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

deben serle sometidas con por lo menos treinta (30) Días Calendario de anticipación al vencimiento de la o las anteriores.

35.3 Requisitos: Deben constituirse de acuerdo con el ordenamiento superior aplicable, con las coberturas, en las condiciones, bajo las reglas y con los requisitos establecidos por los artículos del Decreto 1510 de 2013, en especial, por los artículos 114, 117, 126, 137, o por o normas que los modifiquen, adicionen o sustituyan.

35.4 Amparos: El seguro de responsabilidad civil extracontractual debe comprender, además, los siguientes amparos: daño emergente; lucro cesante; daño moral y perjuicios extrapatrimoniales; automotores propios y no propios; amparo de contratistas y subcontratistas; responsabilidad civil cruzada; responsabilidad civil patronal; por polución y contaminación súbita e imprevista; gastos médicos sin demostración previa de responsabilidad; bienes bajo cuidado, tenencia y control; operaciones de cargue y descargue; vigilantes; gastos de defensa: costas de procesos y cauciones judiciales, así como responsabilidad civil extracontractual por uso de explosivos.

35.5 Valor: Para cada póliza de seguro con vigencia anual, Diez millones de Dólares de los Estados Unidos de América (USD 10.000.000) para contratos sobre Áreas Continentales, y cincuenta millones de Dólares de los Estados Unidos de América (USD 50.000.000) para aquellos en que se asignen Áreas Costa Afuera ("Offshore").

35.6 Asegurados y Beneficiarios: Cada póliza de seguro de responsabilidad civil extracontractual debe incorporar a la **ANH**, al **Contratista**, a sus subcontratistas y a terceros, en condición de Asegurados y Beneficiarios.

35.7 Reposición: El valor asegurado por concepto de los distintos amparos del seguro de responsabilidad civil extracontractual debe reponerse tan pronto y en la medida en que resulte afectado por la ocurrencia de cualquier siniestro. La correspondiente reposición debe tener lugar dentro de los veinte (20) Días Calendario siguientes a tal afectación.

35.8 Modificaciones Contractuales: Si por cualquier causa se introducen ajustes o



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

modificaciones al presente Contrato, que siempre deben tener lugar mediante Adicional, es responsabilidad del **Contratista** obtener constancia escrita de representante debidamente autorizado de la compañía aseguradora o de la entidad emisora de la garantía, en la que conste expresamente que conoce la modificación contractual, y la eventual variación del estado del riesgo, si ese fuere el caso.

Lo anterior, sin perjuicio de que las obligaciones contractuales deben permanecer debida y suficientemente afianzadas hasta la liquidación del Contrato y la prolongación de sus efectos, sin que resulte admisible legalmente ningún tipo de revocatoria o modificación por la aseguradora o entidad emisora de la garantía, ni por el **Contratista**, sin el consentimiento expreso, previo y escrito de la **ANH**.

La póliza de responsabilidad civil extracontractual debe acompañarse de certificación expedida por el correspondiente asegurador o emisor, en la que declare las condiciones de la colocación.

35.9 Sustitución: La póliza de garantía de responsabilidad civil extracontractual prevista en esta estipulación puede ser sustituida con la presentación de póliza global de responsabilidad civil extracontractual otorgada por el **Contratista** o por su o sus Matrices, siempre que reúna y cumpla todas y cada una de las condiciones, términos, requisitos, derechos y obligaciones establecidos en este Contrato, los Términos de Referencia de la "Ronda Colombia 2014" y la ley colombiana, para este tipo de seguros tomados en favor de una entidad estatal; que el valor asegurado cubra los montos exigidos, y que se acompañe de declaración bajo la gravedad del juramento del representante legal o convencional del **Contratista** y del asegurador, en las que se hagan constar todas las anteriores circunstancias.

Cláusula 36.- Normas Comunes a Garantías y Seguros:

Cuando el Contrato sea celebrado por **Contratista** Plural, Consorcio, Unión Temporal o Sociedad Prometida, las garantías contractuales deben ser tomadas u ordenadas por todas las personas jurídicas que integran la correspondiente asociación.



ANH
COLOMBIA



RONDA
Colombia
2014

CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

El **Contratista** se compromete a pagar, por cuenta propia, el valor total de las comisiones de apertura y expedición de garantías bancarias, lo mismo que de las primas correspondientes a las pólizas de seguro, así como las que se causen posteriormente por razón de modificaciones, restituciones, renovaciones y prórrogas de garantías y seguros, lo mismo que a entregar a la **ANH** copia de los recibos de pago correspondientes.

La contratación de garantías y seguros no exonera al **Contratista** de su obligación de indemnizar a la **ANH** todos los daños, sanciones, pérdidas y perjuicios derivados del incumplimiento del Contrato, o de hechos, actuaciones u omisiones de su responsabilidad, no cubiertos por aquellos o en exceso de los mismos.

Todos los instrumentos de cobertura deben contener estipulación expresa en la que se disponga que cualquier solicitud de cancelación, modificación o renovación, así como de modificación de sus términos, tiene necesariamente que contar con el visto bueno escrito y expreso de la **ANH**, para ser tramitada.

Las carátulas de las pólizas de seguro deben contener en forma clara y expresa el alcance y el monto del riesgo amparado.

El incumplimiento del deber de constituir, extender, renovar o restablecer las garantías y seguros establecidos en este Contrato, faculta a la **ANH** para terminarlo unilateralmente, previo el procedimiento previsto en la Cláusula 40.

Todos y cada uno de los deducibles estipulados deben ser asumidos por y bajo responsabilidad exclusiva del **Contratista**. Por consiguiente, cualquier indemnización en favor de la **ANH** o de terceros, debe ser pagada por la Aseguradora o el Emisor, sin deducción alguna, y eventuales deducibles pactados deben ser cubiertos por aquel a esta.

Las garantías no expiran por falta de pago de comisiones ni primas, ni pueden ser revocadas ni canceladas unilateralmente.

El otorgante no puede oponer a la **ANH** excepciones o defensas provenientes de la conducta del tomador u ordenante, en especial, las derivadas de inexactitudes o reticencias en que éste hubiera incurrido con ocasión de la contratación del título valor, la fianza o el seguro, ni,



ANH
COLOMBIA

:



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

en general, cualesquiera otras excepciones en contra del **Contratista**.

Salvo precisión especial según su objeto, cada póliza de seguro debe incorporar a la **ANH**, y a aquel como asegurados y beneficiarios.

El valor asegurado debe ser repuesto siempre que resulte afectado por la ocurrencia de siniestros. La reposición debe tener lugar dentro de los veinte (20) Días Calendario siguientes a su utilización en todo o en parte.

El valor de deducibles o los costos de reexpedición, renovación o prórroga de cartas de crédito, garantías y seguros es responsabilidad exclusiva del **Contratista**, y corre a su cargo y por su cuenta.

Si por cualquier causa se introducen ajustes o modificaciones al presente Contrato, que siempre deben tener lugar mediante Adicional, es responsabilidad del **Contratista** obtener constancia escrita de representante legal debidamente autorizado de la compañía aseguradora o de la entidad emisora de las garantías, en la que conste expresamente que conoce(n) la modificación contractual, y la eventual variación del estado del riesgo, si ese fuere el caso.

Lo anterior, sin perjuicio de que las obligaciones contractuales deben permanecer debida y suficientemente afianzadas hasta la liquidación del Contrato y la prolongación de sus efectos, sin que resulte admisible legalmente ningún tipo de revocatoria o modificación por la aseguradora o entidad emisora de la garantía, ni por el **Contratista**, sin el consentimiento expreso, previo y escrito de la **ANH**.

Las garantías deben acompañarse de certificación expedida por el asegurador o emisor, en la que declare las condiciones de colocación de cada póliza o fianza.

La efectividad de cualquiera de las garantías, comporta para el **Contratista** asumir el valor de cualquier deducible, así como los costos y gastos de reexpedición o reposición.

Todas las condiciones de que trata esta estipulación deben constar en la correspondiente garantía o póliza de seguro, o en anexo a la misma.



ANH
COMERCIO



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Cláusula 37.- Otros Seguros:

Para la administración de sus propios riesgos, es deber del **Contratista** tomar todos los seguros requeridos por el ordenamiento superior, las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo y sus parámetros de responsabilidad social empresarial.

Le corresponde igualmente exigir a cada subcontratista obtener y mantener vigentes garantías y seguros que afiancen el cumplimiento de las obligaciones y responsabilidades materia de cada subcontrato.

Todos los costos y gastos inherentes a la contratación y mantenimiento de garantías y seguros corren por cuenta y son de responsabilidad exclusiva del **Contratista**.

CAPÍTULO X DEVOLUCIÓN DE ÁREAS

Cláusula 38.- Devolución del Área Asignada en Evaluación Técnica:

38.1 **Voluntaria:** En cualquier oportunidad durante la vigencia de este Contrato, el **Contratista** puede devolver porción o porciones del Área Asignada en Evaluación Técnica, siempre que NO se afecte el cumplimiento de las obligaciones, compromisos y prestaciones a su cargo, y sin que por ello se reduzcan ni modifiquen las obligaciones, prestaciones ni compromisos de su resorte.

En ningún caso, la devolución voluntaria puede tener como objeto porciones cuya superficie sea inferior al veinte por ciento (20%) del Área Asignada en Evaluación Técnica, ni llevarse a cabo con frecuencia inferior a seis (6) Meses, excepto lo estipulado en la Cláusula 6, Término de Vigencia, Plazo de Ejecución y Períodos, numeral 6.2.2.2, Derecho de Renuncia.

38.2 **Delineación de las Áreas Devueltas:** Las Áreas devueltas por el **Contratista** deben comprender como máximo dos (2) polígonos con el menor número factible de vértices, y estar limitadas, en lo posible, por líneas en dirección norte-sur y este-oeste, siguiendo una



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

grilla de dos punto cinco (2.5) minutos sexagesimales. Además, han de estar asociadas a coordenadas planas referidas al Datum Magna Sirgas con origen central.

38.3 Restauración de Áreas Devueltas: Es deber del **Contratista** realizar todas las actividades requeridas para prevenir, mitigar, corregir o compensar los impactos y efectos ambientales negativos que se causen por el desarrollo de las Operaciones de Exploración o Evaluación, así como cumplir oportuna, eficaz y eficientemente las obligaciones inherentes al Abandono.

38.4 Formalización de las Devoluciones: Toda devolución de Áreas debe formalizarse mediante acta suscrita por representantes autorizados de las Partes. De no ser posible lo anterior, la ANH formalizará la devolución mediante acto administrativo. Las Áreas devueltas a la Entidad adquieren nuevamente la condición de Áreas Disponibles.

CAPÍTULO XI SUPERVISIÓN, INCUMPLIMIENTO Y MULTAS

Cláusula 39.- Supervisión e Interventoría:

39.1 Concepto: Comportan el seguimiento, la verificación y el control de la ejecución contractual en materias técnica, administrativa, económico financiera, contable, jurídica, social y ambiental, así como del cumplimiento oportuno, eficaz y eficiente de las prestaciones y compromisos a cargo del **Contratista**.

En el evento de que la **ANH** encomiende a un tercero ejercer la supervisión e interventoría total o parcial de la ejecución contractual, debe comunicarlo así por escrito al **Contratista**, con indicación del ámbito de las atribuciones asignadas a aquel. A su turno, éste se compromete a acatar las instrucciones u observaciones que les formule, a suministrar la información que requiera y a prestar toda colaboración al Supervisor e Interventor designado, en el marco del ordenamiento superior y de las estipulaciones contractuales.

Los interventores y supervisores están facultados para solicitar informes, aclaraciones y explicaciones sobre el desarrollo de la ejecución contractual, y son responsables de mantener informada a la **ANH** acerca de los hechos o circunstancias que puedan constituir



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

actos de corrupción tipificados como conductas punibles, o que puedan poner o pongan en riesgo el cumplimiento del Contrato, o cuando tal incumplimiento se presente.

39.2 Atribuciones del Supervisor Interventor: Está investido, entre otras, de las siguientes: (i) prestar su concurso para el desarrollo del Contrato; (ii) exigir el cumplimiento estricto de normas superiores, especificaciones técnicas, cantidades, calidades y demás condiciones contractuales; (iii) Verificar la efectiva inversión de los recursos convenidos, en las actividades exploratorias y de evaluación; (iv) atender diligentemente las solicitudes y consultas del **Contratista**; (v) celebrar las reuniones que imponga o aconseje la debida ejecución del Contrato; (vi) verificar que se cumplan a cabalidad las normas de protección al medio ambiente y a los recursos naturales, y en materia de seguridad industrial y salud ocupacional; (vii) controlar el cumplimiento oportuno e integral de las obligaciones laborales, de seguridad social, aportes parafiscales y relativas al Impuesto de Renta para la Equidad, CREE y parafiscales inherentes a las actividades de Exploración y Evaluación de Hidrocarburos que son objeto del Contrato; (viii) rendir informes periódicos escritos a la **ANH** acerca del desempeño del **Contratista** y del cumplimiento del Contrato; (ix) colaborar en las diligencias de liquidación del Contrato; (x) comprobar que el **Contratista** cuente con los permisos, concesiones y autorizaciones para el uso y aprovechamiento de los recursos naturales requeridos para la ejecución de los trabajos, así como las demás licencias y servidumbres necesarias; y, en general, (xi) supervisar las actividades contractuales en forma independiente del Control Interno de Calidad o de la Interventoría Interna a cargo del o de los **Contratistas**.

Los requerimientos de la **ANH** pueden ser realizados por intermedio del supervisor y/o interventor, sin perjuicio naturalmente de las atribuciones de que está investida para hacerlo directamente.

Cláusula 40.- Procedimiento en casos de Incumplimiento, Multas, Estimación Anticipada de Daños, Caducidad y Terminación:

En el evento de que durante la ejecución de este Contrato se presente(n) retardo(s) o incumplimiento(s) de la(s) obligaciones, compromisos y/o prestaciones a cargo del **Contratista**, la **ANH** está amplia y expresamente facultada para declarar el incumplimiento contractual, imponer Multas, declarar la caducidad administrativa del mismo, tasar perjuicios



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

y ordenar su cancelación o cubrimiento, no obstante la estimación anticipada que se estipula en la Cláusula 42, y/o terminar el presente negocio jurídico, según corresponda, e, inclusive, para hacer efectivas Multas, sanciones pecuniarias y determinación de daños y perjuicios por jurisdicción coactiva, de acuerdo con los artículos 87, 89, 99 y 100 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo (*Ley 1437 de 2011*), todo ello en forma unilateral, atribuciones que aquel reconoce y acepta expresamente con la suscripción de este instrumento.

Antes de adoptar cualquiera de las determinaciones precedentes, la **ANH** debe surtir el siguiente procedimiento, para asegurar los derechos de defensa, contradicción y al debido proceso:

- a) Ante cualquier posible incumplimiento de una o varias obligaciones, compromisos y/o prestaciones contractuales, la **ANH** debe convocar al representante autorizado del **Contratista** así como del garante, con el fin de celebrar audiencia, en cuyo curso se reiterarán los fundamentos fácticos y jurídicos de la actuación y se otorgará oportunidad para que aquel y su garante rindan las explicaciones de rigor, presenten los descargos que estimen procedentes, y aporten o soliciten la práctica de las pruebas que soporten sus argumentos.
- b) En las citaciones a **Contratista** y garante debe constar: (i) mención expresa y detallada de los hechos que dan lugar a iniciar la actuación; (ii) invocación de las normas o estipulaciones contractuales que se estiman conculcadas, y (iii) fecha, lugar y hora para la realización de la audiencia, teniendo en cuenta un plazo razonable para que aquellos dispongan de tiempo para preparar sus descargos, alegaciones y acervo probatorio, que aseguren el cabal ejercicio de los derechos fundamentales de defensa, contradicción y al debido proceso.
- c) La convocatoria debe acompañarse de informe del supervisor o interventor del Contrato en torno a los hechos y sus soportes, así como de otros elementos de prueba, si los hubiere, en los que se apoya la iniciación del procedimiento.
- d) En desarrollo de la audiencia, el funcionario de la **ANH** delegado para el efecto debe:
 - (i) hacer presentación detallada de las circunstancias de hecho que motivan la



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

actuación; (ii) enunciar las disposiciones superiores y/o las estipulaciones contractuales que se consideran desconocidas o incumplidas, así como (iii) exponer las consecuencias que el presunto incumplimiento puede generar, también de acuerdo con el ordenamiento superior y el Contrato, y (iv) relacionar y exhibir los medios de prueba de que dispone la Entidad.

- e) A continuación debe otorgarse oportunidad a los representantes autorizados del **Contratista** y del garante, con el fin de que presenten en detalle sus descargos, rindan las explicaciones que estimen oportunas, puedan controvertir las pruebas en que se funda la **ANH**, y aporten las que den sustento a sus argumentos.

El término para presentar descargos, rendir explicaciones, controvertir pruebas y aportar las que sirvan de fundamento a las argumentaciones del **Contratista** debe fijarse de acuerdo con la naturaleza y complejidad de los hechos materia de imputación, todo en forma que se garantice el ejercicio de los derechos constitucionales mencionados.

- f) El representante de la **ANH** está facultado para suspender la audiencia y reanudarla en fecha posterior, siempre que de oficio o a petición de los intervinientes, resuelva que ello es indispensable para allegar o practicar pruebas conducentes y pertinentes, o cuando por cualquier otra razón -debidamente sustentada-, así lo determine el debido desarrollo de la actuación para proteger los intereses de la Entidad y del **Contratista** y su garante. En todo caso, al adoptar la correspondiente decisión, debe señalarse fecha y hora para reanudar la audiencia.
- g) De la audiencia debe levantarse acta en la que se hagan constar las intervenciones, los documentos aportados y las pruebas exhibidas. Han de suscribirla las personas que intervinieron en ella y acompañarse de los anexos pertinentes.
- h) Con fundamento en todos los elementos que integren el expediente, corresponde a la **ANH** resolver sobre la procedencia de adoptar una o varias de las siguientes determinaciones, con estricta sujeción al régimen jurídico superior y a las estipulaciones contractuales: (i) imponer Multa(s); (ii) declarar el incumplimiento contractual y sus consecuencias; (iii) disponer la caducidad administrativa del negocio



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

jurídico; (iv) hacer efectiva la cláusula penal, (v) tasar los perjuicios ocasionados con la insatisfacción o la falta o faltas del **Contratista**, y (vi) declarar ocurrido el siniestro y la consiguiente efectividad de la garantía, o comunicar al establecimiento de crédito el cumplimiento de todos los requisitos procedentes para el pago efectivo de la o las cartas de crédito, según corresponda en derecho.

La determinación debe señalar expresamente la procedencia del recurso de reposición, de acuerdo con los artículos 77 de la Ley 80 de 1993 y 74 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, así como las acciones contenciosas que puedan intentarse para debatirla en juicio.

- i) Dicha determinación debe ser notificada de acuerdo con los artículos 66 a 71 del mismo Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, y contra ella solamente procede el recurso de reposición con arreglo a los artículos 74 a 82 del citado Código.
- j) De acuerdo con el artículo 99 del mismo Estatuto, una vez ejecutoriados, los actos administrativos que impongan cualquiera de las medidas de que trata esta Cláusula, y contengan obligación clara, expresa y exigible, presta mérito ejecutivo para ser cobrados coactivamente.
- k) No obstante lo anterior, la **ANH** está facultada para dar por terminado el procedimiento en cualquier tiempo, siempre que tenga conocimiento de haber terminado efectivamente la situación de incumplimiento y de haberse remediado o compensado integralmente sus efectos.
- l) Si representante autorizado del **Contratista** y/o del garante, no concurren a la audiencia o a su o sus reanudaciones, y no demuestran causa legal o contractual que justifique su inasistencia, o no formulan oposición, se entiende que aceptan los hechos que dieron lugar a la actuación y las determinaciones adoptadas en desarrollo de la misma.
- m) La validez de las medidas unilaterales adoptadas en desarrollo del procedimiento de que trata esta Cláusula, NO es susceptible de resolución mediante arbitramento.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Cláusula 41.- Multas:

40.1 **Naturaleza Conminatoria:** En todo evento de retraso o demora en el cumplimiento eficaz y eficiente de cualquier obligación o compromiso contractual, la **ANH** está facultada para imponer al **Contratista** Multas sucesivas de apremio a fin de conminarlo a satisfacer en debida forma el o los compromisos no cumplidos en tiempo.

El valor de las Multas ascenderá al uno por ciento (1%) del monto de la actividad en mora, por cada Día Calendario de retraso, hasta un máximo de diez por ciento (10%), cuando se trate de obligaciones con cuantía determinada. Respecto de prestaciones o compromisos de valor indeterminado, será de diez mil Dólares de los Estados Unidos de América (USD 10.000) por cada día Calendario de mora, hasta completar cien mil Dólares de los Estados Unidos de América (USD 100.000).

A partir de los referidos topes, sin que se hayan satisfecho la o las obligaciones en mora, la **ANH** queda plenamente facultada para imponer Multas Sancionatorias y/o la pena pecuniaria, e, inclusive, para dar por terminado el Contrato en forma unilateral, y hacer efectiva la garantía de cumplimiento que ampare el o los compromisos insatisfechos, según la gravedad del incumplimiento, la naturaleza y cuantía de sus efectos, y su repercusión sobre el desenvolvimiento del Contrato.

41.2 **Naturaleza Sancionatoria:** Alcanzado el tope de eventuales Multas Conminatorias por retraso o demora en el cumplimiento eficaz y eficiente de cualquier obligación o compromiso contractual o cuando por su naturaleza, tal incumplimiento tenga carácter definitivo, la **ANH** está facultada para imponer al **Contratista** Multas Sancionatorias.

El valor de estas Multas ascenderá hasta la cuantía total del compromiso incumplido, si se trata de obligaciones con cuantía determinada hasta doscientos cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América (USD\$ 250.000), para obligaciones de valor indeterminado, en ambos casos, según la gravedad del incumplimiento, sus efectos en la ejecución contractual y la diligencia y responsabilidad del proceder del **Contratista**.



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

41.3 Concurrencia: Las Multas Conminatorias y Sancionatorias son acumulables, por tener propósitos diferentes.

Cláusula 42.- Penal Pecuniaria:

Las Partes convienen recíprocamente que, sin perjuicio de las Multas que se lleguen a imponerse, en los casos de Declaración de Incumplimiento, Terminación Unilateral o Caducidad, se causará a favor de la **ANH** y a cargo del **Contratista**, como estimación anticipada de perjuicios y a título de pena pecuniaria, suma equivalente a un millón de dólares de los Estados Unidos de América (USD\$ 1.000.000), sin menoscabo de las demás acciones que correspondan a la Entidad para el cobro total de los perjuicios realmente irrogados por aquel, monto que puede ser tomado directamente de la o las garantías o mediante jurisdicción coactiva. Por consiguiente, el valor de esta pena se considera como pago parcial pero definitivo de tales perjuicios, y no obsta para que la Entidad valore debidamente y haga exigibles todos efectivamente causados.

CAPÍTULO XII TERMINACIÓN

Cláusula 43.- Terminación:

El presente Contrato termina por las causales que se determinan en las siguientes estipulaciones, y, por consiguiente, se extinguen los derechos otorgados y las obligaciones y prestaciones contraídos, salvo aquéllos que han de permanecer vigentes hasta la liquidación definitiva de los compromisos recíprocos, y aún después, hasta la prolongación de sus efectos, con las consecuencias adicionales que en cada una de ellas se estipulan, de manera que procede, por tanto, tal liquidación definitiva.

Cláusula 44.- Causales de Terminación Ordinaria: Son causales de Terminación Ordinaria de este Contrato, sin perjuicio de lo estipulado en la Cláusula 19 para el ejercicio del Derecho de Conversión, las siguientes:



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- a) Renuncia del **Contratista**, una vez haya sido aceptada por la **ANH** y sin perjuicio de la satisfacción oportuna, eficaz y eficiente de las obligaciones causadas hasta tal aceptación y de otros efectos estipulados en el presente negocio jurídico. (*Cfr. Numeral 6.2.2.2, Derecho de Renuncia, Cláusula 6, Término de Vigencia, Plazo de Ejecución y Período.*)
- b) Vencimiento término de ejecución.
- c) Acuerdo recíproco de las Partes, en cualquier oportunidad durante su vigencia.

Cláusula 45.- Terminación por Vencimiento del Término de Ejecución:

Este Contrato termina en la fecha de vencimiento del Período de Evaluación o Exploración, sin perjuicio de la oportunidad que tiene el **Contratista** de ejercer el Derecho de Conversión, estipulado en la Cláusula 19.

En caso de Terminación, procede la devolución obligatoria de la totalidad del Área Asignada, sin perjuicio del cumplimiento de las prestaciones y compromisos pendientes de satisfacer, en especial, los relativos al Abandono, cuya satisfacción debe acreditarse mediante comprobación de que los Pozos perforados han sido debidamente taponados y abandonados; que las instalaciones de superficie han sido totalmente desmanteladas, y que se han llevado a cabo efectivamente las labores de limpieza y restauración ambiental, de conformidad con la normatividad aplicable y con el presente Contrato.

Cláusula 46.- Terminación Excepcional:

Con arreglo a los artículos 76 de la Ley 80 de 1993 y 32 del Acuerdo 4 de 2012, la **ANH** está facultada para terminar unilateralmente el presente Contrato, en cualquier oportunidad durante su vigencia, cuando ocurra alguna o algunas de las siguientes causales, debidamente comprobada(s), y previo el procedimiento establecido en la Cláusula 40:

- a) Iniciación de proceso de disolución y liquidación judicial o circunstancia semejante, según la legislación del país de origen de la persona jurídica **Contratista** o de cualquier integrante de **Contratista** Plural, como quiebra, liquidación voluntaria o



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

forzosa, y, en general, cualquier actuación, proceso o procedimiento que tenga como consecuencia la extinción de aquella, en este último evento, si no se presenta persona jurídica de las mismas o superiores condiciones de Capacidad, a la que se cedan los derechos de la afectada, antes de su liquidación, y de ser ello procedente.

- b) Cesación de pagos o embargo judicial del **Contratista** o de cualquiera de las personas jurídicas que integren **Contratistas Plurales**, siempre que afecte gravemente el cumplimiento del Contrato.
- c) Por las demás causales previstas en la ley para el efecto.

Cláusula 47.- Terminación por Incumplimiento:

Además de las pactadas en otras estipulaciones, son causales de terminación unilateral del presente Contrato por incumplimiento del **Contratista**, previo el procedimiento estipulado en la Cláusula 40, las que se relacionan en seguida:

- a) No iniciar oportunamente el trámite de licenciamiento ambiental, según lo dispuesto en el Numeral 30.3 de la Cláusula 30.
- b) Suspender injustificadamente las Operaciones de Evaluación Técnica durante más de seis (6) Meses continuos.
- c) Aprovechar indebidamente recursos y/o minerales que no formen parte del Objeto contractual.
- d) Omitir injustificadamente la entrega oportuna, eficaz y eficiente de Información Técnica resultante de las Operaciones de Evaluación, en los plazos pactados.
- e) Incumplir de manera injustificada cualquier otra obligación directamente relacionada con el Objeto de este Contrato.
- f) No establecer sucursal o no modificar la establecida, dentro del Mes siguiente a la fecha de suscripción del Contrato, cuando ello se requiera.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- g) Omisión injustificada en la constitución y sometimiento oportuno de cualquiera de las garantías y seguros exigidos, con arreglo a los requisitos y en los términos y condiciones establecidos por el ordenamiento superior sobre la materia o estipulados en este Contrato.
- h) Omisión injustificada en la entrega del Plan de Exploración, dentro de los plazos fijados en la Cláusula 8, Programa Exploratorio, Numeral 8.2, Plan de Exploración.
- i) Declarar a la **ANH** un Tipo de Yacimiento que no corresponda a la realidad.
- (j) No mantener el Operador por lo menos un treinta por ciento (30%) de participación e interés en el Contrato, en eventos de cesión a otro integrante de **Contratista** Plural o a un tercero.
- (k) Celebrar cualquier transacción que comporte cambio del Beneficiario Real o Controlante, o llevar a cabo fusión o escisión del **Contratista**, del Operador y/o de quien o quienes hubieran acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera, en casos de **Contratistas** Plurales, sin autorización previa, expresa y escrita de la **ANH**, o no informar a la Entidad cualquiera de las referidas transacciones, cuando se requiera autorización o aviso.
- (l) Ceder o transferir total o parcialmente las participaciones en la persona jurídica Contratista, el Operador u otro integrante de Contratista plural que hubiera acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera, o llevar a cabo operaciones de fusión o escisión, sin la autorización previa, expresa y escrita de la ANH, así como no informar a la Entidad cualquiera de las referidas transacciones, cuando se requiera su aquiescencia o darle aviso.
- (m) Ceder o transferir bien el presente Contrato, total o parcialmente, o bien la participación e intereses de cualquier integrante de Contratista Plural, sin autorización previa, expresa y escrita de la **ANH** y/o haber dado estricto cumplimiento a los demás requisitos previstos en la Cláusula 56; así como subcontratar, también total o parcialmente, la Operación del mismo.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Se exceptúan de lo dispuesto en los ordinales (k), (l) y (m) precedentes, salvo la posibilidad de subcontratar, total o parcialmente la Operación, las transacciones celebradas en bolsas de valores, así como aquellas en las cuales el monto total de la inversión exploratoria correspondiente al o a los Contratos celebrados con la **ANH**, incluidas tanto la Mínima obligatoria como la Adicional ofrecida y pactada, no supere el veinte por ciento (20%) de los activos totales del Contratista Individual, el Operador y quien o quienes hubieran acreditado la Capacidad Económico Financiera en casos de **Contratistas Plurales**.

- (n) Incumplimiento de las obligaciones inherentes al reconocimiento, liquidación y pago del Derecho Económico correspondiente al Uso del Subsuelo, a favor de la **ANH**.

En los casos previstos en esta Cláusula, la **ANH** está facultada para adoptar la Terminación Unilateral por Incumplimiento; disponer la efectividad de la Pena Pecuniaria y de la garantía de cumplimiento de que trata la Cláusula 33, u otra fianza constituida que resulte aplicable al riesgo cubierto, y valorar fundadamente los perjuicios sufridos, previo el procedimiento establecido en la Cláusula 40.

Cláusula 48.- Caducidad:

También, una vez surtido y agotado dicho Procedimiento, la **ANH** debe declarar la Caducidad Administrativa y las consiguientes terminación anticipada y liquidación del presente Contrato, por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones a cargo del **Contratista**, que afecte de manera grave y directa la ejecución de aquel, al punto que quede en evidencia que puede conducir a su paralización, o cuando ocurra alguna de las causales previstas en los artículos 5 y 18 de la Ley 80 de 1993; 25 de la Ley 40 de 1993; 90 de la Ley 418 de 1997, prorrogada por la distinguida como 548 de 1999 y modificada por la Ley 782 de 2002, artículo 31; 61 de la 610 de 2000, o las disposiciones que los modifiquen, sustituyan o complementen, y demás normas aplicables.

Cláusula 49.- Restauración del Área Asignada en Evaluación Técnica:

El **Contratista** está en la obligación de adelantar todas las actividades necesarias para prevenir, mitigar, corregir, o compensar los impactos y efectos ambientales negativos



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

causados como consecuencia de la ejecución de las actividades que integran el Programa Exploratorio o de Evaluación, y restaurar todas las Áreas devueltas, de conformidad con lo establecido para el efecto en el ordenamiento superior y en el presente Contrato.

Cláusula 50.- Inventarios:

Es deber del **Contratista** levantar y mantener permanentemente actualizados inventarios físicos de los equipos y bienes destinados a las Operaciones de Evaluación, con el detalle de naturaleza, marca, modelo, características, Especificaciones Técnicas, estado de operación y funcionamiento, mantenimientos preventivos y correctivos realizados, inventario de repuestos, y manuales y recomendaciones del fabricante. Dichos bienes y equipos deben clasificarse en función de si pertenecen al **Contratista** o a terceros.

La **ANH** tiene derecho de estar representada en la oportunidad de elaboración de tales inventarios y a verificarlos en cualquier tiempo. Para dicho efecto, el **Contratista** asume el compromiso de remitir a la Entidad aviso escrito con antelación no inferior a quince (15) Días Hábiles.

El **Contratista** queda comprometido a ceder a la misma **ANH**, o a quien ella determine, la licencia ambiental.

Cláusula 51.- Obligaciones Posteriores:

Terminado el presente Contrato por cualquier causa y en cualquier tiempo, las Partes quedan en la obligación de cumplir oportuna, eficaz y eficientemente aquellas obligaciones derivadas del ordenamiento superior y/o de sus estipulaciones, tanto las recíprocas como aquellas frente a terceros, que surjan o hayan de satisfacerse con posterioridad a tal terminación.

Este deber general incluye para el **Contratista** asumir responsabilidad por pérdidas, daños y perjuicios resultantes de eventuales incumplimientos, siempre que por causas imputables a su diligencia y cuidado hayan de reconocerse y pagarse indemnizaciones y/o compensaciones de todo orden y naturaleza, conforme al régimen jurídico aplicable a este Contrato.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Cláusula 52.- Abandono:

52.1 **Enunciación:** En todos los casos en que haya lugar a la devolución de Áreas, así como en el evento previsto en la Cláusula 45, Terminación del Contrato por Vencimiento del Término de Ejecución, tanto en tierra como Costa Afuera, el **Contratista** tiene la obligación de programar y acometer oportuna, eficaz y eficientemente, hasta su culminación definitiva, todas y cada una de las actividades de Abandono, de conformidad con la legislación colombiana, este Contrato y con plena observancia de las Buenas Prácticas de la Industria del Petróleo.

52.2 **Inicio de las Actividades de Abandono:** Con por lo menos sesenta (60) Días Calendario de anticipación a la fecha en que deba tener lugar la devolución de Áreas Asignadas en Evaluación Técnica, el **Contratista** asume la obligación perentoria de iniciar el procedimiento de Abandono, y de desarrollarlo y culminarlo en las condiciones y con los requisitos de que trata el numeral precedente, a satisfacción de la **ANH** y de las demás autoridades competentes.

Dicho Procedimiento no puede ser interrumpido sin plena justificación y previo aviso escrito a la Entidad.

Cláusula 53.- Liquidación:

53.1 **Oportunidad y Forma:** Dentro de los nueve (9) Meses siguientes a la terminación de este Contrato por cualquier causa, las Partes deben proceder a liquidarlo, inicialmente por acuerdo recíproco, y, de no ser ello posible, debe hacerlo la **ANH** en forma unilateral.

53.2 **Contenido:** En el proyecto de acta o en la providencia administrativa correspondiente, según el caso, se consignarán las características generales del Contrato; la forma y oportunidad de cumplimiento de las obligaciones a cargo de cada una de las Partes, y de ejecución jurídica, técnica, operacional, económico financiera, administrativa, ambiental y social de las prestaciones recíprocas; los acuerdos, conciliaciones y transacciones a que lleguen aquellas para poner fin a eventuales diferencias; los compromisos pendientes y la



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

forma y oportunidad para satisfacerlos, entre ellos, la extensión y ajuste de las garantías que deban permanecer vigentes con posterioridad, de manera que, cumplidos aquellos, las partes puedan declararse en paz y a salvo.

En la etapa de liquidación se pueden igualmente acordar otros reconocimientos a que haya lugar.

53.3 Procedimiento: Representante o apoderado del **Contratista** será convocado para llevar a cabo la diligencia de liquidación, con treinta (30) días Calendario de anticipación, a quien se suministrará el proyecto de acta correspondiente y se solicitará la información adicional requerida, que no obre en el expediente del Contrato.

La liquidación ha de llevarse a cabo en el curso de las reuniones que resulten necesarias para el efecto, dentro del término previsto para llevarla a cabo de común acuerdo.

De alcanzarse consenso en torno a los términos de la liquidación, estos se consignarán en Acta que deben suscribir los representantes autorizados de las Partes, y el Supervisor o Interventor.

Si dentro del plazo señalado en el Numeral 53.1, representante o representantes autorizados del **Contratista** no concurren a las diligencias, no presentan los documentos de su resorte para llevarla a cabo, o las Partes no logran acuerdo sobre los términos de la misma, la **ANH** debe disponerla unilateralmente mediante providencia motivada, sin perjuicio del recurso y de las acciones de ley, o de la aplicación de los instrumentos alternativos de solución de conflictos.

CAPÍTULO XIII SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cláusula 54.- Instancia Ejecutiva:

54.1 Concepto y Procedimiento: Toda diferencia, desacuerdo o controversia que surja entre las Partes con ocasión de la celebración, ejecución, interpretación, terminación o liquidación del presente Contrato y en relación con el mismo, procurará resolverse



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

directamente entre ellas mediante acuerdo recíproco de sus respectivos representantes, autorizados específicamente para el efecto, en término de treinta (30) días Calendario, contados a partir de la fecha en que una de ellas comunique por escrito a la otra el motivo del conflicto o de la controversia, y sus pretensiones y fundamentos, al tiempo que la convoque para su arreglo. Dicho término puede prorrogarse hasta por lapso igual, de acordarlo así las Partes.

54.2 Instancia Superior: Si en dicho término o en la extensión, de convenirse, la diferencia o el desacuerdo no ha sido resuelto mediante convenio recíproco, el asunto puede ser sometido por cualquiera de las Partes al Presidente de la **ANH** y al más alto ejecutivo del o de los **Contratistas** residente en Colombia, a fin de que ellos procuraren una solución conjunta.

Empero, si dentro de los treinta (30) Días Calendario siguientes a la fecha en que hayan acometido el conocimiento de la controversia, también prorrogables por lapso igual, si así se conviene, alcanzan acuerdo sobre el asunto materia de controversia, suscribirán acta con los términos completos del mismo y se procederá a ajustar consecuentemente el Contrato, de ser ello procedente.

De lo contrario, las Partes quedan en libertad para acudir a arbitraje, de acuerdo con la Cláusula siguiente, o a la Jurisdicción Contencioso Administrativa, según la naturaleza de la controversia.

Cláusula 55.- Compromisoria:

55.1 Aplicación y Naturaleza: Salvo que en el presente Contrato se disponga otra cosa, cualquier diferencia, desacuerdo, conflicto o controversia relativo a asuntos de libre disposición o para los cuales la ley autorice este instrumento alternativo, derivado de o relacionado con la celebración, ejecución, interpretación, terminación o liquidación del mismo, y salvo las excepciones expresamente estipuladas en este instrumento, puede ser sometido por cualquiera de las Partes a la determinación final de un Tribunal de Arbitraje Institucional, que debe fallar en derecho, en los términos, conforme a las disposiciones y con arreglo al procedimiento establecidos en la Ley 1563 de 2012.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

55.2 Integración y Designación: El Tribunal estará compuesto por tres (3) árbitros, que deben reunir las condiciones establecidas en los artículos 7 y 8 de la citada Ley. Han de ser designados de común acuerdo por las Partes. Si estas no alcanzan consenso sobre uno o más árbitros, el o los faltantes serán seleccionados por el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá, previa solicitud escrita de cualquiera de ellas.

55.3 Requisitos: El Tribunal debe aplicar la legislación colombiana, sesionar en Bogotá, en el referido Centro y conforme a su reglamento, y desarrollarse en idioma Español.

55.4 Exclusión: NO son susceptibles de decisión arbitral, ni el ejercicio de las potestades excepcionales de Terminación Unilateral, Terminación por Incumplimiento, Caducidad, Imposición de Multas ni efectividad de la Sanción Penal Pecuniaria, sus consecuencias, ni la validez de los actos administrativos que los contengan. Tampoco pueden someterse a este instrumento alternativo, todos aquellos asuntos expresamente excluidos del mismo por el presente Contrato, ni la interpretación de las estipulaciones que los determinan o convienen.

Por consiguiente, las diferencias, desacuerdos o controversias sobre asuntos y materias excluidas por la ley y por este Contrato de la aplicación de la Cláusula Compromisoria, deben someterse a la Jurisdicción Contencioso Administrativa, de conformidad con el Código de la materia y las demás leyes aplicables.

CAPÍTULO XIV DISPOSICIONES VARIAS

Cláusula 56.- Cesión y otras Transacciones:

56.1 Regla General: El o los **Contratista(s)** NO está(n) facultado(s) para ceder o transferir, ni total ni parcialmente, sus intereses, derechos, obligaciones y compromisos adquiridos o contraídos en razón del presente Contrato, ni, en general, su posición contractual, sin la autorización previa, expresa y escrita de la **ANH** y solamente con sujeción a las siguientes reglas:

- (a) Eventuales cesiones de participaciones en la asociación de que se trate, entre quienes integran Contratistas Plurales, no se consideran cesión del Contrato, pero imponen la



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

modificación correspondiente del respectivo acuerdo o convenio de asociación; requieren la autorización previa, expresa y escrita de la ANH, y están limitadas a que el Operador mantenga por lo menos el treinta por ciento (30%); debe recaer siempre en persona jurídica que reúna, cuando menos, las mismas condiciones de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial mínimas exigibles en los Términos de Referencia que dieron lugar a la asignación del Área y a la celebración del Contrato, y, en todo caso, a aquellas que exija el Reglamento de Contratación de actividades de Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la ANH, vigente para la oportunidad de la correspondiente transacción.

- (b) La cesión de participaciones de integrantes de Contratistas Plurales dentro de la correspondiente asociación, en favor de terceros, tampoco se considera cesión del Contrato, pero impone la modificación correspondiente del respectivo acuerdo o convenio de asociación; requiere también autorización previa, expresa y escrita de la ANH; tiene la limitación que se consigna en la letra (c) siguiente, y debe recaer siempre en persona jurídica que reúna, cuando menos, las mismas condiciones de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial mínimas exigibles en los Términos de Referencia que dieron lugar a la asignación del Área y a la celebración del Contrato, y, en todo caso, aquellas que exija el Reglamento de Contratación de actividades de Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la ANH, vigente para la oportunidad de la correspondiente transacción.
- (c) El Operador está obligado a mantener participación mínima del treinta por ciento (30%) en la asociación de que se trate.
- (d) La cesión total o parcial del Contrato tiene también que recaer siempre en persona jurídica que reúna las mismas condiciones mínimas de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial exigibles en los Términos de Referencia que dieron lugar a la asignación del Área y a la celebración del Contrato, y, en todo caso, aquellas que exija el Reglamento de Contratación de actividades de Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la ANH, vigente para la oportunidad de la correspondiente transacción.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

56.2 Otras Transacciones: Conforme a los Términos de Referencia de la "Ronda Colombia 2014", las siguientes transacciones requieren también autorización previa, expresa y escrita de la ANH, con el exclusivo propósito de establecer que se mantienen, cuando menos, las mismas condiciones de Capacidad Económico Financiera, Técnica y Operacional, Medioambiental y en materia de Responsabilidad Social Empresarial mínimas exigibles en los Términos de Referencia que dieron lugar a la asignación del Área y a la celebración del Contrato, y, en todo caso, a aquellas que exija el Reglamento de Contratación de actividades de Exploración y Explotación de Hidrocarburos de la ANH, vigente para la oportunidad de la correspondiente transacción:

- (a) Todo evento de cesión o transferencia total o parcial de las participaciones en la persona jurídica **Contratista**, el Operador u otro integrante de **Contratistas Plurales** que hubiera acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera.
- (b) Cualquier operación que comporte cambio del Beneficiario Real o Controlante (*según se define dicho término en el Acuerdo 04 de 2012*) del **Contratista** o de cualquiera de los integrantes de **Contratistas** plurales, así como eventos de fusión o escisión del **Contratista**, del Operador y/o de quien o quienes hubieran acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera, en casos de Proponentes Plurales.
- (c) Las fusiones o escisiones de la persona jurídica **Contratista**, el Operador u otro integrante de **Contratistas Plurales** que hubiera acreditado los requisitos de Capacidad Económico Financiera.

Se exceptúan de lo dispuesto en los dos (2) ordinales precedentes, es decir, de obtener autorización previa, expresa y escrita de la **ANH**, pero no de informar a la Entidad, las transacciones que se lleven a cabo en bolsas de valores y aquellas en las cuales el monto total de la Inversión Exploratoria correspondiente al o a los Contratos celebrados con la **ANH**, incluidas tanto la Mínima obligatoria como la Adicional ofrecida y pactada, no supere el veinte por ciento (20%) de los activos totales del **Contratista Individual**, el Operador y quien o quienes hubieran acreditado la Capacidad Económico Financiera en casos de **Contratistas Plurales**.



ANH
AUTORIDAD NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA

...



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Además, si la transacción es entre personas jurídicas del mismo grupo empresarial, que tienen la misma Matriz o Controlante que otorgó Garantía Solidaria, basta con que se informe a la ANH.

56.3 Procedimiento: Para tramitar la correspondiente autorización, el **Contratista** debe radicar solicitud formal ante la **ANH**, con indicación de la naturaleza, objeto y demás elementos de la transacción propuesta; la minuta del negocio jurídico por celebrar, y la determinación precisa de todas las condiciones de Capacidad de la persona o personas jurídicas en quienes recaería la cesión proyectada, debidamente acreditadas con todos los documentos exigidos en el Reglamento de Contratación de la Entidad y en los Términos de Referencia del certamen que dio lugar al Contrato que proyecta cederse total o parcialmente, o cuyo **Contratista** plural se plantea modificar, y, en este último caso, la minuta de reforma al convenio correspondiente (*Consortio o Unión Temporal*), o de cesión de derechos societarios (*Sociedad Prometida*), según aplique.

La **ANH** dispone de noventa (90) Días Calendario, siguientes al recibo de la solicitud presentada en forma completa, para estudiar la información suministrada y pronunciarse sobre la misma.

De requerirse documentos no acompañados, modificación de los sometidos y/o información no suministrada, la Entidad pedirá al **Contratista** introducir los ajustes y realizar las aportaciones pertinentes. En estos eventos, el plazo para resolver comenzará a contarse desde la radicación de todos los requisitos exigidos.

La falta de respuesta oportuna de la **ANH** comportará que la petición ha sido resuelta negativamente.

La improbación expresa o tácita de la solicitud no se considerada desacuerdo o controversia sometida a arbitraje.

Cláusula 57.- Fuerza Mayor y Hechos Exclusivos de Terceros:

57.1 Concepto y Efectos: Fuerza Mayor o caso fortuito es el imprevisto al que no es posible resistir, y, Hecho Exclusivo de Terceros, es el evento también irresistible,



ANH
ASOCIACIÓN NACIONAL DE
CARRETEROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

jurídicamente ajeno a la Parte que lo alega y que no puede ser imputado a su responsabilidad y diligencia.

Tanto la Fuerza Mayor como los Hechos de Terceros se consideran eximentes de responsabilidad patrimonial y dan lugar a la suspensión de los términos para el cumplimiento de las obligaciones no financieras directa y totalmente afectadas por estas circunstancias, siempre que estén fuera del control y/o de la previsión razonable de la Parte afectada y que -puestos oportunamente en conocimiento de la otra-, no se controvierta su imprevisibilidad, irresistibilidad y el carácter de impedimento para la satisfacción de las obligaciones contractuales.

La suspensión de plazos operará durante el tiempo en que se mantengan las causas que dieron lugar a ella.

La presencia de Fuerza Mayor y/o de Hechos de Terceros se reconocerá como sigue:

57.2 Aviso: Cuando cualquiera de las Partes se vea afectada por alguna circunstancia de las previstas en esta estipulación, debe dar aviso a la otra dentro de los quince (15) Días Calendario siguientes a su ocurrencia, con el detalle de las circunstancias invocadas, las obligaciones afectadas y las razones en que se fundamenta, el período estimado de impedimento y cualquier otra información que permita demostrar la ocurrencia del hecho, su imprevisibilidad, irresistibilidad y efectos.

57.3 Aceptación y Suspensión Temporal de Obligaciones: Dentro de los diez (10) Días Hábiles siguientes al recibo del aviso, la Parte no afectada debe responder si o no la(s) circunstancia(s) invocada(s) como eximente(s) de responsabilidad. De aceptarlas, se suspenden los plazos para el cumplimiento de las obligaciones directamente afectadas con ella(s), a partir de la fecha en de su ocurrencia efectiva y hasta la cesación de tales efectos.

Si la Parte no afectada no responde oportunamente, se considerará aceptada la ocurrencia de la causal invocada y suspendido el o los plazos afectados.

En todo caso, la suspensión solamente interrumpe el cumplimiento de aquellas prestaciones real y efectivamente imposibles de satisfacer debido al o a los hechos invocados.



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

57.4 Cesación de la Suspensión: El o los plazos se reanudarán y la Parte afectada está en el deber de retomar la satisfacción de la o las obligaciones suspendidas, dentro del Mes siguiente a la desaparición del o de los hechos que hubieran afectado los plazos, circunstancia que debe ser puesta en conocimiento de la otra Parte dentro de los diez (10) Días Calendario o corridos siguientes.

57.5 Restitución de Plazos: Cuando el o los hechos de fuerza mayor o exclusivos de terceros impidan efectivamente el desarrollo de las Operaciones por más de dos (2) Meses consecutivos, se restituirá todo el plazo contractual pendiente de correr, en la oportunidad de inicio de la suspensión, sin perjuicio del deber que pesa sobre el **Contratista** de prorrogar la garantía de cumplimiento o de constituir una nueva, en los términos de la Cláusula 33.

Para efectos del presente Contrato, ni las condiciones climáticas ni las temporadas de invierno usuales en determinadas regiones del País, ni los trámites de Licenciamiento Ambiental que se desarrollen dentro de los términos legales, constituyen causales de exoneración de responsabilidad por fuerza mayor o hechos exclusivos de terceros.

57.6 Cumplimiento de otras Obligaciones: Además de las obligaciones de carácter económico financiero, pesan sobre la Parte afectada el deber de satisfacer oportuna, eficaz y eficientemente los demás compromisos y prestaciones no afectados por aquellos, así como el de acometer todas las acciones y esfuerzos razonables para mitigar su impacto.

Cláusula 58.- Impuestos, Costos y Gastos:

El **Contratista**, así como sus actividades y Operaciones, por razón o con motivo de la celebración, ejecución, terminación y liquidación del presente Contrato, se someten a la legislación tributaria colombiana.

Son de cargo de aquellos todos los costos y gastos derivados de la celebración, ejecución, terminación y liquidación de este Contrato.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Cláusula 59.- Moneda:

Todos los pagos a que haya lugar en favor de la **ANH**, en cumplimiento del presente Contrato, deben ser realizados en Dólares de los Estados Unidos de América, siempre que lo permitan las normas cambiarias, o, a elección de la Entidad, en pesos colombianos, liquidados a la Tasa Representativa del mercado del Dólar, TRM, como se dispone en la siguiente estipulación.

Deben depositarse en la cuenta y entidad financiera que la **ANH** determine para el correspondiente propósito. No obstante, se aceptarán pagos en otras divisas, si lo permiten las normas cambiarias y la Entidad imparte su autorización por escrito.

Cláusula 60.- Tasa de Cambio: Siempre que haya lugar a convertir Dólares de los Estados Unidos de América a Pesos Colombianos, debe aplicarse la Tasa de Cambio Representativa del Mercado, TRM, certificada por la Superintendencia Financiera, o por la entidad que haga sus veces, y correspondiente al Día en que la respectiva obligación se hizo exigible o a aquel en que tenga lugar su pago efectivo, la que resulte mayor.

Cláusula 61.- Intereses de Mora: La demora en cancelar cualquier obligación dineraria por todo concepto, a favor de la **ANH**, conforme al presente Contrato, causa Interés Moratorio, según concepto establecido en la Cláusula 2, Términos y Expresiones Definidos, sin perjuicio de cualquier otra acción o actuación derivada del retardo o incumplimiento.

Cláusula 62.- Comunicados Externos:

Siempre que el **Contratista** proyecte hacer declaraciones públicas, anuncios o comunicados en torno a la ejecución contractual, que comporten difundir información que pueda afectarla, debe comunicarlo previamente a la **ANH**.

Para el efecto, debe someterse el comunicado que se pretende emitir, en idioma español, con antelación mínima de dos (2) Días Calendario a su difusión externa.

Cuando el **Contratista** o integrantes de **Contratistas Plurales** se encuentre(n) inscrito(s) en bolsas de valores de Colombia o de cualquier otro país, la información relevante dirigida a



ANH
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

los mercados debe ser sometida a la **ANH**, también en español, con antelación mínima de un (1) Día Calendario, o dentro de los términos señalados por la Superintendencia Financiera de Colombia o por autoridad competente, sea en este país o en el exterior.

Cláusula 63.- Legislación y Régimen Jurídico: Este Contrato se rige por las leyes de la República de Colombia. Le son aplicables las normas legales concernientes a la exploración y explotación de Hidrocarburos y al Sistema General de Regalías, en especial, las leyes 756 de 2002 y 1530 de 2012; las disposiciones pertinentes del Código de Petróleos; los Decretos Leyes 1760 de 2003, en todo aquello no modificado o sustituido por el distinguido como 4137 de 2011; este último; el Reglamento de Contratación expedido por el Consejo Directivo de la **ANH** contenido en los Acuerdos 4 de 2012 y 3 de 2014; las leyes 80 de 1993, 1150 de 2007, y 1474 de 2011 y el Decreto Ley 19 de 2012, sus desarrollos y reglamentos, en cuanto resulten pertinentes y aplicables, las normas aplicables a determinadas actuaciones, del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, contenido en la Ley 1437 de 2011, así como las disposiciones generales del derecho privado, contenidas en los códigos Civil y de Comercio, o las disposiciones que sustituyan, modifiquen, adicionen o complementen los anteriores.

Siempre que en el presente Contrato se haga mención a una norma jurídica, se entiende que corresponde también a aquella o aquellas que la modifiquen, sustituyan, adicionen o complementen.

Cláusula 64.- Reclamación Diplomática:

El **Contratista** renuncia expresamente a intentar reclamación diplomática en todo cuanto corresponde a los derechos, obligaciones, compromisos, prestaciones y operaciones provenientes de este Contrato, excepto en el caso de denegación de justicia.

Se entiende que NO se presenta denegación de justicia, cuando aquel o aquellos ha(n) tenido acceso a todos los recursos y medios de acción que proceden conforme a las leyes colombianas.

Cláusula 65.- Idioma: Para todos los efectos y actuaciones relacionados con este Contrato, el idioma oficial es el español.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Toda la información que se debe entregar a la **ANH** ha de ser proporcionada tanto en medio físico como magnético, en caso de ser expresamente requerido así.

Cláusula 66.- Domicilio y Correspondencia:

66.1 **Domicilio:** Las Partes acuerdan expresamente como domicilio contractual para todos los efectos, la ciudad de Bogotá, D.C., República de Colombia.

66.2 **Correspondencia:** Para cualquier propósito relacionado con la celebración, ejecución, terminación y liquidación del presente Contrato, las comunicaciones, notificaciones y, en general, toda correspondencia que se crucen las Partes debe ser remitida por escrito y en medio magnético, de ser requerido por la **ANH**, a las siguientes direcciones:

ANH:

AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Avenida Calle 26 No. 59 – 65, Piso 2

Bogotá, Distrito Capital

Teléfonos: (571) 593-17-17

Fax: (571) 593-17-18

Contratista:

**UNION TEMPORAL REPSOL-EXXONMOBIL-
STATOIL**

Libardo Araque

Vicepresidente de Exploración

Dirección: Calle 77 No. 7-44

Bogotá, Distrito Capital

Teléfono: 57 1 705 1999

E-mail: laraque@repsol.com

Cualquier modificación en estas direcciones debe ser comunicada por escrito a la otra Parte. Dicha comunicación solamente surtirá efectos transcurridos tres (3) días calendario, contados a partir de su radicación en la sede de la **ANH** o en las oficinas del **Contratista**. Hasta dicha fecha, cualquier comunicación enviada a la dirección consignada en este Contrato, se entenderá recibida por la otra Parte en la fecha de recepción.



ANH
NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA



RONDA
Colombia
2014

CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Toda comunicación dirigida por el **Contratista** a la **ANH** debe ser suscrita por representante legal o convencional o por mandatario o apoderado ambos debidamente constituidos. Aquel declara y garantiza que toda petición que cumpla esta formalidad se entiende hecha por persona con plenas capacidades y facultades para representarlo y comprometerlo, sin limitaciones.

Cláusula 67.- Aprobaciones o Pronunciamientos:

Cualquier determinación que conforme al presente Contrato requiera aprobación de la **ANH** y no tenga previsto plazo preciso de respuesta, debe ser respondida en término máximo de tres (3) Meses.

Transcurrido este lapso sin pronunciamiento de la Entidad, se entiende negada o improbada la correspondiente solicitud, sin perjuicio de que posteriormente esta pueda evaluar si modifica la decisión presunta, si media aceptación del **Contratista**.

Este último acepta y reconoce que cualquier aprobación o autorización de la **ANH**, en desarrollo del presente Contrato no comporta ni implica garantía alguna acerca del resultado del objeto de tales pronunciamientos.

Cláusula 68.- Subsistencia:

La terminación o extinción de este Contrato por cualquier causa, no extinguirá las obligaciones que por su naturaleza deban subsistir a tales eventos, incluidas, entre otras, las derivadas de garantías y seguros, ni de la responsabilidad del **Contratista** y de sus garantes.

El presente Contrato se suscribe exclusivamente por los representantes autorizados de las Partes. No concurre el del garante solidario, por cuanto la extensión y términos de su responsabilidad se encuentran asumidos en el texto de la garantía solidaria, que comprende la obligación de satisfacer en tiempo los requisitos de perfeccionamiento y ejecución de aquel y de constituir y someter, también oportunamente, a la **ANH** las garantías y seguros contractuales, conforme a los documentos puestos a consideración suya para obtener Habilitación.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA



Página 86 de 86

**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

Este Contrato se perfecciona con la firma de su texto escrito por los representantes autorizados de las Partes.

Para constancia se firma en Bogotá, D.C., a los veinte (20) días del mes de agosto del 2014, en dos (2) ejemplares del mismo tenor literal.

Contratante:

AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



Javier Betancourt Valle
Presidente

Contratista:

UNION TEMPORAL REPSOL-EXXONMOBIL-STATOIL



Mariano Ferrari
Representante Convencional



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE
HIDROCARBUROS
COLOMBIA

...



Página 1 de 9

CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ANEXO A - ÁREA ASIGNADA

El área asignada se denomina COL- 4, es costa afuera del tipo 3, prospectiva para yacimientos convencionales.

Se encuentra localizada en la cuenca COLOMBIA, encontrándose totalmente costa afuera en aguas territoriales de Colombia en el Mar Caribe.

Tiene una superficie aproximada de un millón setenta y nueve mil trescientos treinta (1.079.330) hectáreas con ocho mil sesenta y seis (8.066) metros cuadrados.

Dentro de su delimitación, EL CONTRATISTA tiene derecho exclusivo y obligación de acometer y desarrollar operaciones de evaluación técnica, conforme a los programas mínimo y adicional pactados; de realizar las inversiones previstas para el efecto, así como de analizar y establecer la prospectividad de dicha área, todo lo cual ha de realizar en nombre propio y por su cuenta y riesgo, con arreglo a programas específicos, y a cambio de retribución consistente en el pago del derecho económico por concepto del uso del subsuelo, en los términos de las cláusulas 3 y 4.

La información cartográfica fue tomada del mapa político de Colombia, archivo digital del I.G.A.C, a escala 1:500.000. Tiene como punto de referencia el Vértice Geodésico GPS-3020-S del Instituto Geográfico Agustín Codazzi, cuyas coordenadas planas GAUSS con origen Central, datum MAGNA-SIRGAS son: N:1.638.198,672 metros, E:843.771,931 metros, las cuales corresponden a las coordenadas geográficas datum MAGNA-SIRGAS Latitud 10°21'49,2524" al Norte del Ecuador, Longitud 75°30'14,0788" al Oeste de Greenwich.

El área aparece ilustrada en el mapa incorporado al final del presente anexo y delimita así:



ANH
AGENCIA NACIONAL DE AERONAUTICA Y CIVIL AVIACION
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

PUNTO A:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 58 °0' 46,50" W, por una distancia de 63.838,738 metros hasta llegar al punto A, cuyas coordenadas son: N: 1.672.015,844, E: 789.625,986 metros.

PUNTO B:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 36' 47,29" W, por una distancia de 4.563,151 metros hasta llegar al punto B, cuyas coordenadas son: N: 1.672.046,654, E: 785.062,939 metros.

PUNTO C:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 22' 2,21" W, por una distancia de 4.358,469 metros hasta llegar al punto C, cuyas coordenadas son: N: 1.667.688,275, E: 785.035,000 metros.

PUNTO D:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 59' 60,00" W, por una distancia de 4.567,000 metros hasta llegar al punto D, cuyas coordenadas son: N: 1.667.688,275, E: 780.468,000 metros.

PUNTO E:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 20' 18,60" W, por una distancia de 14.060,670 metros hasta llegar al punto E, cuyas coordenadas son: N: 1.653.627,850, E: 780.384,931 metros. La línea formada por los vértices "A-B-C-D-E" colinda en toda su extensión con el área SIN OFF 7.

PUNTO F:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 48' 19,40" W, por una distancia de 27.384,502 metros hasta llegar al punto F, cuyas coordenadas son: N: 1.653.720,864, E: 753.000,586 metros.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

PUNTO G:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 48' 19,53" W, por una distancia de 88,623 metros hasta llegar al punto G, cuyas coordenadas son: N: 1.653.721,165, E: 752.911,964 metros. La línea formada por los vértices "E-F-G" colinda en toda su extensión con el bloque FUERTE NORTE operado por la compañía ANADARKO COLOMBIA COMPANY.

PUNTO H:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 31' 42,37" W, por una distancia de 9.042,686 metros hasta llegar al punto H, cuyas coordenadas son: N: 1.653.795,589, E: 743.869,585 metros. La línea formada por los vértices "G-H" colinda en toda su extensión con el bloque PURPLE ANGEL operado por la compañía ANADARKO COLOMBIA COMPANY.

PUNTO I:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 31' 52,05" W, por una distancia de 63.956,477 metros hasta llegar al punto I, cuyas coordenadas son: N: 1.654.318,966, E: 679.915,249 metros. La línea formada por los vértices "H-I" colinda en toda su extensión con el bloque COL 5 operado por la compañía UNION TEMPORAL ANADARKO ECOPETROL BLOQUE A.

PUNTO J:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 0° 21' 52,69" E, por una distancia de 92.410,786 metros hasta llegar al punto J, cuyas coordenadas son: N: 1.746.727,880, E: 680.503,356 metros.

PUNTO K:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 89° 30' 49,50" E, por una distancia de 109.599,135 metros hasta llegar al punto K, cuyas coordenadas son: N: 1.745.797,758, E: 790.098,544 metros. La línea formada por los vértices "I-J-K" no colinda con bloque alguno.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

PUNTO L:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 89° 41' 15,43" E, por una distancia de 9.101,722 metros hasta llegar al punto L, cuyas coordenadas son: N: 1.745.748,135, E: 799.200,130 metros. La línea formada por los vértices "K-L" colinda en toda su extensión con el bloque COL 3 operado por la compañía SHELL EXPLORATION AND PRODUCTION COLOMBIA GMBH (SEPC).

PUNTO M:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 21' 39,21" W, por una distancia de 4.626,337 metros hasta llegar al punto M, cuyas coordenadas son: N: 1.741.121,890, E: 799.170,990 metros.

PUNTO N:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 38' 8,47" W, por una distancia de 4.551,432 metros hasta llegar al punto N, cuyas coordenadas son: N: 1.741.150,830, E: 794.619,650 metros.

PUNTO O:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 22' 1,53" W, por una distancia de 9.222,859 metros hasta llegar al punto O, cuyas coordenadas son: N: 1.731.928,160, E: 794.560,560 metros.

PUNTO P:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 89° 37' 53,88" E, por una distancia de 4.470,252 metros hasta llegar al punto P, cuyas coordenadas son: N: 1.731.899,420, E: 799.030,720 metros.

PUNTO Q:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 0' 0,49" W, por una distancia de 4.611,210 metros hasta llegar al punto Q, cuyas coordenadas son: N: 1.727.288,210, E: 799.030,709 metros.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE AERONAUTICA Y CIVIL AVIACION
COLOMBIA

...



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

PUNTO R:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 89° 39' 39,09" E, por una distancia de 18.266,351 metros hasta llegar al punto R, cuyas coordenadas son: N: 1.727.180,090, E: 817.296,740 metros.

PUNTO S:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 19' 17,78" W, por una distancia de 18.433,824 metros hasta llegar al punto S, cuyas coordenadas son: N: 1.708.746,557, E: 817.193,270 metros. La línea formada por los vértices "L-M-N-O-P-Q-R-S" colinda en toda su extensión con el área disponible SIN OFF 6.

PUNTO T:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 39' 53,52" W, por una distancia de 9.111,426 metros hasta llegar al punto T, cuyas coordenadas son: N: 1.708.799,851, E: 808.082,000 metros.

PUNTO U:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 20' 4,68" W, por una distancia de 4.622,930 metros hasta llegar al punto U, cuyas coordenadas son: N: 1.704.177,000, E: 808.055,000 metros.

PUNTO V:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 39' 37,91" W, por una distancia de 4.557,080 metros hasta llegar al punto V, cuyas coordenadas son: N: 1.704.204,000, E: 803.498,000 metros.

PUNTO W:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 20' 7,78" W, por una distancia de 4.611,079 metros hasta llegar al punto W, cuyas coordenadas son: N: 1.699.593,000, E: 803.471,000 metros.



ANH
AGENCIA NACIONAL DE AERONAUTICA Y CIVIL AVIACION
COLOMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

PUNTO X:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89°38'52,64" W, por una distancia de 4.557,086 metros hasta llegar al punto X, cuyas coordenadas son: N: 1.699.621,000, E: 798.914,000 metros.

PUNTO Y:

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 20' 52,51" W, por una distancia de 4.611,085 metros hasta llegar al punto Y, cuyas coordenadas son: N: 1.695.010,000, E: 798.886,000 metros.

PUNTO Z:

De dicho vértice, se continúa con rumbo N 89° 39' 7,61" W, por una distancia de 9.114,764 metros hasta llegar al punto Z, cuyas coordenadas son: N: 1.695.065,342, E: 789.771,404 metros.

De dicho vértice, se continúa con rumbo S 0° 21' 41,29" W, por una distancia de 23.049,957 metros hasta llegar al punto A, punto de partida y cierre de la alinderación. La línea formada por los vértices "S-T-U-V-W-X-Y-Z-A" colinda en toda su extensión con el área SIN OFF 7.



**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

**CÁLCULO DE ÁREA, RUMBOS Y DISTANCIAS A PARTIR DE COORDENADAS
GAUSS ORIGEN CENTRAL, DÁTUM MAGNA-SIRGAS**

Tabla de datos y Resultados para el ÁREA COL - 4

Punto	COORDENADAS PLANAS		Distancia	RUMBOS
	NORTE	ESTE		
Vértice	1.638.198,672	843.771,931		
			63.838,738	N 58°0'46,50" W
A	1.672.015,844	789.625,986		
			4.563,151	N 89°36'47,29" W
B	1.672.046,654	785.062,939		
			4.358,469	S 0°22'2,21" W
C	1.667.688,275	785.035,000		
			4.567,000	N 89°59'60,00" W
D	1.667.688,275	780.468,000		
			14.060,670	S 0°20'18,60" W
E	1.653.627,850	780.384,931		
			27.384,502	N 89°48'19,40" W
F	1.653.720,864	753.000,586		
			88,623	N 89°48'19,53" W
G	1.653.721,165	752.911,964		
			9.042,686	N 89°31'42,37" W
H	1.653.795,589	743.869,585		
			63.956,477	N 89°31'52,05" W
I	1.654.318,966	679.915,249		
			92.410,786	N 0°21'52,69" E
J	1.746.727,880	680.503,356		
			109.599,135	S 89°30'49,50" E
K	1.745.797,758	790.098,544		
			9.101,722	S 89°41'15,43" E
L	1.745.748,135	799.200,130		
			4.626,337	S 0°21'39,21" W
M	1.741.121,890	799.170,990		
			4.551,432	N 89°38'8,47" W
N	1.741.150,830	794.619,650		
			9.222,859	S 0°22'1,53" W
O	1.731.928,160	794.560,560		
			4.470,252	S 89°37'53,88" E
P	1.731.899,420	799.030,720		



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Punto	COORDENADAS PLANAS		Distancia	RUMBOS
	NORTE	ESTE		
			4.611,210	S 0°0'0,49" W
Q	1.727.288,210	799.030,709		
			18.266,351	S 89°39'39,09" E
R	1.727.180,090	817.296,740		
			18.433,824	S 0°19'17,78" W
S	1.708.746,557	817.193,270		
			9.111,426	N 89°39'53,52" W
T	1.708.799,851	808.082,000		
			4.622,930	S 0°20'4,68" W
U	1.704.177,000	808.055,000		
			4.557,080	N 89°39'37,91" W
V	1.704.204,000	803.498,000		
			4.611,079	S 0°20'7,78" W
W	1.699.593,000	803.471,000		
			4.557,086	N 89°38'52,64" W
X	1.699.621,000	798.914,000		
			4.611,085	S 0°20'52,51" W
Y	1.695.010,000	798.886,000		
			9.114,764	N 89°39'7,61" W
Z	1.695.065,342	789.771,404		
			23.049,957	S 0°21'41,29" W
A	1.672.015,844	789.625,986		

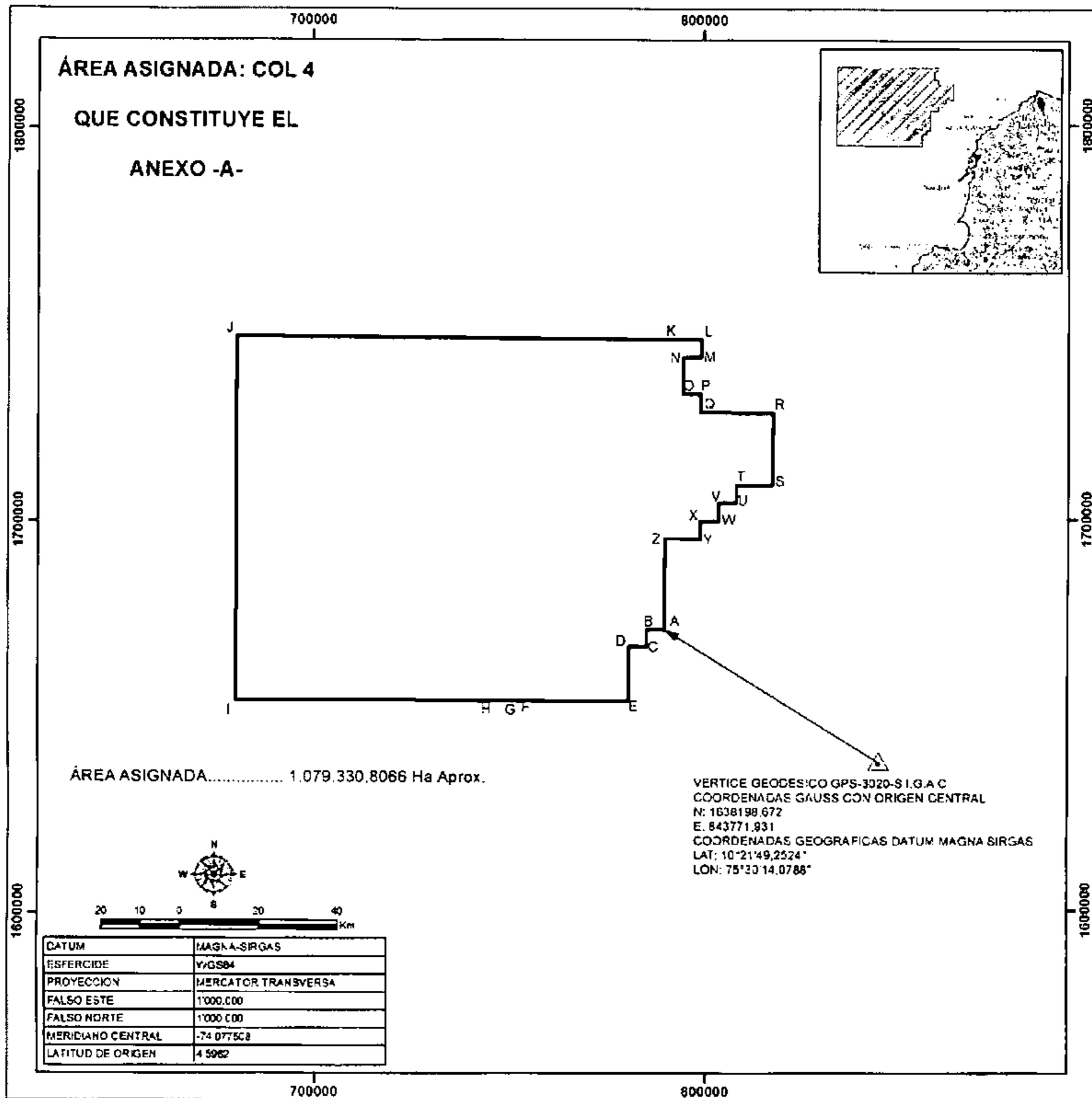
ÁREA ASIGNADA (Ha): 1.079.330,8066 Aprox.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

MAPA

Denominación: Costa Afuera Tipo 3





**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

ANEXO B - PROGRAMAS DE EXPLORACIÓN

El **CONTRATISTA** se compromete a ejecutar las actividades que se relacionan a continuación:

PROGRAMA EXPLORATORIO MÍNIMO

**Áreas Tipo 3 Costa Afuera (Offshore)
Prospectivas para Yacimientos Convencionales**

Fase	Duración	Actividad	Total Actividad USD
1	36 meses	▪ Ochenta (80) ensayos de "Piston Core"	USD\$4.800.000
		▪ Sísmica 2D Mínimo seis mil kilómetros (6.000 Km)	USD\$24.000.000
Inversión			USD\$28.800.000

PROGRAMA EXPLORATORIO ADICIONAL

Fase	Duración	Actividad	Total Actividad US\$
1	36 meses	Sísmica 3D de 1.000 km ² con un valor unitario de USD\$10.000 por Km ²	USD\$10.000.000
		Sísmica 2D de 2.000 km con un valor unitario de USD\$4.000 por Km	USD\$8.000.000
Inversión			USD\$18.000.000
Inversión Total			USD\$46.800.000

El **Contratista** queda obligado a adelantar los estudios preliminares en materia ambiental, entre



ANHA
AUTORIDAD NACIONAL
DE AMBIENTE



Página 2 de 2

**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

ellos, el reconocimiento de las zonas y de los lugares en los que se va a llevar a cabo las actividades de Exploración y Evaluación, con el fin de identificar las afectaciones que las mismas pueden generar en el Medio Ambiente y en los Recursos Naturales Renovables, así como establecer las medidas de manejo requeridas para prevenir y/o mitigar tales afectaciones, lo mismo que para restaurar dichas zonas y lugares desde el punto de vista medio ambiental.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ANEXO C DERECHOS ECONÓMICOS

C.1 Por concepto del Uso del Subsuelo:

*Retribución periódica en dinero a cargo del **Contratista**, como compensación por concepto del derecho exclusivo a utilizar el subsuelo del Área Asignada para Exploración, Evaluación, Desarrollo y Producción de los Hidrocarburos provenientes de **Yacimientos Convencionales y/o No Convencionales** objeto del presente Contrato, según el Alcance del mismo.*

Durante el plazo de ejecución del presente Contrato, el uso del subsuelo por el **Contratista** causa a favor de la **ANH** y a cargo de éste, un derecho económico anual o proporcional por fracciones de tiempo menores, que se calcula sobre la superficie del Área Asignada, consistente en el reconocimiento y pago de una suma por unidad de superficie, nominada en Dólares de los Estados Unidos de América (USD), según lo establecido en el presente Anexo. Su cancelación ha de tener lugar dentro del Mes siguiente a la fecha de inicio del Período de Evaluación Técnica, o del lapso anual de que se trate.

El Derecho Económico por concepto del Uso del Subsuelo, tanto respecto de Yacimientos Convencionales como de No Convencionales, debe liquidarse y cancelarse anualmente, sobre la superficie materia del Contrato. Si se trata de **Contratistas** distintos, se distribuirá entre ellos en las proporciones que los mismos acuerden, y, a falta de consenso, en partes iguales.

Tabla A. Factor Multiplicador Año 2014, según Duración de la Fase y Superficie del Área:

Superficie	Por las primeras 100.000	Por cada hectárea adicional a
Duración	> 18 meses	> 18 meses
Fase		
Continental	3.57	5.34
Costa Afuera		0.90



ANH
AGENCIA NACIONAL
DE HIDROCARBUROS



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Los factores de la Tabla deben actualizarse cada Año Calendario, con sujeción al porcentaje de variación del Índice de Precios al Productor –PPI–, publicado por el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, que resulte de aplicar la siguiente fórmula:

$$\%PPI = \frac{(PPI_{(n-2)} - PPI_{(n-3)})}{PPI_{(n-3)}}$$

Dónde n = Año en que se realiza la actualización.

C.2 Derecho Económico por concepto de Participación en la Producción

*Retribución en dinero o en especie, a cargo del **Contratista**, ofrecida por éste en su Propuesta y calculada sobre cada unidad de la Producción de su propiedad. Corresponde al porcentaje de la Producción total, después de Regalías, establecido en el Numeral C.2 del Anexo C, de acuerdo con la Propuesta y según se trate de la proveniente de Yacimientos Convencionales o No Convencionales.*

A pesar de que la Participación en la Producción (x%) solamente aplica para los **Contratos de Exploración y Explotación de Hidrocarburos, E&P**, los Proponentes de **Áreas Tipo 3** en desarrollo de la *Ronda Colombia 2014* deben ofrecerla, porque es Factor Secundario de asignación de las mismas y de adjudicación de los correspondientes **Contratos de Evaluación Técnica -TEA-**, y porque será el aplicable a aquellos **Contratos E&P**, en eventos de conversión.

El **Contratista** debe pagar a la **ANH** una Participación sobre la Producción de propiedad del mismo, proveniente de los Yacimientos Convencionales de toda el Área asignada, es decir, de todos los Pozos y Campos correspondientes a tales Yacimientos, en dinero o en especie, equivalente al uno por ciento (1%) de la Producción total neta, una vez descontadas Regalías y Derechos Económicos por concepto del Uso del Subsuelo en Áreas Asignadas en Evaluación con Producción y en Producción, y por concepto de Precios Altos, en su caso.

Por consiguiente, sobre esta Participación no se causan Derechos Económicos por el Uso del Subsuelo en Áreas en Evaluación en las que haya Producción; en Áreas en Producción, ni por concepto de Precios Altos.



ANH
COLOMBIA



**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

Excepcionalmente, en el evento de que en el Área asignada, el **Contratista** desarrolle otro Tipo de Yacimiento distinto del pactado, la Participación en la Producción ofrecida en su Propuesta y aplicable se consigna en el siguiente Cuadro.

Porcentaje de Participación en la Producción Ofrecido y Pactado (X%)	
Yacimientos Convencionales	Yacimientos No Convencionales
Uno por ciento (1%)	Uno por ciento (1%)

El recaudo de esta Participación tendrá lugar en especie o en dinero, a elección de **ANH**. De optar la Entidad por su pago en especie, el **Contratista** debe poner a disposición de la Entidad las cantidades que correspondan al referido porcentaje, en el Punto de Entrega.



ANH
COLUMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ANEXO F PROGRAMAS EN BENEFICIO DE LAS COMUNIDADES, PBC

1. Concepto

Conjunto de actividades definidas exclusivamente por el **Contratista** con las comunidades del Área de Influencia de sus Operaciones, en las zonas de ejecución de las actividades de Exploración y Evaluación Técnica a su cargo, y en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, correspondiente a la Inversión Social, como parte de su política y de sus planes y programas de Responsabilidad Social Empresarial, a fin de contribuir al desarrollo sostenible, de acuerdo con lo estipulado en la Cláusula 18 y en el presente Anexo.

2. Antecedentes

- 2.1 El Numeral 5.7 del Artículo 5 del Decreto Ley 1760 de 2003, modificado por el Numeral 4.7 del Artículo 4 del Decreto Ley 4137 de 2011, dispone que la **ANH** debe convenir en los Contratos de Evaluación Técnica -TEA-, los términos y las condiciones con sujeción a los cuales los **Contratistas** han de comprometerse a adelantar Programas en Beneficio de las Comunidades ubicadas en las áreas de influencia de los mismos.
- 2.2 Mediante Acuerdo No. 5 de 23 de septiembre de 2011, el Consejo Directivo de la **ANH** definió como parámetros para la realización de Programas en Beneficio de las Comunidades, los siguientes:
 - Asegurar la participación ciudadana, conforme a los preceptos constitucionales.
 - Considerar la caracterización integral del entorno social, cultural y económico de las áreas de influencia de los proyectos.
 - Enmarcarse en criterios de transparencia y respeto por los derechos humanos y los de las minorías reconocidas en las leyes y tratados internacionales, sobre la base de información clara y comunicación efectiva.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- Estar en armonía con los planes de desarrollo municipal y departamental, así como con los planes de ordenamiento territorial, y ser elaborados en función del concepto de desarrollo sostenible, en lo que corresponde a la utilización de los recursos naturales.

3. Planeación, Ejecución, Seguimiento y Evaluación

3.1 Los Planes en Beneficio de las Comunidades deben ser elaborados con arreglo a los siguientes principios rectores.

- Pertinencia
- Factibilidad
- Eficiencia
- Eficacia
- Impacto Positivo
- Sostenibilidad, y
- Desarrollo Participativo.

3.2 El "Pacto Minero Energético para la Superación de la Pobreza Extrema", suscrito el 3 de septiembre de 2012, por la **ANH** y otras entidades de los sectores público y privado, estipuló que los Programas en Beneficio de las Comunidades contemplarían líneas de inversión para alcanzar ese propósito.

3.3 El compromiso de invertir, como mínimo, suma equivalente al uno por ciento (1%) del valor total del Programa Exploratorio correspondiente a la Fase Única, tanto el mínimo como el Adicional, en el desarrollo efectivo de Programas en Beneficio de las Comunidades, constituye obligación de resultado.

No obstante, el objetivo de mejorar las condiciones sociales de las comunidades en el Área de Influencia de las Operaciones del **Contratista**, y en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, es obligación de medio, en la medida en que depende de factores exógenos, algunos por fuera del control razonable de aquel. Estas circunstancias serán tomadas en consideración en la oportunidad de valorar el cumplimiento de los compromisos en beneficio de tales comunidades. Con todo, es deber del **Contratista** proceder con la diligencia que emplearía un buen profesional especializado en esta materia.

3.4 Para la formulación, definición y ejecución de los Programas en Beneficio de las Comunidades, se puede consultar la "Guía Metodológica para la Gestión de los Programas en



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Beneficio de las Comunidades, PBC, con enfoque de Desarrollo Humano y reducción de la Pobreza Extrema en Colombia”, elaborada en el marco del Acuerdo de Cooperación No. 302 de 2012, entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la ANH, que en el presente Anexo se denomina Guía.

4. Área de Influencia de las Operaciones y de Desarrollo de los Programas en Beneficio de las Comunidades

La delimitación del Área de Influencia de las Operaciones del **Contratista**, donde deben planearse, diseñarse y llevarse a cabo los Programas en Beneficio de las Comunidades y destinarse la Inversión Social, debe ser establecida por éste y someterse a la aprobación de la ANH, con fundamento en el contexto social, económico, cultural y ambiental de aquellos lugares en que desarrollará las actividades de Exploración y Evaluación Técnica a su cargo, y en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, para lo cual ha de considerar:

- 4.1 Las zonas de ubicación, construcción, instalación y/o montaje de locaciones, campamentos, servidumbres, vías terciarias y secundarias de uso permanente por los requerimientos operacionales, así como aquellas áreas auxiliares, de descargue, vertimientos, captaciones y lugares de préstamo, en las cuales intervenga el **Contratista**.
- 4.2 Todos aquellos lugares, dentro o fuera del Área Asignada, en los que las Operaciones de Exploración y Evaluación Técnica tengan repercusiones o efectos sobre las condiciones de vida de la población.
- 4.3 Si el **Contratista** considera oportuno adelantar total o parcialmente un Programa en Beneficio de las Comunidades en sitio distinto del Área de Influencia de que trata el presente Numeral 4 y proyecta acreditar su ejecución como parte de sus compromisos contractuales, debe someter propuesta justificada a la aprobación de la ANH, con sujeción a los términos del presente Anexo.

5. Ejecución, Etapas y Entregables

Nº	Etapas	Descripción	Entregable	Tiempos de entrega	Numeral
----	--------	-------------	------------	--------------------	---------



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

a.	Aproximación al territorio, diagnóstico participativo, y estrategia de intervención.	Indagación, sistematización y análisis de información primaria y secundaria del perfil demográfico de la población, así como de la dinámica social, económica, cultural y ambiental de la zona, e identificación de las necesidades planteadas en los espacios de socialización abiertos por el Contratista y en los ejercicios de diagnóstico participativo, y estrategia de intervención, recomendados en la Guía.	Documento Técnico con la caracterización integral del Área de Influencia donde proyecta ejecutarse el PBC, que debe ser entregado en la oportunidad dispuesta en la letra c. Este Documento debe actualizarse cada cuatro (4) años.	<u>Período Exploratorio:</u> Para la Fase Única, debe entregarse Diagnóstico adjunto al PBC, dentro del año siguiente a la Fecha Efectiva.	5
b.	Planeación Participativa, y formulación de los PBC.	Durante esta Etapa, el Contratista debe iniciar procedimiento de identificación de necesidades y formular la mejor alternativa de inversión social en PBC, a partir de la caracterización integral de la zona y del procedimiento de planeación participativa.	Actas y/o memorias de las reuniones celebradas con las comunidades, autoridades y organizaciones, en las que obre constancia del procedimiento de planeación participativa, así como relación de las personas y organizaciones representadas, documentos que deben obrar como anexos al Formato de que trata la letra c. De presentarse circunstancias que impidan llevar a cabo el procedimiento de planeación participativa de los PBC, el Contratista debe ponerlas en conocimiento de la ANH adjuntando los respectivos soportes.	Los documentos adjuntos al Diagnóstico deben someterse a la ANH , en las oportunidades establecidas en la letra a. precedente.	6, 7 y 8
c.	Presentación del PBC para aprobación de la ANH .	Integrado por su formulación general y por la descripción de los proyectos que lo componen, con el detalle de objetivos, indicadores, metas, montos por invertir, y cronograma de ejecución.	Formato correspondiente, con sus respectivos anexos, incluidos los resultados de las actividades correspondientes a las dos (2) etapas precedentes (Letras a. y b.).	<u>Período Exploratorio:</u> El PBC correspondiente a la Fase Única, debe someterse a la ANH dentro del año siguiente a la Fecha Efectiva.	9
d.	Ejecución	Socialización del PBC aprobado por la ANH . Ejecución del mismo y de los	Formatos de Informes Semestrales y Anuales, con	Informes Semestrales y Anuales de ejecución de cada PBC, con sus respectivos soportes.	10 y 11



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

		proyectos que lo integran.	sus respectivos soportes.		
e.	Comunicaciones	Sistema de atención a quejas y reclamos	Procedimiento para la atención a quejas y reclamos. Adicionalmente, soportes de cierre de cada uno de ellos.	El Informe correspondiente al primer semestre de cada Año Calendario, debe someterse a la ANH, a más tardar el 30 de agosto.	
f.	Seguimiento	A la ejecución de cada PBC, de acuerdo con metodologías de seguimiento y monitoreo "in situ" y de manera participativa. Entrega de Informes Semestrales y Anuales de Avance de la ejecución del PBC.	Acompañamiento a las comisiones de la ANH en el desarrollo de las visitas de verificación, seguimiento y control del cumplimiento del PBC.	El Informe Anual, a más tardar, el 28 de febrero del año siguiente.	12
g.	Evaluación Final	Culminación de la ejecución del PBC. Reuniones de cierre y socialización de los resultados con las personas y las organizaciones representantes de las comunidades. Entrega a la ANH del Informe Final de Ejecución del PBC, en el que se dé cuenta del cumplimiento de proyectos y actividades, con el detalle de montos ejecutados, objetivos alcanzados, metas y resultados, debidamente aprobado por la ANH.	Formato de Informe Final del PBC completamente diligenciado, con sus correspondientes anexos. Certificación de la Auditoría Externa, en torno a la debida ejecución del PBC.	Dentro de los tres (3) meses siguientes a la culminación del respectivo PBC, debe someterse a la ANH el Informe Final. Corresponde a la Entidad verificar el cumplimiento de los proyectos y actividades que integraron el PBC.	13 y 14

6. Planeación Participativa

6.1 En desarrollo de los parámetros y principios consignados en los Numerales 2 y 3 precedentes, el **Contratista** debe:

- Facilitar la participación de las comunidades, las autoridades y las demás personas y organizaciones interesadas en el diagnóstico; la formulación de estrategias de intervención, y la planeación de los proyectos, las actividades y las inversiones que hayan de llevarse a cabo en el marco del PBC, para cuyo efecto se recomienda emplear la Guía.



ANH
COLUMBIA



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Deben participar en los procedimientos de socialización de los PBC los actores legítimos de las Áreas de Influencia de las Operaciones del **Contratista**, es decir, de las zonas de ejecución de las actividades de Exploración y Evaluación Técnica a su cargo, y de aquellas en las que tales actividades tengan repercusión o efectos, las autoridades con jurisdicción y funciones en dichos territorios, y los representantes de las organizaciones legítimamente constituidas con objetivos y actividades en ellos, así como los representantes de las organizaciones de que tratan los Decretos 1088 de 1993, 3770 de 2008 y 1745 de 1995 para el caso de los grupos étnicos.

- Documentar dichos Procedimientos Participativos mediante actas, informes de labores, relación de asistentes y registros audiovisuales, previa autorización de los participantes en la reunión, teniendo en cuenta las estrategias de documentación de lecciones aprendidas recomendadas en la Guía.
- Procurar que la formulación del PBC se lleve a cabo con la cooperación de las entidades del Estado, por intermedio de sus instituciones locales, regionales y nacionales, en armonía con sus objetivos de desarrollo y con los proyectos identificados como prioritarios para las comunidades, teniendo en cuenta las estrategias de intervención recomendadas en la Guía.
- El PBC puede contener uno o varios proyectos. Estos, a su vez, deben estar interrelacionados entre sí y procurar un objetivo común, coincidente con el de aquel.

7. Requisitos Especiales para los PBC del Período de Exploración y Evaluación Técnica

- 7.1 EL **Contratista** asume la obligación de formular, a través de procesos de participación con las comunidades y grupos étnicos, y de someter a la **ANH** un Programa en Beneficio de tales Comunidades, con sujeción al Acuerdo 5 de 2011, del Consejo Directivo de la ANH, a la Cláusula 18 y al presente Anexo F, con sus respectivos proyectos de inversión.
- 7.2 El término de ejecución del Programa en Beneficio de las Comunidades debe ser igual al plazo de la Fase Única de Exploración, con sus respectivas extensiones.
- 7.3 En principio, el monto total por invertir en el Programa en Beneficio de las Comunidades, debe ser, como mínimo, equivalente en Dólares de los Estados Unidos de América al uno por



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

ciento (1%) del valor total del Programa Exploratorio, incluido tanto el Mínimo como el Adicional.

La inversión efectiva en dicho Programa NO debe incorporar costos de personal ni de auditoría externa, logísticos, administrativos ni cualesquiera otros costos y gastos indirectos en que incurra el **Contratista** para la ejecución completa del PBC.

De llevar a cabo actividades de exploración adicionales, aquel puede también desarrollar Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC, en el curso de su ejecución. Las actividades y las inversiones correspondientes deben ser informadas a la **ANH**.

Además, como parte de su Responsabilidad Social Empresarial y de las Buenas Prácticas de la Industria de los Hidrocarburos, el **Contratista** está en libertad de realizar inversiones superiores a las exigidas, circunstancia que debe formar parte de los Informes a la **ANH** en materia de Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC.

8. Líneas de Inversión para Programas en Beneficio de las Comunidades con objetivos en materia de Desarrollo Humano y Reducción de la Pobreza Extrema

Con arreglo a los términos del presente Anexo, los Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC deben priorizar una o varias de las siguientes líneas de inversión:

- **En capital social para incrementar la confianza y fortalecer el tejido social de los territorios**
 - ✓ Programas y proyectos dirigidos al fortalecimiento de la capacidad de organización y de gestión de comunidades y entidades de gobierno:

Fortalecimiento Comunitario	Fortalecimiento Institucional
a) Mecanismos de organización social	a) Articulación de proyectos de inversión con autoridades nacionales, regionales y locales
b) Organización y participación ciudadana	b) Formulación y gestión de proyectos y recursos
c) Formulación y gestión de proyectos	c) Resolución de conflictos



**CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4
RONDA COLOMBIA 2014**

Fortalecimiento Comunitario	Fortalecimiento Institucional
d) Resolución de conflictos	d) Enfoque diferencial y enfoque de género
e) Participación / Organización de mujeres y jóvenes.	

Fortalecimiento de Minorías Étnicas
a) Fortalecimiento de la identidad cultural
b) Apoyo a la construcción de planes de vida y etnodesarrollo
c) Fortalecimiento de organizaciones étnicas

9. Líneas de inversión en capital humano y ambiental para el mejoramiento de las condiciones básicas de vida y la protección del medio ambiente

Programas y proyectos dirigidos a la promoción de servicios en salud, educación, hábitat, agua y saneamiento básico, así como ambientales, armonizados con planes y programas públicos que propendan por la sostenibilidad de las inversiones y la prestación de los servicios a la población.

Salud	Educación
a) Programas enfocados a la primera infancia y las madres gestantes y lactantes	a) Programas de fomento de la calidad y ampliación de la cobertura de la educación
a) Programas de salud preventiva	b) Eliminación del analfabetismo
b) Programas de seguridad alimentaria y de nutrición	c) Construcción y mejoramiento de infraestructura educativa
c) Construcción y mejoramiento de la infraestructura de salud	d) Dotación para la enseñanza
d) Dotación de hospitales y centros de salud	e) Programas de capacitación de docentes
e) Desarrollo de actividades de medicina tradicional, a personas de grupos étnicos	



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Hábitat, Agua y Saneamiento Básico	Ambiental
a) Construcción y mejoramiento de vivienda, mediante proyectos que incentiven el uso de fuentes Energía alternativa	a) Programas que propendan por la conservación, con un enfoque preventivo de la riqueza natural. No incluyen impactos directos causados por la industria.
b) Construcción y mejoramiento de acueductos rurales	b) Conservación de cuencas hídricas
c) Construcción y mejoramiento de alcantarillado y sistemas de saneamiento básico en áreas rurales	c) Conservación de la biodiversidad
	d) Conservación de áreas protegidas con las autoridades competentes
	e) Educación ambiental

10. Líneas de inversión en capital económico y competitivo, para la generación de ingresos y el desarrollo económico de los territorios

Los proyectos deben estar dirigidos al fomento y a la generación de ingresos, empleo, emprendimiento productivo y diversificación económica.

Pre Inversión	Fomento del Valor Compartido alrededor de la Industria (Empleo y Microempresas)
a) Apoyo a la estructuración, levantamiento de información y preparación de estudios técnicos para la formulación y estructuración de proyectos (Regalías, Contratos, Planes, Fondos Ministeriales y Sectoriales de Gobierno).	b) Fortalecimiento y formalización de proveedores locales
	c) Fomento y formalización de empleo local y mejoramiento de capacidades técnicas
	d) Fomento de cadenas productivas
	e) Impulso a mercados inclusivos



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

Fortalecimiento de las Potencialidades Productivas y Económicas de la Región (Proyectos y Cadenas Productivas según Vocación Económica de la Región)
a) Impulso a iniciativas, planes y apuestas productivas de orden local, regional y nacional.
b) Fomento de cadenas productivas con enfoque de valor compartido.
c) Impulso a mercados inclusivos.
d) Construcción y mejoramiento de infraestructura para la competitividad local y regional.

Si el **Contratista** tiene previsto elaborar Programas en Beneficio de las Comunidades que contemplen líneas de inversión diferentes, debe indicarlo así en el Formato de Presentación y justificar las líneas seleccionadas.

11. Procedimiento

11.1 Para iniciar el procedimiento de aprobación del Programa en Beneficio de las Comunidades, PBC por la **ANH**, el **Contratista** debe someterle, oportunamente y en orden, la siguiente información:

Formato de Presentación correspondiente al Programa, debidamente diligenciado, que debe ser sometido a la **ANH** dentro del año siguiente a la Fecha Efectiva.

Debe acompañarse de un documento técnico con la caracterización integral del Área de Influencia donde se adelantará el PBC, elaborado sobre la base de los siguientes parámetros:

- El conocimiento de la misma debe ser suficiente, actualizado a la dinámica social, económica, cultural y ambiental de las comunidades asentadas en ella y pertinente para la toma de decisiones.
- La información primaria y secundaria que soporte la caracterización integral del Área, debe estar actualizada para la oportunidad de presentación del Formato.
- Perfil demográfico de la Población.



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- Identificación de las necesidades planteadas en los espacios de socialización abiertos por el **Contratista**, y en los ejercicios de diagnóstico participativo y estrategia de intervención, recomendados en la Guía.

La **ANH** dispone de tres (3) meses para pronunciarse sobre el Programa en Beneficio de las Comunidades.

12. Ejecución

Una vez aprobado, corresponde al **Contratista** socializar el Programa o su actualización, ante la comunidad, las autoridades y las organizaciones sociales, así como ejecutarlo integralmente. Para el efecto, puede seguir la Guía.

13. Comunicaciones

Con criterios de claridad, concisión, accesibilidad y publicidad, el **Contratista** debe elaborar y mantener actualizado un sistema de comunicaciones, quejas y reclamos para:

- Mantener comunicaciones efectivas con las comunidades, las autoridades locales y las organizaciones sociales del Área de Influencia donde hayan de ejecutarse los PBC.
- Procurar que las comunicaciones guarden relación con el nivel y las condiciones sociales, económicas, culturales y ambientales del Área.
- Disponer instrumentos de trazabilidad de correspondencia, quejas y reclamos, que faciliten la consulta por los interesados.
- Desarrollar un sistema de información y comunicaciones para divulgar metas, objetivos y resultados de los Programas en Beneficio de las Comunidades, PBC. Para el efecto, se sugiere consultar el Plan de Comunicaciones descrito en la Guía.

14. Seguimiento

14.1 Por el **Contratista**



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- Debe aplicar metodologías de seguimiento y monitoreo in situ y de manera participativa, durante la ejecución del PBC.
- Está en el deber de registrar en su contabilidad las partidas, montos y conceptos invertidos en el PBC. Si se trata de erogaciones en moneda distinta del Peso Colombiano, han de indicarse divisa y Tasa de Cambio aplicada.
- Para efectos de control de la **ANH**, las cantidades correspondientes deben convertirse a Dólares de los Estados Unidos de América (USD), mediante la Tasa Representativa del Mercado (TRM) correspondiente a la fecha de radicación del Formato de Presentación del PBC a la Entidad.
- Presentar oportunamente a la **ANH** Informes Semestrales y Anuales sobre la ejecución del PBC, en los formatos correspondientes.

14.2 Por su parte, la **ANH** está facultada para solicitar al **Contratista** Informes de Seguimiento con el fin de verificar la satisfacción de los términos y condiciones en materia del Programa para Beneficio de las Comunidades, y/o de coordinar visitas de seguimiento.

15. Evaluación de Resultados

Finalizada la ejecución del PBC, dentro de los tres (3) meses siguientes, el **Contratista** debe someter a la **ANH** Formato de Informe Final, debidamente diligenciado, con sus respectivos soportes.

Corresponde a la Entidad llevar a cabo la evaluación y el cierre del PBC, con fundamento en:

- El cumplimiento de las actividades, los montos ejecutados y los objetivos, las metas y los resultados obtenidos.
- El análisis de los Informes Semestrales y Anuales presentados por el **Contratista**.
- El resultado de las visitas de seguimiento.
- El Informe Final del PBC, incluida certificación de la Auditoría Externa.

16. Auditoria Externa



CONTRATO DE EVALUACIÓN TÉCNICA No. 1 - ÁREA COL-4 RONDA COLOMBIA 2014

- 16.1 El **Contratista** está en el deber de contratar una Auditoría Externa responsable de certificar en el Informe Final del PBC los resultados, las metas y los objetivos alcanzados durante la planeación, definición, ejecución, seguimiento y evaluación del mismo.
- 16.2 La Auditoría Externa debe contar con reconocimiento a nivel nacional o internacional en procesos de esta naturaleza, y disponer de antecedentes y experiencia certificada en materia de actividades y programas de responsabilidad social empresarial.

Anexos

17. FORMATO DE PRESENTACION DE PBC.
18. FORMATO DE SEGUIMIENTO SEMESTRAL Y ANUAL DE PBC
19. FORMATO DE INFORME FINAL DE PBC.



ESTE FORMATO SE DEBE DILIGENCIAR POR PBC

FECHA DE RADICACION DEL PBC			RADICADO NO.			NOMBRE DEL CONTRATO					
DD	MM	AA									

DATOS BASICOS DEL CONTRATO

NOMBRE DE LA EMPRESA CONTRATISTA														
NOMBRE DEL OPERADOR														
TIPO DE CONTRATO			TEA		E&P		CONV DE EXPLOTACION				CONV E&P			
										¿CONTRATO CON ANEXO F?		SI		NO
ESTA INVERSIÓN SE CLASIFICA COMO						OBLIGACION CONTRACTUAL (PBC)			INVERSIÓN SOCIAL					
FECHA DE FIRMA DEL CONTRATO			DD	MM	AA	BLOQUE								
AREA TIPO			CONTINENTAL CONVENCIONAL			CONTINENTAL NO CONVENCIONAL			COSTA AFUERA					

PERIODO AL QUE CORRESPONDE EL PBC:

A. EXPLORATORIO		A. EXPLORATORIO POSTERIOR		C. EVALUACION		D. PRODUCCION					
						CAMPO					
NÚMERO DE LA FASE		NÚMERO DE LA FASE		VALOR DE INVERSIÓN EN PERIODO SEGÚN PROGRAMA DE EVALUACIÓN		AÑO REPORTADO					
VALOR DE INVERSIÓN EN ESTA FASE SEGÚN PROGRAMA EXPLORATORIO		VALOR DE INVERSIÓN EN ESTA FASE SEGÚN PROGRAMA EXPLORATORIO		VALOR DE INVERSIÓN PARA ESTE AÑO SEGÚN PROGRAMA ANUAL DE OPERACIONES							
PESOS \$		PESOS \$		PESOS \$		PESOS \$					
FECHA INICIO DE FASE			FECHA INICIO DE FASE			FECHA DE INICIO			FECHA DE DECLARACION DE COMERCIALIZACION		
DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA
FECHA DE FIN DE LA FASE			FECHA DE FIN DE LA FASE								
DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA						

PROGRAMA EN BENEFICIO DE LAS COMUNIDADES - PBC

DATOS BASICOS DEL PBC

PRESENTACION INICIAL DEL PBC: Marque con una X si este documento corresponde a la presentación del PBC por primera vez.				MODIFICACIÓN DE UN PBC APROBADO (*): Marque con una X si este documento corresponde a la modificación de un PBC ya probado por la ANH			
---	--	--	--	---	--	--	--

NOMBRE DEL PBC												Digitar texto											
OBJETIVO DEL PBC												Digitar texto											
AREA DE INFLUENCIA DIRECTA para este PBC												DEPARTAMENTO (s)				MUNICIPIO (s)				VEREDAS			
												seleccionar de lista				seleccionar de lista				seleccionar de lista			
												seleccionar de lista				seleccionar de lista				seleccionar de lista			
												seleccionar de lista				seleccionar de lista				seleccionar de lista			
OTRAS AREAS BENEFICIADAS POR ESTE PBC (diferentes al área de influencia directa)												seleccionar de lista				seleccionar de lista				seleccionar de lista			
												seleccionar de lista				seleccionar de lista				seleccionar de lista			
Justificación de Inversión en estas otras áreas (diferentes al área de influencia directa)												Digitar texto											
FECHA DEL ÚLTIMO DIAGNÓSTICO SOCIAL, ECONÓMICO, CULTURAL Y AMBIENTAL REALIZADO POR LA OPERADORA EN EL AREA DE INFLUENCIA DIRECTA PARA ESTE PBC										MM	AA	NO APLICA											
PLAZO DE EJECUCIÓN EN MESES DEL PBC			digitar c. numerico		Fecha prevista de inicio		MM	AA	VALOR TOTAL PBC (\$)			digitar c. numerico											
VALOR TOTAL PBC FINANCIADO A TRAVÉS DE ESTE CONTRATO (PESOS \$)										digitar c. numerico (no puede ser mayor que el valor total del pbc)													
Valor Operadora				Valor Cofinanciación				Entidades cofinanciadoras															
PESOS \$			PESOS \$			Digitar texto																	



NOMBRE DE FIRMA AUDITORA EXTERNA QUE ACREDITA EL CUMPLIMIENTO DE ANEXO F EN LA DEFINICIÓN DE PBC	Digitar texto	Anexar certificado de cumplimiento	NO APLICA
--	---------------	------------------------------------	-----------

ESTE PROYECTO ESTA EN ARMONÍA CON LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN MUNICIPAL? (Plan de desarrollo municipal o departamental, Plan de Ordenamiento Territorial, Planes de vida)	SI	NO
---	----	----

JUSTIFICACION DE LA DEFINICIÓN DE ESTE PROGRAMA: Analice y explique la situación social, económica, cultural y ambiental del área de influencia directa que originó la decisión de desarrollar este programa en beneficio de la comunidad y la relación de éste con el Plan de desarrollo municipal y/o departamental, los planes de vida de las comunidades y demás a los que aporta este programa

Digitar texto

ACTORES QUE PARTICIPARON EN LA DEFINICIÓN Y PRIORIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA

LIDERES COMUNITARIOS	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	COMUNIDAD EN GENERAL	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	Otras organizaciones sociales de base	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
GOBERNACION	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	ALCALDIA	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	SECTOR PRODUCTIVO	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
UNIVERSIDAD	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	ENTIDAD OFICIAL	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	ONG	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
OTRO	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	Cual?	<input type="text" value="Digitar texto"/>								

DESCRIPCIÓN DE PARTICIPACIÓN PARA LA DEFINICIÓN Y PRIORIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA: Explique los mecanismos, espacios y actividades desarrolladas por la operadora con cada uno de los actores locales y regionales (comunidad, autoridades territoriales, empresas, etc) para la selección de este programa con sus respectivos proyectos. ANEXOS SOPORTE

Este programa y sus proyectos se planificaron participativamente así...

Digitar texto

RELACIONAMIENTO CON ACTORES LOCALES EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO

La operadora cuenta con un sistema de quejas y reclamos implementado para el área de influencia directa de este PBC?	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
--	----	--------------------------	----	--------------------------

De qué forma la población beneficiada y actores de este PBC accede al sistema de quejas y reclamos implementado por la operadora? Explique.

Digitar texto

La operadora cuenta con un plan de comunicaciones implementado para el área de influencia directa de este PBC y con sustento en la circular 04 de 2010?	SI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>
---	----	--------------------------	----	--------------------------

Con este plan de comunicaciones, de qué forma y a través de qué medios (urna, correo institucional, Pbox, celular, Oficina de PQR, comunicación directa, etc) la población beneficiada y actores de este PBC conocerán los objetivos, metas, montos y resultados de estas inversiones? Explique



Digitar texto

PROYECTOS QUE CONFORMAN EL PBC

PROYECTO 1

NOMBRE DEL PROYECTO		Digitar texto					
SECTOR	Seleccionar hoja de indicadores, listado A2 a A16			LINEA DE INVERSIÓN	Seleccionar de listado base de indicadores AH		
OBJETIVO DEL PROYECTO		Digitar texto					
COMPONENTES Y ACTIVIDADES DEL PROYECTO							
COMPONENTE 1		Digitar texto					
Actividad 1		Digitar texto					
Actividad 2		Digitar texto					
Actividad 3		Digitar texto					
COMPONENTE 2		Digitar texto					
Actividad 1		Digitar texto					
Actividad 2		Digitar texto					
Actividad 3		Digitar texto					
PLAZO DE EJECUCIÓN EN MESES DEL PROYECTO	digitar campo numérico	Fecha prevista de inicio	MM	AA	VALOR TOTAL PROYECTO (PESOS \$)	Digitar campo numérico	
Valor Cofinanciación (\$)		ENTIDADES COFINANCIADORAS					
PESOS \$	Digitar CAMPO NUMÉRICO	Digitar texto	Digitar texto		Digitar texto		
TIPO DE APORTE (Registre de manera puntual en qué consiste el aporte de cada una de las partes. Ej. El valor registrado de financiación o cofinanciación está representado en mano de obra calificada, dinero, etc)							
OPERADORA	COMUNIDAD	ENTIDAD COFINANCIADORA 1		ENTIDAD COFINANCIADORA 2			
		Nombre:	Digitar texto	Nombre:	Digitar texto		
DINERO	MANO DE OBRA NO CALIFICADA						
DINERO	BIENES						
LUGAR DE EJECUCIÓN DE ESTE PROYECTO	DEPARTAMENTO (S)	MUNICIPIO (S)		VEREDAS			
	SELECCIÓN DE LISTA	SELECCIÓN DE LISTA		SELECCIÓN DE LISTA			
	SELECCIÓN DE LISTA	SELECCIÓN DE LISTA		SELECCIÓN DE LISTA			
	SELECCIÓN DE LISTA	SELECCIÓN DE LISTA		SELECCIÓN DE LISTA			



UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL PROYECTO (Coordenadas o punto centroe)

COORDENADAS

PUNTO CENTROIDE

GRADOS, MINUTOS, SEGUNDOS

JUSTIFICACION DE LA SELECCIÓN DE ESTE PROYECTO: Explique las razones que fundamentan la ejecución de este proyecto como respuesta a la definición, objetivo y metas definidas en el Programa de Beneficio a la Comunidad.

Este proyecto contribuye al PBC en....

Digitar texto

QUÉ TIPO DE BENEFICIARIOS ATENDERÁ EN MAYOR MEDIDA ESTE PROYECTO

BENEFICIARIOS	Marcar (X)
1. Primera infancia (0 a 5 años)	
2. Niños y Jóvenes (6 a 17 años)	
3. Adultos (18 a 59 años)	
6. Adultos mayores (≥ 60 años)	

QUÉ GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL ATENDERÁ EN MAYOR MEDIDA ESTE PROYECTO

GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL PRIORIZADOS	Marcar (X)
1. Ninguna. Sociedad o población en general	
2. Campesinos	
3. Indígenas	
4. Afrodescendientes	
5. Desplazados	
8. Personas con discapacidad	
9. Madres cabeza de familia	
10. Otro, cuál?	Digitar texto

NÚMERO TOTAL DE PERSONAS A BENEFICIAR CON EL PROYECTO

Campo numérico

ALCANCE DEL PROYECTO

Registre aquí los indicadores que den cuenta de los productos y resultados esperados para este PROYECTO. Seleccione de acuerdo con el sector y el tipo de inversión, los indicadores aplicables.

No.	DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR	UNIDAD DE MEDIDA	LÍNEA DE BASE	META PREVISTA
1	Personas beneficiadas	FUENTE: LISTADO INDICADORES	campo numerico	campo numerico
2	Departamentos beneficiados	LISTA SEGÚN UNIDADES	campo numerico	campo numerico
3	Municipios beneficiados	LISTA SEGÚN UNIDADES	campo numerico	campo numerico
4	Veredas beneficiadas	LISTA SEGÚN UNIDADES	campo numerico	campo numerico
5	Seleccionar del listado de indicadores según sector	LISTA SEGÚN UNIDADES	campo numerico	campo numerico
6	Seleccionar del listado de indicadores según sector	LISTA SEGÚN UNIDADES	campo numerico	campo numerico



Formulario No. 1



SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO: Referencie si este proyecto se puede considerar dentro de una línea de sostenibilidad, esto es, si una vez cese la responsabilidad de la Empresa Operadora, se pueden mantener los beneficios a mediano y largo plazo.

Digitar texto

JUSTIFICACIÓN DE AJUSTES A UN PBC APROBADO (*): Si este formato corresponde a la modificación o ajuste a un PBC, registre la siguiente información

ASPECTOS QUE CAMBIARON: Registre de manera explícita los aspectos que cambiaron del PBC o de alguno de sus proyectos, esto es, qué datos cambiaron de los registrados inicialmente en la aprobación.

JUSTIFICACIÓN DE LOS CAMBIOS REALIZADOS: Registre de manera precisa, las razones por las cuales fue necesario hacer cambios o ajustes al PBC y/o a alguno de los proyectos que lo conforman.



Digitar texto

Digitar texto

CRONOGRAMA DE TRABAJO DEL PBC

PROYECTO/COMPONENTE	MES 1				MES 2				MES 3				MES 4			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PROYECTO 1																
COMPONENTE 1																
ACTIVIDAD 1																
ACTIVIDAD 2																
ACTIVIDAD 3																
COMPONENTE 2																
ACTIVIDAD 1																
ACTIVIDAD 2																
ACTIVIDAD 3																
PROYECTO 2																
COMPONENTE...																

ANEXAR A ESTE PBC LA CERTIFICACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA AUDITORÍA EXTERNA Y EL CRONOGRAMA DE CUMPLIMIENTO

 ANH AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS			PROGRAMA DE INFORME PBC OPERADORA			 Colombia							
FECHA DE RADICACION DEL INFORME		RADICADO DE ORFEO		NOMBRE DEL CONTRATO									
DD	MM	AA											
INFORME SEMESTRAL		INFORME ANUAL		INFORME EXTRAORDINARIO		PERIODO AL QUE CORRESPONDE ESTE INFORME		Desde (fecha inicial)	Hasta (fecha final)				
								DD	MM	AA	DD	MM	AA
DATOS BASICOS DEL CONTRATO													
NOMBRE DE LA EMPRESA CONTRATISTA													
NOMBRE DEL OPERADOR													
TIPO DE CONTRATO		TEA	E&P		CONV DE EXPLOTACION			CONV E&P					
						¿CONTRATO CON ANEXO F?			SI	NO			
FECHA DE FIRMA DEL CONTRATO			DD	MM	AA	BLOQUE							
AREA TIPO		CONTINENTAL CONVENCIONAL		CONTINENTAL NO CONVENCIONAL				COSTA AFUERA					
PERIODO AL QUE CORRESPONDE EL PBC:													
A. EXPLORATORIO		A. EXPLORATORIO POSTERIOR		C. EVALUACION		D. PRODUCCION							
						CAMPO							
NÚMERO DE LA FASE		NÚMERO DE LA FASE		VALOR DE INVERSIÓN EN PERIODO SEGÚN PROGRAMA DE EVALUACIÓN		AÑO REPORTADO							
VALOR DE INVERSIÓN EN ESTA FASE SEGÚN PROGRAMA EXPLORATORIO		VALOR DE INVERSIÓN EN ESTA FASE SEGÚN PROGRAMA EXPLORATORIO		VALOR DE INVERSIÓN EN PERIODO SEGÚN PROGRAMA DE EVALUACIÓN		VALOR DE INVERSIÓN PARA ESTE AÑO SEGÚN PROGRAMA ANUAL DE OPERACIONES							
PESOS \$		PESOS \$		PESOS \$		PESOS \$							
FECHA INICIO DE FASE			FECHA INICIO DE FASE			FECHA DE INICIO			FECHA DE DECLARACION DE COMERCIALIDAD				
DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA		
FECHA DE FIN DE LA FASE			FECHA DE FIN DE LA FASE			DD			MM	AAAA			
DD	MM	AAAA	DD	MM	AAAA								
PROGRAMA EN BENEFICIO DE LAS COMUNIDADES - PBC													
DATOS BASICOS PARA EL PBC													
Código Identificación PBC Aprobado (Asignado ANH)						Nombre del contrato - Consecutivo PBC							
NOMBRE DEL PBC APROBADO POR LA ANH			NO DIGITAR										
OBJETIVO DEL PBC			NO DIGITAR										
FECHA DE INICIO PBC			DD	MM	AA	PLAZO EN MESES DEL PBC		% DE EJECUCION FÍSICA A LA FECHA					
ESTADO ACTUAL DEL PROGRAMA													
EN DESARROLLO		INTERRUMPIDO O APLAZADO			FINALIZADO			OTRO Cuál?					
VALOR TOTAL DEL PBC \$						% DE EJECUCION FINANCIERA A LA FECHA: Incluya la ejecución total: operadora y cofinanciación							
REGISTRO DE ACTIVIDADES Y RESULTADOS OBTENIDOS A LA FECHA POR PROYECTO													
PROYECTO 1													
NOMBRE DEL PROYECTO:													



FORMATO DE INFORME DE PBC
OPERADORA



FECHA DE INICIO	DD	MM	AA	PLAZO EN MESES DEL PROYECTO		% DE EJECUCION FÍSICA A LA FECHA	
-----------------	----	----	----	-----------------------------	--	----------------------------------	--

ESTADO ACTUAL DEL PROYECTO

EN DESARROLLO	INTERRUMPIDO O APLAZADO	FINALIZADO	OTRO Cuál?	texto
VALOR TOTAL DEL PROYECTO	\$	% DE EJECUCION FINANCIERA A LA FECHA: Incluye la ejecución total: operadora y cofinanciación	porcentaje	

PORCENTAJE DE EJECUCION POR FUENTE DE FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

OPERADORA		COFINANCIACION	
VALOR APORTADO		VALOR APORTADO	
VALOR EJECUTADO	campo numérico	VALOR EJECUTADO	campo numérico
PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	calcular	PORCENTAJE DE EJECUCION	calcular
LUGAR DE EJECUCIÓN DE ESTE PROYECTO (Teniendo en cuenta formato de presentación de PBC aprobado por ANH)	DEPARTAMENTO (S)	MUNICIPIO (S)	VEREDAS

TIPO DE BENEFICIARIOS ATENDIDOS EN MAYOR MEDIDA POR ESTE PROYECTO A LA FECHA

El reporte de cifras debe hacerse de manera acumulativa; el reporte debe hacerse a través de un conteo de personas únicas atendidas por el proyecto e ir acumulando esta cifra. Por ejemplo, en el primer periodo de repore, se beneficiaron 20 personas. Para el segundo periodo de reporte, esta cifra se va acumulando así: si además de estas 20 personas reportadas en el primer periodo, se beneficiaron a 5 más, el reporte del segundo periodo serán 25 personas; para el tercer periodo se contarán las 25 personas ya beneficiadas más las nuevas que participen del proyecto y así sucesivamente. Nunca un reporte será inferior a la cifra reportada en el último periodo.

BENEFICIARIOS	Marcar (X)	Número de hombres	Número de mujeres
2. Primera infancia (0 a 5 años)		campo numerico	campo numerico
3. Niños y Jóvenes (6 a 17 años)		campo numerico	campo numerico
4. Adultos (18 a 59 años)		campo numerico	campo numerico
5. Adultos mayores (≥ 60 años)		campo numerico	campo numerico

GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL ATENDIDOS EN MAYOR MEDIDA POR ESTE PROYECTO A LA FECHA

GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL PRIORIZADOS	Marcar (X)	Número total de personas
1. Ninguna. Sociedad o población en general		campo numérico
2. Campesinos		campo numérico
3. Indígenas		campo numérico
4. Afrodescendientes		campo numérico
5. Desplazados		campo numérico
8. Personas con discapacidad		campo numérico
9. Madres cabeza de familia		campo numérico
10. Otro, cuál?		campo numérico



FORMATO DE INFORME DE
OPERADORA



NÚMERO TOTAL DE PERSONAS BENEFICIADAS CON EL PROYECTO A LA FECHA

calculado: suma de grupos etarios

LOGRO DE INDICADORES DE PRODUCTO Y RESULTADO A LA FECHA

Teniendo en cuenta los indicadores y metas identificadas para cada proyecto en el formato de presentación de PBC, registre para cada uno de los mismos el avance obtenido a la fecha de corte de este informe. De la misma forma que para el reporte de personas, para todos los indicadores el reporte será acumulativo: si por ejemplo, en el primero periodo se mejoraron 10 viviendas, este será el primer reporte. Para el segundo periodo se mejoraron 5 viviendas adicionales (diferentes), el reporte del segundo periodo serán 15 viviendas mejoradas y así sucesivamente. Nunca el resultado de avance de un indicador será inferior a su último reporte.

No.	DESCRIPCION DEL INDICADOR	UNIDAD DE MEDIDA	LINEA DE BASE	VALOR LOGRADO
1	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		
2	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		
3	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		
4	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		
5	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		
6	traer según formulacios anteriores	traer form anteriores		

DESCRIPCIÓN CUALITATIVA DE RESULTADOS

DIFICULTADES Y ATRASOS: Describa las situaciones que han generado atrasos en el desarrollo del proyecto, si aplica. Así mismo, registre las soluciones aplicadas.

Digitar texto

DESCRIPCIÓN DE LOGROS: Relate de manera cualitativa los logros obtenidos más allá de los datos registrados en los indicadores

Digitar texto

DESCRIPCIÓN DE BENEFICIOS: Describa los beneficios que han recibido las personas beneficiadas por el proyecto

Seleccione el tipo de beneficio

Seleccionar según listado filas AL2 - AL15
DIGITAR TEXTO

SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO: Referencie si este proyecto se puede considerar dentro de una linea de sostenibilidad, esto es, si una vez cese la responsabilidad de la Empresa Operadora, se pueden mantener los beneficios a mediano y largo plazo.

Digitar texto

RELACIONAMIENTO CON ACTORES LOCALES

Número de quejas o reclamos sobre este proyecto recibidas durante el periodo

c num

TEMÁTICA DE LAS RECLAMACIONES O QUEJAS: Describa brevemente las temáticas objeto de quejas y reclamos, así como las soluciones dadas.

Digitar texto

Término de respuesta a las quejas o reclamos (en días promedio)

c num

PLAN DE COMUNICACIONES: Describa en qué fechas, con qué metodología, cuántos asistentes, ante cuáles actores se desarrolló el proceso de socialización de avance de este proyecto.



FORMATO DE INFORME DE
OPERADORA





digitar texto

AVANCE DEL CRONOGRAMA DE TRABAJO: Indique en el formato en qué estado de cumplimiento se encuentra el cronograma

PROYECTO/COMPONENTE	MES 1				MES 2				MES 3				MES 4			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PROYECTO 1																
COMPONENTE 1																
ACTIVIDAD 1																
ACTIVIDAD 2																
ACTIVIDAD 3																
COMPONENTE 2																
ACTIVIDAD 1																
ACTIVIDAD 2																
ACTIVIDAD 3																
PROYECTO 2																
COMPONENTE...																

Adjuntar a este informe el certificado de aprobación de este informe, expedido por la firma auditora.

 ANH AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS			REPUBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS			 Colombia			
FECHA DE RADICADO EN ANH		NÚMERO DE RADICADO ANH		NOMBRE DEL CONTRATO					
DD	MM	AA							
DATOS BASICOS DEL CONTRATO									
NOMBRE DE LA EMPRESA CONTRATISTA									
NOMBRE DEL OPERADOR									
TIPO DE CONTRATO		TEA	E&P	CONV DE EXPLOTACION		CONV E&P			
						¿CONTRATO CON ANEXO F?		SI	NO
FECHA DE FIRMA DEL CONTRATO		DD	MM	AA	BLOQUE	AREA (HA)			
AREA TIPO		CONTINENTAL CONVENCIONAL		CONTINENTAL NO CONVENCIONAL		COSTA AFUERA			
PROGRAMA EN BENEFICIO DE LAS COMUNIDADES - PBC									
DATOS BASICOS PARA EL PBC									
Código Identificación PBC Aprobado (Asignado ANH)					Nombre del contrato - Consecutivo PBC				
NOMBRE DEL PBC APROBADO POR LA ANH									
OBJETIVO DEL PBC									
FECHA DE INICIO PBC		DD	MM	AA	PLAZO TOTAL DE EJECUCION DEL PBC				
VALOR TOTAL DEL PBC APROBADO USD\$			VALOR TOTAL FINAL DEL PBC USD\$						
REGISTRO DE ACTIVIDADES Y RESULTADOS OBTENIDOS POR PROYECTO									
PROYECTO 1									
NOMBRE DEL PROYECTO:									
FECHA DE INICIO		DD	MM	AA	PLAZO INICIAL EN MESES DEL PROYECTO	PLAZO FINAL (MESES) DE EJECUCION DEL PROYECTO			
MOTIVO DE TERMINACIÓN DEL PROYECTO									
POR TERMINACIÓN DE SUS ACTIVIDADES					POR DIFICULTADES EN SU EJECUCIÓN				
VALOR INICIAL DEL PROYECTO		USD\$			VALOR TOTAL FINAL EJECUTADO PARA ESTE PROYECTO				

PORCENTAJE DE EJECUCION POR FUENTE DE FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

OPERADORA		COFINANCIACION	
VALOR APORTADO		VALOR APORTADO	
VALOR EJECUTADO		VALOR EJECUTADO	
PORCENTAJE DE EJECUCIÓN		PORCENTAJE DE EJECUCION	

LUGAR DE EJECUCIÓN DE ESTE PROYECTO (Registre en qué lugares se ejecutó este proyecto)	DEPARTAMENTO (S)	MUNICIPIO (S)	VEREDAS

TIPO DE BENEFICIARIOS QUE FUERON ATENDIDOS POR ESTE PROYECTO (Registre el número total de personas únicas que fueron beneficiadas por el proyecto) (*) adjunte listado de personas con nombres, número de identificación, edad, sexo, grupo de población especial, número telefónico de contacto.

El reporte de cifras debe hacerse de manera acumulativa; el reporte debe hacerse a través de un conteo de personas únicas atendidas por el proyecto e ir acumulando esta cifra. Por ejemplo, en el primer periodo de repore, se beneficiaron 20 personas. Para el segundo periodo de reporte, esta cifra se va acumulando así: si además de estas 20 personas reportadas en el primer periodo, se beneficiaron 5 más, el reporte del segundo periodo serán 25 personas; para el tercer periodo se contarán las 25 personas ya beneficiadas más las nuevas que participen del proyecto y así sucesivamente. Nunca un reporte será inferior a la cifra reportada en el último periodo.

BENEFICIARIOS	Marcar (X)	Número de hombres	Número de mujeres
2. Primera infancia (0 a 5 años)		campo numérico	campo numérico
3. Niños y Jóvenes (6 a 17 años)		campo numérico	campo numérico
4. Adultos (18 a 59 años)		campo numérico	campo numérico
5. Adultos mayores (≥ 60 años)		campo numérico	campo numérico

GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL QUE FUERON ATENDIDAS POR ESTE PROYECTO (registre el número total de personas únicas que fueron beneficiadas por el proyecto)

GRUPOS DE POBLACIÓN ESPECIAL PRIORIZADOS	Marcar (X)	Número total de personas
1. Ninguna. Sociedad o población en general		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
2. Campesinos		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
3. Indígenas		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
4. Afrodescendientes		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
5. Desplazados		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
8. Personas con discapacidad		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
9. Madres cabeza de familia		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte
10. Otro, cuál?		campo numérico, no puede ser menor que el último reporte

NÚMERO TOTAL DE PERSONAS QUE BENEFICIÓ EL PROYECTO (personas únicas) campo numérico

**LOGRO DE INDICADORES DE PRODUCTO Y RESULTADO
PROYECTO NO. 1**

Teniendo en cuenta los indicadores y metas identificadas para cada proyecto en el formato de presentación de PBC y en los informes parciales, registre para cada uno de los mismos el avance obtenido al final de su desarrollo.

De la misma forma que para el reporte de personas, para todos los indicadores el reporte será acumulativo: si por ejemplo, en el primero periodo se mejoraron 10 viviendas, este será el primer reporte. Para el segundo periodo se mejoraron 5 viviendas adicionales (diferentes), en el reporte del segundo periodo serán 15 viviendas mejoradas y así sucesivamente. Este último reporte registrará el total de producto entregado para cada uno de los indicadores, de acuerdo con las unidades de medida.

No.	DESCRIPCION DEL INDICADOR	UNIDAD DE MEDIDA	LINEA DE BASE	VALOR FINAL LOGRADO
1				
2				
3				
4				
5				
6				

DESCRIPCIÓN CUALITATIVA DE RESULTADOS

BENEFICIOS RECIBIDOS Marque con una X	EXPLIQUE
Ampliación de Cobertura del servicio	digitar texto
Mejoramiento en la calidad de la prestación de los servicios	digitar texto
Construcción o Mejoramiento de la infraestructura	digitar texto
Ahorro en el tiempo de viaje (en el evento de construcción o mejoramiento de vías)	digitar texto
Ahorro en el costo de vida de los beneficiarios	digitar texto
Generación de empleo	digitar texto
Protección ambiental	digitar texto
Atención, prevención o mitigación de desastres	digitar texto
Nuevos conocimientos en innovación, ciencia y tecnología	digitar texto
Fortalecimiento institucional	digitar texto
Apoyo a población vulnerable	digitar texto
Fortalecimiento en participación o control ciudadano	digitar texto
Fortalecimiento comunitario	digitar texto
Mejoramiento de la productividad	digitar texto

SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO

Si aplica, describa la forma a través de la cual se acordó cómo sostener en el tiempo los beneficios de este proyecto. (suscripción de actas, acuerdos, compromisos entre actores, etc)

ANEXE LAS ACTAS O DOCUMENTOS DE COMPROMISO SUSCRITAS POR LAS PARTES

RELACIONAMIENTO CON ACTORES LOCALES

Número de quejas o reclamos sobre este proyecto recibidas en total.	TEMÁTICA DE LAS RECLAMACIONES O QUEJAS: Describa brevemente las temáticas objeto de quejas y reclamos, así como las soluciones dadas. Incumplimientos (tiempos y actividades), falta de socialización, otro Cuál
Término de respuesta a las quejas o reclamos (en días promedio)	

ADJUNTE A ESTE INFORME, LOS SOPORTES DE CIERRE DE CADA UNA DE LAS PETICIONES, QUEJAS Y RECLAMOS GESTIONADOS

REUNION DE CIERRE Y SOCIALIZACIÓN DE RESULTADOS Y PRODUCTOS:

Informe sobre las reuniones de cierre y socialización de resultados con autoridades locales y comunidad.

NÚMERO DE REUNIONES REALIZADAS		NUMERO TOTAL DE ASISTENTES	
ACTORES PARTICIPANTES	Autoridades municipales	Comunidad en general	Representantes de Juntas de Acción Comunal
			Otro ¿cuál?

ADJUNTE A ESTE INFORME LAS ACTAS DE REUNION DE CIERRE Y LOS PAZ Y SALVOS SUSCRITOS (SI HUBO LUGAR A ELLO)

JUSTIFICACIÓN PARA NO REALIZAR REUNIÓN DE CIERRE Y SOCIALIZACIÓN DE RESULTADOS

Adjuntar a este informe el certificado expedido por la firma auditora, el cual da cuenta de todo el proceso de PBC adelantado por la Operadora

LECCIONES APRENDIDAS

Cuáles fueron los aspectos que considera la Empresa Operadora como lecciones aprendidas durante el proceso de gestión de este PBC o aspectos relevantes para multiplicar en otros programas en beneficio de las comunidades

En relación con el proceso de planeación



Informe de
Proyecto



En relación con la ejecución del PBC

Sobre la consolidación de alianzas y el relacionamiento con los actores

Sobre la sostenibilidad de los proyectos que hicieron parte de este PBC